工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部：二七九三零七、二八零七零八　廣告部：二八二四五五　社長室：二七五零五六　總編輯：二七七二六一　經理室、中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一七一七四號

權力被削弱更飽受非議攻擊

基辛格灰心沮喪意欲辭官

基氏拒交密件遭國會控告藐視

【華盛頓十四日美聯社電】有時以他的智巧，有時在一些微妙的評論裏，基辛格開始於發出一些他可能放棄國務卿職位的訊號。

雖然福特總統可能會成功地勸阻他，但數件事情的結合會刺激起基辛格的呈辭，特別是在一九七六年的大選裏如果他的外交政策被制肘的話。

對於這一點，福特似乎甚為欣賞基辛格的專長。但在白宮較低的階層裏基辛格是他們背後批評的目標，這會使到基氏沮喪。

基辛格堅持關內閣的改組中，雖然他失去國家安全顧問的職位，但並沒有減少他對福特總統的影響力和接近的程度。

基辛格星期二晚在西茲堡向一個觀察的聽衆稱：「我覺得人們過份關注抽像的官僚結構。」

事實上基辛格珍視他每天早上與福特總統和以前與前總統尼克遜的會面時間。

基辛格最關注者乃是外交政策將會在一個風雲變幻的大選和大選前的預選會上成為主題。他計劃在不久後可能要到加州一次，以便減少公開露面。

但這看來是無法壓抑甚囂塵上有關和解的爭論。這是與蘇俄達成一項適應的政策。

「和解」這個字眼對基辛格來說已變成很大的責備，所以他企圖避免使用它。他目前常用「共存」或其他同等的字眼。

但是，無論如何基辛格仍受來自朗奴列根、參議員賈克遜和其他有希望成為總統的民主黨人對和解步步進逼的攻擊。朗奴列根是保守派前加州州長，他企圖與福特總統在總統提名方面一較長短。由於美蘇核子裁軍協定會議的僵局，政府變得更難抵抗國內政客的攻擊。

明顯地基辛格對他的朋友和曾經一度是偏主的洛克菲勒被逼放棄一九七六年副總統競選感到憤慨。

這種感情使他公開地稱：「我對他的決定深表痛惜。」

基辛格曾坦言聲明如果民主黨入主白宮，他不會繼續留下來，他說：「如果政府改變我會肯定在外面盡力來支持美國的外交政策」。

基辛格正為未來計劃。他已計劃在離開後定居紐約市。他可能在哥倫比亞大學教書。

【華盛頓十四日路透社電】一個國會小組今日決定指控國務卿基辛格蔑視國會，因為他拒絕交出那小組正尋求的秘密文件。

那些文件是載有美國中央情報局在海外的行動詳情。

全澳各地示威進入第四天

惠特蘭演說中自稱不流血政變受害者

墨爾砵工人罷工交通曾癱瘓

【墨爾砵十四日美聯社電】被免職的工黨總理惠特蘭說，他是不流血政變的受害人。擁護他的人今天在全澳各地舉行連續第四天的示威。

當二萬名工人舉行自一九七零年八月反對越南戰爭以來最大規模一次的澳洲政治示威當中，憤怒的鐵路工會工人，使墨爾砵的公共運輸系統癱瘓了四小時之久。

示威巡行羣衆大約六人一排，俟肩走在一面寫上「民主」字樣的棺材後面行進。

在墨爾砵的建築地盤、碼頭、釀酒廠、製衣廠，成千上萬的工人，舉行罷工。

在東北部昆士蘭省省會布里斯本部報，惠特蘭在豪雨中對一萬二千示威者講話。他說，「不流血的政變」，已令他失去了職位，澳洲的英國女皇代表基爾總督不聽他的申辯便把他免職。

每當惠特蘭提及基爾或看看總理費利沙的名字時，群衆便鳴倒采和揶揄。

北平報導福特訪問輕描淡寫

【北平十四日路透社電】中共於今晨的電台廣播中，告知大陸人民，有美國總統福特即將訪問北平的消息。中共喉舌「人民日報」，僅在頭版接近底邊的篇幅刊載福特訪問的消息。該段僅以「聲明」為題的新聞，僅刊登一段中共官方於昨晚宣佈福特於下月訪問的消息。另一份允許外國僑民閱讀的兩份報紙中的一份——「光明日報」所刊載的完全一樣。

西方六國經濟高峯會今在巴黎舉行

法出動三千軍隊保護　三木武夫昨首先抵達

【巴黎十四日法新社電】保安官員稱：數約三千名的憲兵及保安警察，將會密切保護於明日在巴黎附近一間古堡舉行高峯會議的六名西方領袖。

法國警察會在該古堡內外及各通道，與各領袖的私人保鏢進行密切合作。官員稱：保安人員將會極為審慎，因此，該秘密會議將能在寧靜中進行。在各領袖及他們的助手乘來巴黎的奧里機場，亦設立嚴密保安措施。

日本首相三木武夫是於今日抵此的第一人。福特將於明抵達巴黎，參與此次會議的其他國家計有西德、英國、義大利及法國。

綁架浪潮激發內戰

貝魯特槍戰再起　停火令面臨瓦解

【貝魯特十四日路透社電】當武裝人員在市街劫持人質之際，貝魯特市中心及市郊今天發生槍戰，使停火協定面臨瓦解。

在貝魯特市中心的政府大廈附近聽到槍聲和至少兩聲爆炸，西區回教武裝人員勸導人民不要出入市中心。

警方說，在貝魯特東南區法院附近的裝甲車向一輛封鎖主要道路的車開火時有一人死亡，另有一人重傷。

戰事主要發生在市中心及東南市郊，在西北的繁華的商業區在過去七個月以來的內戰中一直未受到騷擾，該區一直平靜，街道上滿是人群。

【貝魯特十四日合衆社電】隨着新的綁架浪潮和貝魯特機場又遭一次襲擊（據稱係巴游所為）之後，市面今晨（週五）又呈現一片緊張，敵對兩派武裝份子守住全市區路口，加設路障。

昨天在機場發生之槍戰中，陸軍突擊隊擊斃兩名槍手。街道上又發現兩具在內戰中喪生者的屍體。於是，自從去年四月起，內戰所造成死傷總數，死者已近四千人，另有八千人受傷。

警方報告稱：昨天在全市各處路障地點被綁架者，逾一百人，至入夜時，已有七十五人獲釋。

佛朗哥性命危殆

醫生已放棄拯救

胃部雖沒有新出血跡象　仍需靠呼吸器幫助呼吸

【馬德里十四日路透社電】據醫療報告指出，佛朗哥元帥今天未有新的胃出血跡象，但他的情況仍會非常危險。

格林威治時間十二點卅分的醫療報告中說，他仍須使人用工洗胃機，同時需要呼吸器來幫助呼吸。

【馬德里十三日法新社電】靈通人士今天說：佛朗哥元帥的醫生已放棄拯救他性命的種種嘗試，而黃昏的醫事報告說：他的病況仍然極端嚴重。

靈通人士說：由於佛朗哥將軍的家人作出請求，醫生現祇設法減少他的痛苦，讓八十二歲的獨裁者安詳逝世。

靈通人士說：不再動更多手術了，又說：佛朗哥將軍除了心臟以外，官能已全部完結。靈通人士說：自今晨他的內臟再度出血以後，佛朗哥將軍使用重量鎮痛劑，靈通人士說：他每一次恢復知覺，內部便再出血。

葡工人圍困國會大廈：一羣建築工人聚集國會大廈進行罷工，他們圍困着仍然在國會大廈內的議員。

國民大會代表鄭重聲明

福特訪平任何協議　損我權益者概無效

台北對福特此行不重視

【台北十四日中央社電】國民大會全體代表，頃悉美國總統福特前往中國大陸訪問，深表遺憾，並鄭重聲明：福特總統訪問中共期間，所作任何協議，凡有損我中華民國權益者，概屬無效。

【台北十四日法新社電】此間外交觀察家說：中華民國外交部今早就福特總統行將訪平之事所發表的聲明，像是例行的事。

與尼克遜於一九七一年七月宣佈他的「和平之旅」後，中華民國政府的聲明比較，這次的聲明並不表現憤怒和要求的語調。

觀察家說：這完全反映出中華民國人士對於此項實際已不再震驚的事實。

南華體育會月刊　刊第六、七兩頁

撮重試驗逍弋飛彈　麥哥温提議遭拒絕

【華盛頓十三日路透社電】參院今天拒絕支持把可能用於核子戰爭的「逍弋」飛彈的試驗擱置一年的建議。

它以五十七票對卅三票拒絕了由參議員麥哥温所提出的國防授權法案的修正案，這將使試驗受到阻延。

銀彈破解重圍

內政部長沙蒙指控該兩名參與機場槍戰之槍手，實屬負有劫機任務之巴游份子。今次機場遇襲事件，為一個多月來之第二次。他說：「闖入機場之兩名游擊隊份子，其目的顯然在於騎劫一架民航機。他們在與陸軍突擊隊發生槍戰中被擊斃。」

巴游發言人否認涉嫌之指控，並指政府試圖掩飾此大事件，因為兩名槍手之屍體已遭「斧劈至面目全非。」

上次機場暴發事件發生於十月四日，當時有一隊阿剌伯槍手擊斃兩名保安衛士，另擊傷十六人，槍戰歷九十分鐘。

葡工人獲允加薪　愉快地釋放總理

【里斯本十四日合衆國際社電】經過卅六小時的包圍議會大廈後，建築工人今天愉快地「釋放」了總理阿斯維多，因為他們的工資要求已獲接納。

在結束包圍議會大廈之前，工人們因阿斯維多答應他們要求而歡呼「勝利勝利」與「我們聯合勝利」。

建築工人於前晚開始包圍該廈，將總理和兩名內閣官員及二百名議員困在其中。

羣衆最多會達兩萬人，昨天允許議員離去但堅持阿斯維多及其兩名內閣官員留在該廈總理官邸，直到答應他們的要求。

阿斯維多於黎明不久即答應他們工資的要求，但拒絕答應工人所要求撤換勞工部長羅撒。

根據總理與工人的協定，散工的基本薪金將自每月二百六十五元加至三百零八美元。

美、毛修好的主催人基辛格一再聲明，福特總統的北平之行，對美、毛關係的正常化，將不會有所突破。由於北平監視着美、俄的修好，所謂「台灣問題」似乎已變得更加複雜，而蘇俄也抨擊美、毛的和解。

福特菲印之行　料無重大議題

【馬尼剌十四日合衆國際社電】政府消息來源星期五稱，預料福特總統在下月較早時訪問馬尼剌時，會與馬可斯研究美國和菲律賓之間的重要問題。白宮宣稱，福特將於十二月六日至七日在訪問中國大陸和印尼之後訪問馬尼剌。

美國官員形容這項訪問為「純禮儀式的」。

但該消息來源稱，福特將會在與馬可斯總統會談時檢討兩國間的關係。

福特總統會向馬可斯保証，美國將會履行在菲律賓的[illegible]定。

【耶加達十四日美聯社電】福特總統下月於訪平途中，將在此間逗留一宵，已經很不錯的美國印尼關係。

雲景台　150年期　香港雲景道38號　即買即住

擁有數萬呎室內外園地供兒童遊樂　示範單位歡迎參觀

裝置最完善　防盜設備　訪客對講機　閉路電視

本月仍93折優待•下月恢復原價

1,200呎三房兩廳工人房及工作間　祇售廿餘萬元

可分十年供付　月息8厘75

其他優點　環境高尚・綠色玻璃・鋁質窗框　園林滿景・名貴地毯・飯廳浴缸　煤電俱全・新款廚廁・入牆衣櫃　車位充足・公共天線・巴士直達

地盤辦事處電話：5-781155（假日照常）

繼跑馬地山光苑全部售罄，本公司即將開售下列樓宇：①天后廟道威景台三房一廳（800呎）②官塘功樂道鳳儀大廈三房一廳（727呎）

合和產業有限公司

即將入伙　千九首期　仍售85折　欲購從速

示範單位八個　電梯上落（假日照常）　九龍鳳凰村飛鳳街（3C, 5C, 38, 68, 11, 3, 111巴士可達）

面積：649—691方呎等

長春大廈　最小單位售價台$129,820起

勝於向南・勝於工料・勝於設備・勝於管理・勝於保安・勝於保值

本大廈戶戶向南・間間通爽・四面空曠・海景在望・冬暖夏涼・既省電費，又合衛生，真所謂"千金難買向南樓"！平台花園八千呎，佈置優雅，特闢幼童專用遊樂場設備安全新穎・外牆全部鋪砌玻璃紙皮石永保整潔如新・雲石走廊・各戶安裝內線電話可與樓下訪客先通話後開門・樓下大門由電鎖控制・快速電梯內藏防盜電眼・各戶聯防式全套電子防盜防火系統・中央垃圾槽清潔衛生・公共彩色電視天線・音樂門鐘・電話喉位・自動菲士掣・所有電線全部藏喉入牆・煤氣喉管・冷熱水喉・獨立水表・全套不銹鋼廚具・煤氣灶連鍋爐，灶上裝有抽油抽氣兩用機・濾水器・顏色浴室・豐洗鏡箱・重料鋼窗表妥堅固藝術窗花・內牆油妥上等膠漆・美觀地板打蠟兩次……上述種種優勝特點，新穎設備，及周密之安全系統，實為港九所罕有，買來入住，立有舒適、安全、高雅之感，無需另花裝修費用。本大廈地基結構及上蓋工程，無不加工加料，永保業固，投資最佳選擇！

調整利率・全港最低！

七年期月息八厘七五・每萬元月供$168.61

十年期月息八厘九六・每萬元月供$136.34

年期長短・付款多寡・悉聽尊便・最長15年　現金另有優待

本大廈範圍面積共26,206方呎，分租分售均可，價格面議。

洽購處：長春置業有限公司　九龍鳳凰村飛鳳街三十五號　電話：3-220116（兩線）

囍

謹訂於中華民國六十四年（一九七五）十一月十七日上午十時為在倫敦HAVERING婚姻註冊署舉行結婚典禮當晚假座倫敦中國城漢東酒家宴客特此敬告

諸親友

曾陳英　劉子周　劉司淑婉　謹啓

廖創興企業有限公司

本公司董事會宣佈，派發截至一九七五年十二月三十一日止中期股息，每股兩仙，給予一九七五年十二月六日已登記在股東名冊內之股東，股息單將於一九七五年十二月十六日前派發。

本公司將於一九七五年十一月二十四日至一九七五年十二月六日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命

總經理　廖烈武謹啓

香港一九七五年十一月十四日

已購買本公司股票之人仕為確保收取股息之權利，請將購入股票連同所需之過戶文件，於一九七五年十一月廿二日（星期六）正午十二時前送達香港中央証券登記有限公司（香港[illegible]十二號金門大廈二樓）辦理登記。

旅港嘉應五屬同鄉會有限公司通告

嘉公選五字第〇二號

一、本會現屆理監事，任期行將屆滿，經推出選舉委員會，依章辦理有限公司第五屆理監事選舉事宜。

二、依章凡會通會員應繳清會費，方享有選舉與被選舉權，自登報通告起至十二月一日止爲最後繳交會費日期，逾期不繳，作棄權論，不獲印選票。

三、定十二月十五日寄發選票至六十五年元月十日截止，十一日在會所當衆開票，各會員住址如有更動，請告知以便寄票。

四、除分行外，特此通告會員週知。

理事長陳漢東　監事長李華輝

會址：九龍彌敦道612—618號好旺角大廈廿樓四座　電話：3—313800號

中華民國六十四年十一月十五日

中山僑商會會年通告

本會定期一九七五年十二月六日（星期六）下午二時在中區德己立街豪華大廈四樓本會會址舉行會員年會報告會務省覽及通過上年度決算書暨下年度核數師除分兩外議通告週知敬希依時出席，又各會員地址倘有遷移務請函知俾發通訊免失聯絡爲要此致

各位會員台照

一九七五年十一月十五日

會長陳星海　徐錦輝　楊仲麟

元朗教育路（軍營斜路）鴻發大樓　祇餘數伙　六萬餘元特平優待

現貨歡迎參觀　二成首期・十年付款　兩梯四伙，廚房皆窗，顏色浴缸　市區便利，郊外風光，洋樓享受

另教育路光豐樓D1四樓　廉售六萬八

新鴻基　德輔道中，香港華人銀行大廈10樓　電話：5-228205・5-241206　地盤：12-769254（假日照常）

金基大廈　筲箕灣東大街141—145號

旺舖　廉租　地下連二三四樓共萬六千餘呎　月租$32,700.—元　適合酒樓百貨公司

樓上住宅即租即住　每層$620.（包差餉）

利興置業有限公司・德輔道中54—58號利興大廈八樓。電話：5・263271（七線）

西摩毛談判達成協議

西撤哈拉設立三國臨時政府

【馬德里十四日法新社電】西班牙一家報紙今天報導，西班牙，摩洛哥的毛里塔尼亞高層官員昨晚已於此間就西屬撤哈拉問題協定初案。

該報表示該協定在本月十八或十九日以前將不會公開，直至西班牙國會通過解除該地殖民的議案。

【馬德里十四日路透社電】政府人士說：西班牙，摩洛哥與毛里塔尼亞今日已同意在西屬撒哈拉設立一個三國臨時政府。

他們補充說：當西班牙從該磷產豐富的沙漠區疏散了所有軍民之後，亦會退出該臨時政府。

上述協議是三國會談三天後達成的。摩洛哥國王哈山於上週命令其卅五萬國人停止向西屬撒哈拉「和平進軍」，三國便恢復進行會談。

據說，該臨時政府會徵詢七萬四千名撒哈拉人對他們的前途之意見，藉以配合聯合國讓他們自決前途的議案。

上述協議並未在今日會談結束時的聯合公報內列明。公報祇說，參與談判的人士已得到「滿意的結果」。

紐約市窮極翻舊賬

向聯邦討百年欠債

連本帶利逾百億足夠還債

福特可能給紐約短期援助

【華盛頓十四日法新社電】白宮發言人尼辛在此間稱，福特總統可能授權政府給予紐約市短期的財政援助，以挽救該市免於倒閉破產。

他稱福特仍然反對為該市作保以便它脫離困境。但尼辛稱，由紐約州和紐約市星期三設計的一項援救計劃，已將形勢改變。

尼辛稱福特總統已垂詢這項計劃的詳情和觀閱參與計劃人士清單。

他補充稱，如福特總統認為這項計劃是正確的話，他會重新鑑定他對紐約市財政困難的態度。

【紐約十三日路透社電】紐約市的審卷宗檔案可能將能解決紐約市的現金短缺危機，這個審卷宗將能證明美國聯邦政府欠紐約市一筆巨款，足以清付紐約市所有欠債。

該檔案記載紐約市曾於一八一二年對英戰爭的以六厘的利率貸款一百萬美元予聯邦政府應策要需。

根據市政紀錄，一封克林頓市長於一八一五年寫的信中，提醒政府尚未償還一百萬元，同時政府亦無還款證明。

如果如今要追討這筆債款，紐約市連息帶來將可得到一百一十億美元，足夠償付其目前的債務。

據報導，美國財政部正忙於搜集紀錄以證明已償付該貸款。

發現該筆貸款的檔案管理員，亦是該市一旦財政拮据而須解僱的三萬僱員之一。

日提强硬抗議

北韓巡邏艇突襲日漁船

被襲漁船係在北韓領海外作業

【東京十四日法新社電】消息靈通人士今日說：日本政府星期五日決定向北韓提出強硬抗議，斥責他們殺死及擊傷一些據說曾侵犯北韓領海的日本漁民。

日本政府是當兩名受傷船員於星期五日早晨返回日本中部受知縣一個港口時作出上述決定的。該兩名船員所乘搭的四十九點八噸的「莊清丸」號漁船曾遭北韓巡邏艇突襲，有兩名船員被殺。

據那些消息人士說：上述抗議將於外相宮澤喜一於十一月十八日從巴黎市外監布列堡的一次經濟高峯會議歸來後提出。

自從該次「莊清丸」事件於九月二日發生後，日本政府曾進行小心調查，但迄今仍未採取任何外交行動，一方面因為該漁船船長——卅九歲的田川——並無作證，另一方面是由於該兩名是受傷船員被扣留在北韓接受治療。

剛在該兩名受傷船員歸來之後，田川便隨即首次否認他的漁船曾在北韓的十二海浬領海內作業。日本政府曾經接獲其他在場漁船的報導，講「莊清丸」當時是在北韓領海之外。經過進一步詳細調查之後，政府預期會抗議北韓巡邏艇的「不合理行動」。

阿游擊隊造成的慘劇：阿剌伯游擊隊分子[illegible]路撒冷西部猶太人中心區「錫山廣場」放置一枚炸彈，造成六死卅八傷。警方後來曾盤問二百名阿剌伯嫌疑分子。這是以色列在過去四個月內最嚴重的一次爆炸事件。圖示警察與志願者將一名死者的屍體搬走。

英銀行減息

【倫敦十四日法新社電】英格蘭銀行今日把其利率由十二厘減至十一厘七五，即減少零點二五。

韓福瑞在美參院提議案

限制軍火出口

兩年後減除駐外軍事代表團

【華盛頓十三日路透社電】參議院今天提出一項議案，於未來的兩年後減除美國的軍事援助和海外軍事代表團。該案同時將加強對商業性和政府與政府間軍火出口的控制。

提出該議案的參議員韓福瑞說，美國政策允許軍火漫無限制的出口，而無適當的政策領導與控制。

他說：自一九六八年以來政府的軍火出售至去年已增加十倍，達九十五億美元，售給七十一個國家。

[illegible]送出價值六億美元的軍火，使得自二次世界大戰以來的援助總額高達[illegible]。

該案預料將會得到國會的支持，國會已逐漸關注美國軍火交易。

前日遭游擊隊槍擊至重傷

馬吡叻州警務處長

昨下午終不治斃命

【怡保十四日路透社電】馬來亞北部吡叻州警務處長古偉光（昨譯顧仲康）昨天在此間兩名共黨游擊隊擊重傷，延至今天下午在醫院中不治斃命。古氏於昨天乘車回家午膳時受狙擊，頭部中三槍，左手中一槍，而其司機亦當場被槍殺。

此間醫院發言人說：古氏傷勢於今天下午轉爲惡化，而後失去知覺，傷重而死。至他昨天抵達醫院後，即進行了三個小時的急救手術。

社論

倫敦炸彈與香港暴力罪行

最近兩個月來，倫敦炸彈案不遂發生，先後已達十二宗之多，其中最爲人重視的炸彈案件，包括襲擊前保守黨領袖希斯下寢手的一宗。星期三日所發生的炸彈案，十餘人受傷，引起大火，肇事地點是倫敦馳名的「斯科特大酒店」酒吧部之內。這間酒店是上流人士光顧的地方，上月底發生的義大利餐室炸彈案，位於該酒店的對面，說明暴徒所企圖殺傷的對象，是一般有地位官員和政客，而炸彈暴行的恐怖浪潮，正方興未艾。

香港居民聽到倫敦炸彈消息時，感觸殊多，對於暴徒如此猖獗，擇人多之處下手，我們不感驚奇，對於每次事件傷亡者的重大不幸，則人人對他們深表同情。這兩種反應的發生，就是因爲英國政客堅決反對死刑，這是自食苦果，他們一味爲政黨利益而對暴命兇徒網開一面，無異是對暴行的公開鼓勵和獎賞，炸彈恐怖事件自然會與時俱增，這是必然的發展，何奇之有！但是，香港居民的悲天憫人心情，並不因英倫阻止香港恢復死刑而受到影響，對於英國人民的死於非命或無妄受傷，仍然獲表同情和憐憫，因爲這都是一小撮政客的間接害人！如果不是他們的反對死刑，暴徒就不會如此斗膽了。這是非常淺顯的因果律，也可以說是一種「報應」。這也可以解釋英國議員之中，爲甚麼最近接連聞要求恢復死刑之聲。主張恢復死刑的代議士，就是代表憬悟的一羣，他們發覺長此以往，人人自危，必須恢復死刑，始能確保安全。

英國政客不僅累己，而且害人。因爲他們反對香港恢復死刑，致我們的死刑法律，在過去六年來形同廢棄。近年來由於治安壞到無以復加，全體居民疾呼恢復死刑，但英倫一味峻拒，最近鑄宣佈以終身監禁代替死刑，作爲安撫措施。香港居民所不解的一件事，就是四百萬居民衆口同聲的要求，代表民與性的民意，怎能因一小撮英國議員的反對而加拒絕？英國下議院的全體議員是六百三十人，即使他們全體反對恢復死刑，如何能否決香港四百萬人的要求？這是甚麼民主政治？少數否決絕大多數，可能在歷史上從未與聞！

因爲死刑的不能恢復，香港的罪惡暴行也就直線上升，而且了無止境。以祈德尊爵士寓所前長被劫爲例，證明歹徒已不把有地位的顯赫人士，放在眼內！祈氏爲本港英商碩彥，亦是香港社會的棟樑，匪徒竟敢闖入其寓所行劫，且使祈氏夫婦受傷，匪徒如此大膽行徑，顯然是因爲受了香港無死刑的鼓勵。祈氏案件，祇不過是港九發生的無數匪徒暴行案件其中之一而已，這說明香港治安之壞，連日辯香港治安不算太壞者，也可能有內疚之感。

終身監禁與死刑，兩者的法律含義不同，本報曾加提出。試觀自當局宣佈這一措施後，民間不滿與反對之聲，此落彼起，港九各街坊會很快派代表赴英，據理力爭，即爲具體證明。我們願披誠忠告英國議員，香港是華人社會，愛己及人是華人的美德，愛護自己的生命和財產，也愛護別人的生命和財產，但是，對於奪取他人生命的人，我們無半分憫意，惟有要求償命。這是最公平的要求，絕不是甚麼人道和非人道。英國議員力拒香港恢復死刑，如果堅持下去，那我們說句不禮貌的話，他們是在提倡恐怖主義和暴力罪行，受暴徒的戕受犧牲的是香港居民！

港督前夕已動身返英度假，各方對港督此行，料將就軍費問題和恢復死刑問題，與英國政府有關部門作進一步的交涉。這祇是一種推想，事實是否如此，須待以後的發展。但推想的產生，反映香港居民對這兩大問題的異大關注，同時也說明以終身監禁代替死刑，並沒有滿足香港居民的要求。它祇能代表一種具有緩和民意的妥協意向，並不是最後的解決方策。港督一再表示，他深知居民要求恢復死刑的呼聲響遍港九，暗示他受到倫敦的壓力，無法實現居民的要求。我們希望他將利用此行，能把香港要求恢復死刑的民意，向倫敦坦率的加以陳述，同時代表香港居民轉達一句話，不恢復死刑，我們將不罷休！

非上半年外僑投資

中華民國佔最大筆

【馬尼剌十四日美聯社電】星期五日的政府數字所示，雖然菲律賓已於今年承認北平政權，但是忠於中華民國政府的華人，仍然是此間菲經濟中的商業最大投資者。

據證券交易委員會消息，一九七五年爲首的六個月內，華人的投資共達九百五十萬披索，約合美元一百三十萬元，佔外人投資的百分卅七，總額達二千五百八十萬披索，或三百四十萬美元。

與一九七四年最初六個月的外人投資總額一億二千九百八十萬披索（一千八百一十萬美元）相較，減少很多。

大部份華人的投資都是來自台灣的。菲律賓政府於今年六月和北平建交後，即與中華民國政府斷絕了外交關係。

泛美明年五月開辦

美日不着陸新航綫

【東京十四日合衆國際社電】泛美航空公司十五日宣布說，它將於明年五月開辦世界上首條來往紐約與東京之間的不着陸飛行航綫，並將使用一種已於星期四日證明它能夠連續飛行六千九百廿九哩的新型波音式噴射機。泛美董事長史威爾說：這種新服務將於一九七六年五月一日開始，並會將目前的飛行時間減短三小時。

於不足一個月後，在五月廿一日，泛美並會使用該種新型珍寶機來開辦首次從洛杉磯至東京的不着陸商業飛行。

泛美希望這些新航綫會協助它控制美國——日本市場。泛美在上述日本市場內現正與日本航空公司及西北航空公司競爭。

日漁民遭綁架

菲回叛徒勒贖

美金七十萬元

【馬尼剌十四日合衆國際社電】軍方人士稱：回教叛徒星期五日要求贖款五百萬披索（相等七十萬美元），交換上週在菲律賓南部遭綁架的六名日本漁民。

該等人士稱：回教叛徒的上述要求，是在與菲國民警察總監暴風緒在馬尼剌以南五百哩三寶顏市對面的巴錫蘭島舉行的一大會議上提出的。他們並謂：叛徒已向僱用遭綁架的日本漁民的一間日、菲聯營企業機構要求贖款。

該等人士稱：該批漁民乃於本月七日在巴錫蘭島附近被綁的，但回教叛徒在星期五始告提出。

他們並謂：該日、菲聯營的機構已準備於星期五日稍後時會商贖款事宜，現時相信該公司會要求減低贖款。

北海漁業爭奪戰

冰島捕魚海域擴爲二百浬

軍艦奉令戒備驅逐英漁船

【雷克雅末克十四日路透社電】冰島的二百浬捕魚水界已於午夜開始對英國漁船生效，但海岸防衞隊今早報告說，並無迹象顯示五十五艘英國拖網漁船自冰島海岸撤去。

司法部長莊尼遜昨天說，他希望英國船隻會於午夜離開。他說：「這祇做法，將有助於兩國達成諒解的嘗試。」並無迹象顯示冰島在這個階段，會採取何種行動來對付仍留不去的英國船隻，但看來可能將發生衝突。

冰島的海岸防衞司令蘇格遜今早說，冰島三艘較大型的巡邏艇都已實行戒備。

一羣無產左派青年

闖百貨店予取予攜

【雷克雅末克十四日法新社電】一羣自稱無產階級的青年，昨晚闖進此間兩間百貨公司，擲去一些衣服、碟機、擴音器和唱片，並侮辱四名企圖阻止他們的店員。

他們留下宣傳的小冊子稱：「在一個否定大衆擁有他們自己出產品的可能性之社會」，唯一的解決方法是「直接的攫取。」

紐約快要無錢付賬了

福特總統會公開主張讓它破產，俾聯邦法庭能下令債權人暫停追討……

價值十億美元的市建設計劃的工程將要停工，甚至影響到神話般的林肯體育館。快到期的市建券的持有人將收不到還款。這市的十八間公立醫院中有些要停辦，給市博物館，在中央公園的戲劇及其他的文化活動的津貼將停止發放。「非必要的」供應品，從遊樂場的鞦韆以至電力渦濾機，供應商將收不到貨款。再有數以千計——或許數以萬計——的市府僱員將被解僱。

這些可怕的事情愈來愈迫近眉睫，當福特總統警告將「否決任何目標在於促使聯邦政府擔保紐約市以防止停止償付的法案」。那麼明使紐約市官員們無希望獲得聯邦政府擔保證券，俾紐約市可於明年六月三十日前籌款約四十億美元。停止償付幾乎是一定的，在十一月中，如果不能籌得一億五千萬美元以支付僱員薪金及到期證券的還款；或者在十二月八日的那一個星期，那時它要償還短期債項四億三千七百八十萬美元。

在若干程度的秘密中，這市[illegible]的官員們所稱的登陸日的來臨。自十月初以來，一個由十二位銀行家、商人和市政府官員組成的工作隊，已計劃在停止償付後怎樣執行職務。據傳，這工作隊擬訂了六項優先支銷，依次如下：（一）警察和消防隊以及垃圾收集者；（二）福利金領取者的糧食和住所；（三）醫院及窮人的緊急醫事照顧；（四）必需貨品及服務的供應商；（五）公立學校；（六）市債的利息。簡言之，警察、消防員、垃圾伕及福利金領取者先領款項，而教員和債券持有人是最後的收款人。

據總統的助理說，福特決定說出來，因爲「停止償付的可能性已變成了一個較大的威脅，沒有人想[illegible]」。福特把紐約市的困境，歸咎於過去十年來的「財政處理不當」，在那期間，市府支銷預算增加了三倍，增至一百二十億美元。他警告說，貸款的擔保將開「一個可怕的先例」。此外，他說，這樣的擔保的受益人，將是「可藉以逃避過去偏差的責任的官員，以及那些購買證券以獲收受高率免稅利息的投資者和財務機構」。

福特不提議聯邦援助，卻敦請國會設法使紐約市較容易的破產。停止償付是說，這市不立即償付它的許多的債款、公債及其他債項；破產則將由一個聯邦法庭下令債權人暫停追索償債，俾它有時間擬訂償還債款的合理的時間表。總統要求國會先使紐約市遵守聯邦法案的一項規定：它必須獲得百分之五十一的債權人同意——據公債經紀商估計，約共一十六萬個人和機構——然後始能宣布破產。根據福特的計劃，停止償付債款後，市官員將向美國地方法院申請暫停審理債權人的訟案，以維持福特所稱的「必需的職務照常執行無阻」。

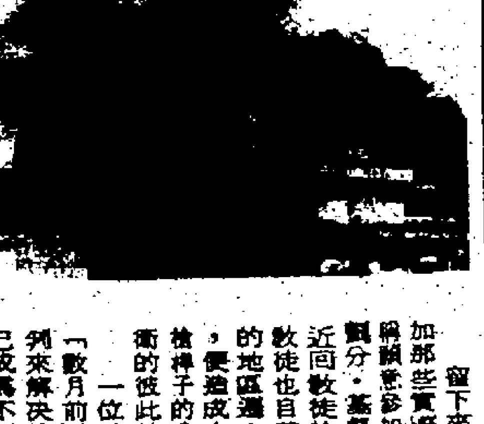
總之，在法庭的三十位法官之一的監督下，市府須擬訂一個計劃，以局部償付或展延付它的債項。這市並須向法庭呈交一份加稅或削減支銷以保持預算平衡的計劃，它的本年度預算赤字超過六億美元。法庭於必要時可能授權發行「債務證券」，以籌措新的貸款；購買者將優先獲償，先過這市停止償付的債券和公債的持有人，包括市援助公司（大麥克）紙，它曾經被視作「安全的」，而現在市價已由九點五跌至二十九點。有人問及市長貝美關於債務證券的事，他問道：「你說死亡證券嗎？」（一）

縱使停火協議能夠持久

黎巴嫩頗難恢復元氣

總統與國防部長均避免動用陸軍，因二人不同宗教

停火前常見的破壞場面



在市區內發生的慘酷戰鬥，令到許多黎巴嫩人相信，他們的前途，祇好在棺材與行李箱之間作一抉擇。

停火是按日來計算的，市區內的居民已被劃分，經濟陷於瓦解情況，政府似已無力防止戰事的再度發生。黎巴嫩的內戰已使傷亡人數，多於上次的以、阿大戰。

黎巴嫩的領袖們已放棄尋求共存方案的希望。他們的政治鬥爭，可由他們的私人團體瘋狂進行軍備競賽反映出來。基督教徒、回教徒與巴勒斯坦游擊隊都競相於戰事再度爆發前，增強火力。

外交界人士、軍事分析家及敵對派系的擁護者，都預料將有更多的流血戰爭發生，「直至有人獲勝時方已」。成千累萬的黎巴嫩非戰鬥人士都持此項見解。他們擠在機場上，候機飛往歐洲，和造成由貝魯特到外的公路上車輛的壅塞。

留下來的人，則參加那些實際上沒有人自稱願意參加的宗教上的戰分。基督教徒還留在近回教徒的地區，而回教徒也自基督教徒聚居的地區遷走。這樣一來，便造成由那些祇拿着槍桿子的武裝歹徒所看衞的彼此敵對的領域。

一位外交官宿說：「數月前似乎可以由談判來解決的歧見，現在已成爲不可思議的事了，雙方都似乎相信，祇有在軍事上獲得勝利，才能解決問題。到那時，法律和秩序才會恢復。」

巴勒斯坦游擊隊給予左傾的黎巴嫩派系和回教民團的支持，已使他們與右傾的長槍會的基督教與民族解放黨門爭中能處於上風。

在最近一次停火之前，基督教徒已喪失了一些土地。但這祇令到他們更加決心不再喪失更多的土地。而回教徒與巴勒斯坦游擊隊則合力要取得基督教徒的無條件投降。

任何一方獲勝，都可以在這個祇有三百萬人口的小國，建立新的經濟與政治秩序。但它仍然是原來的樣子。

在七個月來的戰爭中，並未產生新領袖；而造成二萬五千人傷亡的私人派系的軍隊領袖，也就是參加國會委員會會議的那些政治人物，他們答應於戰事結束時舉行談判。

長槍會領袖彼爾・賈瑪爾說，政府在現日被巴勒斯坦游擊隊佔領的回教區內執行權力前，不能與回教徒討論共存。

而巴勒斯坦游擊隊則爲了他們在阿剌伯世界中最後一處庇護所而戰。他們不想再像一九七零年時那樣自約旦被攆走。游擊隊領袖阿拉法說，他的軍隊並沒有干預黎巴嫩的政治。但他們打算繼續留在黎巴嫩的根據地，以迄以色列「被解放」時止。

左派領袖凱末爾・珍伯朗說，這是由社會與經濟改革的需要而引起的階級戰爭。在黎巴嫩，回教徒佔百分之六十的多數，但該國的財富、權益與政治權力，大部分都集中在少數的基督教徒手中。

憤怒的宗教領袖如沙鎮（回教徒的大主教）、奇利德會長，和保守派的教士們，都使政治問題增加了宗教的狂熱因素。

而好勇鬥狠的回教徒，則有穩定局勢的情緒，他們想把黎巴嫩「阿剌伯化」，其手段是使它成爲一個更積極的對抗國家，和參加阿剌伯對以色列的作戰。

這樣一來，便黎巴嫩人所珍視的在廣濶的中東戰場上保持中立的地位，受到危害。

以色列業已表明，它不能容忍巴勒斯坦與回教徒的接管黎巴嫩，此項接管將會使以前四次以阿大戰它都沒有被波及的休戰協定被廢除。而以色列的這項警告，也立即引起敘利亞方面的警告，說它不會容忍以色列對黎巴嫩的干預。

爲此等情勢感到憂慮的美國，已要求雙方不要捲入，讓黎巴嫩人自行解決他們自己的問題。

看來不會有即時的解決出現。

身爲基督教徒的總統佛蘭吉亞，目前與身爲回教徒領袖的卡拉米，互爭控制陸軍的權力。他兩人都曾避免下令陸軍干預黎巴嫩的戰事，因爲他們聽到陸軍中基督教徒與回教徒發生分裂的消息。

但陸軍的統帥是一位親基督教的人，因此陸軍效忠於佛蘭吉亞多於效忠於卡拉米。而卡拉米是國防部長。

回教徒指責佛蘭吉亞反對卡拉米下令陸軍阻止購武器運交給長槍會之北沿海地區的基督教民團。

相反地，基督教徒則指責卡拉米不去阻止回教徒和巴勒斯坦游擊隊公開越過敘利亞邊境，把武器運來接濟回教徒的醃運隊。

這項武器的運入，較前此的爭戰，更使黎巴嫩人感到害怕。許多對停火會抱希望的人，現在都失望地離開了。

一位厭倦於貝魯特戰事的人說：「祇要有一個派系要巴勒斯坦游擊隊離開黎巴嫩，和平便永不可能，對我來說，就是把行李準備好。」

一位由於火箭砲轟擊而令到失業的青年鋼則師說：「在這裏已沒有前途。我正在收拾行李，前往科威特去。」

一間被砲火摧毀了的紹織東主說：「爲什麼要重建工廠呢？還不是會再被摧毀嗎？由此刻起，我要把我的錢在阿剌伯投資了。」

經濟上的損失，至今已達到四十五億元之鉅。而上述的事實，使經濟復元，遙遙無期。

沒有人理會難民——留落在大馬士革、雅典和巴黎的難民，已逾四萬人——珍伯說說，此等難民中，有八成是基督教徒。

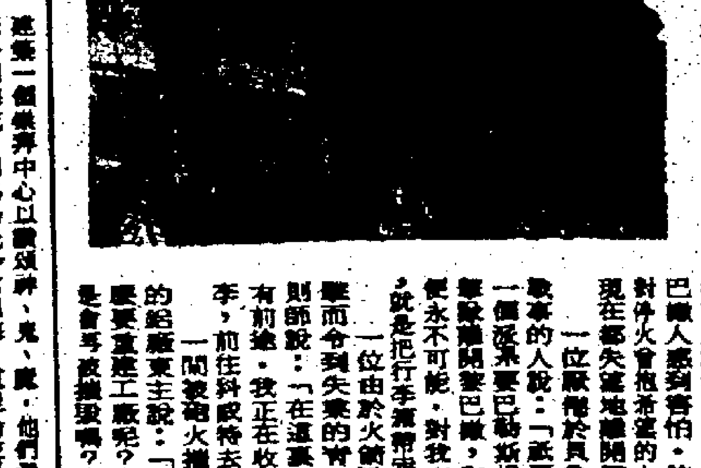
他們是黎巴嫩事業與商業社團中受過最良好教育的一批人。基督教徒曾靠下有利可圖的銀行業、商業和旅遊業的基礎，他們的離去，意味着該國失去最有頭腦的精英。

此外，貝魯特又失掉了主要的國際公司，它們曾一度使它成爲中東的商業首都。市內的二萬多名外國居民，離開得比黎巴嫩人早，而他們以後歸來，也定必較黎巴嫩人遲。

沒有油元和旅客，很難實現社會和經濟的改革。甚至基督教徒現在也承認，必須奮久已被忽畧的回教貧民做一些事。但對雙方來說，這都是一項艱互的工作。

財政專家估計，黎巴嫩最低限度需要三年的時間才能恢復元氣，祇有到那個時候，當政治氣氛迅速改善，才能恢復投資者的信心。

這將是黎巴嫩戰爭者所要面臨的最艱苦的工作，他們必須調除因派系的野蠻行動所遺留下來的難塲，和使戰敗者相信不會進行報復。（公興）



波納比島上的文明廢墟

港灣用岩塊砌成，數百年前的土人怎樣採運沉重的岩石爲材料，令人大惑不解。

一八二六年，一個年青的愛爾蘭海員奧康尼爾，在夏威夷以東幾千哩的有許多島嶼的米克洛尼西亞海域遇到沉船，但他和其他生還者漂流到東加羅連群島的最大島嶼波納比。

波納比面積與夏威夷的歐胡島相若，劃分五個區，每區由一酋長統治。其中一個土酋很喜歡奧康尼爾，把他的十四歲女兒嫁給他。奧康尼爾與他的十多歲的妻子在波納比住了十一年，生養了兩個兒子。一八三七年，奧康尼爾乘一艘路經該島的船離去，稍返古代與馬多爾廢墟的第一個故事——這個城市是他和以後的科學家們所不能解釋的。

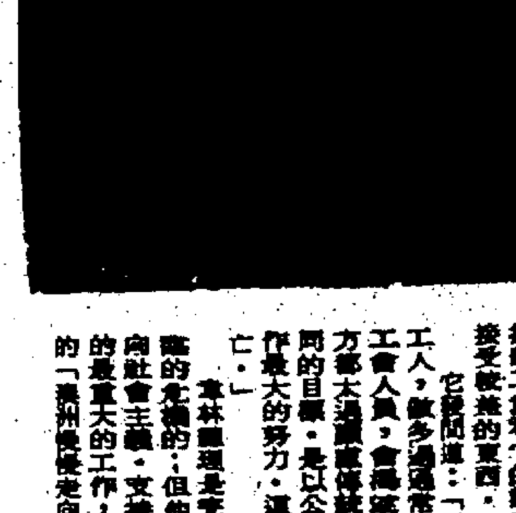
奧康尼爾發現，波納比是一個小島，橫約十二哩，面積約一百六十四方哩。它是一個從海上突出二千六百呎的橢形島，週圍是瑚礁架，構成許多礁湖和港灣。它是人口稀疏的，今日的人口估計一萬六千至二萬，聚居於北部的高洛尼亞。

南馬多爾廢墟在這島東邊，乘獨木舟約需三十哩路才可到達。在土人看來，與馬多爾或許是過去的一個宗教城市，居民是天然的鬼和神。它是一個禁地，十九世紀的波納比人所恐懼的地方。奧康尼爾和一個同伴海員，說服了一個土人，與他們同乘獨木舟到南馬多爾去。奧康尼爾在他的第一本關於這廢墟的書中寫道：「在入口處的一段許多碼的路兩旁，相距很遠，我們兩邊的牆都可觸及牆頂。它們高約十呎，有些地方已壞，有些卻是完整的。在牆上，種着和開啟的有些樹包果樹的枝伸了出來，樹成長舊……」

這廢墟有十一方哩的大小不一的建築物。那些港灣是人造的，像大木重般從淺水浮起；那些木是龐大的玄武岩塊，每塊重五至廿五噸，有些增厚十二呎，有些高三十呎。奧康尼爾划過那些運河，沿途看見許多廟宇、會堂及住宅房舍。

奧康尼爾後來聽到土人們講述南馬多爾的神話。那故事——飛來的玄武岩塊和黑魔術的神話於一百年後（一九一零年）由德國科學家韓布魯克調查研究了。土人們對韓布魯克說過兩兄弟，奧爾西法及奧爾蘇法，爲得這五區分治的島嶼的領導權，他們興工建築一個崇拜中心以禮敬神、鬼、魔。他們選擇一個海域，因爲島民時常出海。這理論要歸來了，現由是這神話對建築的說法：這兩兄弟找到一個在淵湖塌架上的島嶼啟發悟，在那裏施咒，「使玄武岩塊飛越空中飛到正確的位置以建造南馬多爾。」

這位德國科學家又有另一個理論。約公元一四零零年，一個土酋自封爲波納比王，開始進行南馬爾計劃。二百年後，一個繼承的王要求一個鄰近的加洛連島的王奉貢。那個名叫伊蘇加拉加鄰的王不特不奉貢，反而進攻和佔領了波納比。他的繼承人們是將南馬多爾作爲崇拜中心。最後一次崇拜是為——馬爾基斯的神聖甲魚築，那儀式約於一八零零年停止。（上）



港內的岩石建築物

幸運的澳洲並不如意

失業人數雖增，但工人待遇仍然提高。

儘管失業人數繼續增加，但現錢似乎是多得很，平均工資是每週一百九十美元。按照勞工法例的規定，工人每年最低限度有四星期的有薪假期，另加度假花紅，由正薪百分十七點五起至百分廿五止不等。

在新南威爾斯省，合法的賭博，每天吸收了一千萬元——等於每人二元半。（男、女及兒童合計）豪華遊艇與名貴汽車的銷路，似乎並未受經濟衰退的影響。

許多澳洲經濟的苦難，都被歸咎於工黨政府缺乏處理經濟的經驗和開銷過鉅的社會福利制度，按照在經濟衰退期間使工人不致失業的計劃，有一位五十八歲的老人，申請接受爲期七四七飛機的訓練。在該項計劃中，他的週薪是一百廿五元。

一位政府高級官員抱怨說：「有許多處理不當的事情出現，這是由於政府不肯僱用曾受過訓練的經理人員之故。」

澳經濟專家說，澳洲問題的另一個主要因素是，有些工會沒有責任感。

主要的工會，有少數已被共產黨深入滲透，聯合一起，把它們的意志，強迫澳洲工會委員會、工黨、政府及全體接受。在工黨全國上昇當中，生產卻陷於停滯不前。

行銷遍及全國的報紙「澳洲人」，最近曾抨擊工黨和它的幹事的能力，指它「默不出聲地接受破壞的東西。」

它繼而問道：「通常一個僱主，會希望他的工人，做多過通常工人一天所能做的工作嗎？會工會人員，會揭露指引他的公司的命運嗎？雙方都太過着重傳統的對抗，而不去尋求一個共同的目標。是以公司方面和工人方面，都沒有作最大的努力。這兩者就是天才的無端的死亡。」

韋林繼續是完全明白他的政府和國家所面臨的危機的，但他仍會決心引導他的國家，走向社會主義。支持他和幫擁他的人都感到，他的最重大的工作，是在實現一家主要報紙所說的「澳洲慢慢走向平凡」的事實。（下・續完）

警察被罰十二碼球 市政得機反敗爲勝

二比一上半場警察一球領先

【本報訊】花墟球場昨午舉行之甲組足球聯賽，市政以二比一後來居上擊敗警察，仍然保持在聯賽不敗之身。昨伕號召乃弱，故全場只有八百八十五人，收入二千六百五十五元。

警察昨日領先半場，但在下半場被市政追和之後，却不明不白地被球證判罰十二碼以至輸波，十分不值。市政在昨伕表現欠佳，特別前鋒遭遇到警察後防嚴密而強硬的踢法，無法施展埋門技能，祇憑下半場十七分鐘一次角球機會，由身軀較高大的戴扶連頂入扳成平手，最後又獲球證卡斯地罰警察一隻十二碼球，由安德遜射入，才能獲勝。

引起爭論的十二碼罰球是發生於下半場廿分鐘，當時市政得一罰球，曾展鵬開出，球落十八碼點，警察一球員與市政助攻的安德遜爭頂球時相撞，球證即指罰十二碼球，卒由安德遜主踢射入。一般人均認爲此球即使判罰，最多也是兩脚波，因爲兩人爭頂頭球時，安德遜並沒有可以入球的機會，其次，當時球證指罰的球員是六號周海生，但據當時情況，與安德遜爭波的並非周海生，而是十六號的連志華，六號周海生當時是在禁區之外。賽後警察教練陳運光不予置評，表示球證的判決是無可爭論的，既成事實，多說也無用，市政負責人石乃斌則表示應該一比一賽和較爲合理，他並讚警察演出一場好波，進步很多。

夏理臣頂頭球暈倒 離場治理退出比賽

開賽後市政立即採取攻勢，但面對警察衛集及人盯人戰術，似乎無從下手，只是在中場盤扭居多。十七分鐘，警察反攻，潘長旺犯手球被黃牌警告。警察招廣傑助攻抽射擋彈出，劉家駿再射中柱，最後終由歐陽純在無人看管下抽射入網，成一比〇。市政失球後，展開全力反攻。廿分鐘，夏理臣傳中，戴扶連頂球叩關，被馬必雄拍出由胡沃基勾消解圍。廿七分鐘，警察守衛誤傳威廉士單刀射失，市政錯過扳平機會。卅九分鐘，格蘭擬解圍失脚，戴扶連單刀赴會，但被馬必雄撲去腳下球。市政急攻無所獲，上半場警察暫以一比〇佔先。

下半場積戰僅四分鐘，市政夏理臣接應從後交來之高空波，一頂之下竟然暈倒被抬出場，不能復出，卒由李國榮上陣。李國榮出場後，市政攻勢未見減弱，反而踢得更有組織。十三分鐘，李國榮遠射，馬必雄撲救甩手，幸而警察及時解圍。十七分鐘，市政得角球開出，威廉士頂中，戴扶連近門頂入，追成一比一平手。警察被市政扳和後仍然沉着應戰。廿二分鐘，警察連志華與安德遜爭頂頭球，被球證吹罰推人，判罰十二碼，市政由安德遜射入，二比一，市政後來居上。廿五分，周海生犯規，被黃牌警告。卅五分，警察派馬偉良出替周海生。警察雖然力求扳和，積極組織攻勢，但却無法衝破市政防綫，市政卒保持二比一勝利，擊倒警察。雙方陣容如下：

（市政）潘長旺、麥約翰、戴扶連、岑志強、夏理臣、威廉士、安德遜、曾展鵬、李國榮、陳寶榮、定家傑

（警察）馬必雄、格蘭、劉家駿、招廣傑、連志華、胡沃基、周海生、歐陽純、陳惠民

加山澳洲援兵捷臣 於昨日抵港

隨即辦妥簽字手續 今前往龍珠島集訓

且下午隨加山拔隊入龍珠島集訓。

【本報訊】澳洲球員捷臣，昨日終於乘機由澳洲抵港加盟加山，且在機場會晤辦妥簽字手續，而「女班主」陳瑤琴表示：將於今晨替捷臣辦理註册手續，以便趕及週二上陣對抗精工。

捷臣現年廿五歲，司職中場，今次來港效力加山，是由愛路介紹。在機場他向記者表示：他效力澳洲的球會，祇准許他在港逗留至明年一月底。所以他今次來港效力加山祇有兩個半月。至於他的狀態，由於他仍然有比賽，故此，近況也不俗。今晨他將首次參加晨操，而

加山爲了應付下星期二對精工的一場比賽，已決定由今日起開赴龍珠島集訓三天，在下星期二比賽當日下午才返回市區，以便在最佳狀態下與精工週旋。

葛斐利挫紐甘璧

香港市民網球單打賽，葛斐利（美）昨擊敗好手紐甘璧（澳）已入準決賽，圖爲葛斐利上網擊出一隻短球鏡頭。（本報記者魏正攝）

夏德隊訪港 票價已決定

最高廿元最低七元

【本報訊】足球總會昨召開緊急執委會專題討論南斯拉夫夏德足球隊訪港事宜。會議由主席胡法光主持。

在未討論夏德隊之前，因埠際小組主委許晉奎首先解釋爲何放棄邀請西德安德烈隊訪港而改請夏德隊原因。

由於安德烈隊有太過苛刻之附帶條件，因此祇好放棄，苛刻條件爲有經紀佣金，而未能來港獻技時，他們不負任何責任。相反本港足總則要負責損失，條件完全對安德烈隊有利。

會上各委員一致通過取消邀請安德烈隊來港獻技，而埠際小組推薦南斯拉夫夏德隊到訪，條件爲負責他們廿三人來回機費，在港食住及每場「戰金」三千美元，各委員均無異議通過作實，即將寄出合約給予夏德隊。

在決定邀請夏德隊到訪後，即通過賽期在十二月十九日及廿一日，第一場由香港代表隊上陣，領隊選出許晉奎，第二場則由陳瑤琴任領隊，用聯賽選手隊應戰，首伕打夜波，次伕日波，兩場都會排出序幕戰。票價方面擬定二十元、十五元、十二元、及七元。另場館收五元，場館位祇限有關方面訂購，不作公開預售。至於球員獎金及入選與出場費問題，則交由下星期二（十八日）召開之執委會研究。

葛斐利壓倒紐甘璧 高文二比零挫奧卡

藍美亞斯與美雅亦分別奏捷 網球大賽兩種子球員敗陣

【本報訊】香港市民網球精英大賽，昨日又爆出冷門，高文（美）與葛斐利（美）分別擊敗了第二種子奧卡與第三種子紐甘璧，並獲得準決賽權。另兩名獲得準決賽者爲藍美亞斯（墨）與美雅（美）。

奧卡昨日並未演出水準，因此落敗。此外，高文表現出色，亦是主因，在第二盤中，奧卡屢次犯雙錯誤球。

球賽開始，雙方相持至一比〇領先，奧卡以二比二平手，高文就擊破奧卡的發球局，以三比二領前，雖然奧卡屢次追成平手，但在高文沉着作戰之下，終難挽回頹勢，卒以四比六輸第一盤。第二盤高文乘勝追擊，再以六比四告捷，而以二比零把奧卡淘汰出局。

藍美亞斯昨日以二比〇擊倒傑斯保，第一盤幾經艱苦才以七比五反敗爲勝，第二盤則輕易告捷。他演出穩定，是取勝主要原因，否則首盤就會輸給傑斯保。

傑斯保的發球相當兇猛，他的戰術是一發球即上網殺擊，他擊出的「高利」落點美妙，因此藍美亞斯屢次採救不及，就算能夠擊回，亦爲傑斯保所扣殺，所以，傑斯保在接戰之初能佔上風。其後藍美亞斯窺中傑斯保脚步欠靈的弱點，乘傑斯保上網之際，施出高吊球，果然得手。

傑斯保在大盤中，全無戰意，因此有些可以救的球亦放棄，故在次盤中，連一局也取不到，以零比六敗陣。

葛斐利昨日以二比一力挫第三種子紐甘璧，這場比賽，勝負關鍵最明顯的是體力上差別。葛斐利不但球技好，速度亦快，使紐甘璧往往搶救不及。葛斐利於首盤的第七局中擊破了紐甘璧的發球，即告後來居上，以六比三取勝。第一盤中，紐甘璧發球，先以一比〇領先，這一局，紐甘璧發了雙錯誤球，幾經辛苦才獲得，葛斐利則輕易扳成一比一。接着的比數是紐甘璧領先二比一，二比二，三比二，葛斐利於扳成三比三平手後，曾兩次以反手擊破紐甘璧的發球，以四比三領先。此後兩局，他都能以強力的發球，把紐甘璧迫至底綫，再上網截擊，而以六比三獲勝。

紐甘璧在第二盤奮起直追，卒以六比四得利，與葛斐利扳成一比一。第三盤開始，雙方都沉着應戰，惟此時紐甘璧已逐現疲態，而葛斐利則越戰越勇，在葛斐利一輪猛攻之下，紐甘璧以三比六敗陣，葛斐利乃以六比三、四比六、六比三擊倒紐甘璧，獲準決賽權。昨日各場成績如下：

（單打）

藍美亞斯（墨）勝傑斯保（西），二比〇（七比五、六比〇）。

美雅（美）勝加米高（澳），二比〇（六比四、八比六）。

葛斐利（美）勝紐甘璧（澳）二比一（六比三、四比六、六比三）。

高文（美）勝奧卡（荷），二比〇（六比四、六比四）。

（雙打）

奧蘭達斯（西）、傑斯保（西）勝慕靈傑（美）、加希爾（美），二比〇（六比四、九比七）。

美雅（美）、加米高（澳）勝藍美亞斯（墨）、葛斐利（美），二比〇（八比六、六比三）。

單雙打今準決賽

藍美亞斯對美雅 葛斐利迎戰高文 實力接近定有劇爭

香港市民網球精英大賽，比賽至今日，已是第五天，由下午二時起，有四場比賽舉行，包括單打準決賽兩場及雙打準決賽兩場，票價分十五元及廿元兩種。秩序如下：

（單打準決賽）

藍美亞斯（墨）對美雅（美）

葛斐利（美）對高文（美）

（雙打準決賽）

奧蘭達斯（西）、傑斯保（西）對譚斯和（澳）、美卡（荷）。

路菲爾（澳）、金利（澳）對慕靈傑（美）、加米高（澳）

今天這兩場單打準決賽，第八種子球員藍美亞斯將與美雅交鋒，而葛斐利則與高文對抗。

連日來種子球員紛紛被淘汰出局後，一般人均議論紛紛，究竟誰可以成爲眞命天子呢？以筆者所見，預測奪得決賽權的一個爲藍美亞斯，另外一個是高文，因爲兩人比賽均很鎮靜，他們藍美亞斯體力尤大，他在過去的數仗，均能在落後數局後，奮起直追，把對方擊敗，由此看來，藍美亞斯獲勝機會極高。

警民排球賽 半山區冠軍

香港西區警署警民關係組及西區民政司署康樂事務組，聯合舉辦「警民關係盃」排球賽，邀請香港各分區及各港府機構派出代表隊參加，計有民政司署、西區警署、消防、市政、西營盤、黃竹坑、石排灣、薄扶林、華富邨、星營及半山區（培英代表）等，角逐結果，以半山區（培英中學代表之半山區隊）獲冠軍。

甲組球會昨座談 會長盃賽收益 分配辦法決定

【本報訊】足總甲組會代表座談，昨夜在港會球場餐廳舉行。在會上各甲組會認爲有關警方差餉的削減問題至今仍未有回覆，實在不合情理，所以要求足總再去信警務處，詢問有關削減差餉的問題。

跟着就討論會長盃的比賽，聯賽成績最高的六隊才有資格參加，而第一、第三及第五位置的隊伍被列入A組，其餘三隊編入B組，兩組各打單循環比賽，每組成績最佳兩隊獲得出綫權，若遇有隊伍的得分及得失球數相同，則由足總會長抽籤決定出綫隊。至於分賬的辦法，經各代表商討之後，決定採取三個階段進行，但全部以純利計算，第一階段——即是分組賽所得的總收入——百分之八十由興賽的六支隊伍平均分，百分之十五則由其餘沒有興賽隊所有，餘下的百分之五歸足總。第二階段——即是準決賽兩場總收入——百分之八十由興賽的四支隊伍均分，百分之五歸足總，其餘百分之十五由沒有興賽的八支隊伍均分，最後階段——決賽的總收入——百分之八十由冠、亞軍隊伍均分，百分之五歸足總，百分之十五由十支沒有興賽的隊伍平均分配，今屆的會長盃將增設亞軍獎。

旺角晨跑比賽 十九截止報名

民政署及其他港府機構合辦之旺角區晨跑比賽，定於下週日（二十三日）上午八時舉行，歡迎旺角區市民參加。晨跑係以伊利沙伯中學爲起點，沿洗衣街向東轉入亞皆老街，過火車橋後，沿加多利山道返回洗衣街，折返伊利沙伯中學。男子組參加者須依此路綫跑兩次，女子組則跑一次。

男子組及女子組均不限年齡，每組設有冠、亞、季軍及優勝獎十名。本月十九日截止報名，報名地點如下：彌敦道七五一號旺角民政署，大角咀埃華街八五號大角咀民政分處，西洋菜街三八號旺角社區及青年事務處，旺角警署警民關係組，荔枝角道二九九號深水埗康樂體育辦事處。

亞籃賽今揭幕 香港遭遇泰國

【綜合外電報導】第八屆亞洲盃籃球賽今日在曼谷揭開戰幕，揭幕戰由主辦國泰國對香港，同日的秩序還有菲律賓對新加坡及印尼對巴基斯坦。

本屆的賽事由於政治因素而告黯然失色，但參加的隊數卻有十三隊。十三隊分爲兩組，A組包括菲律賓、中共、印尼、新加坡、香港、巴基斯坦及泰國，B組的隊伍爲南韓、日本、印度、馬來西亞、科威特及錫蘭。

是屆的亞洲盃賽事冠軍的隊伍，將代表亞洲出席明年的奧運籃球賽。

陸運消息

△中華基督教青年會中學第十屆陸運會，經兩日角逐後，昨日下午三時在南華會運動場舉行閉幕禮，由聖基道兒童院院長鄧肇堅爵士夫人蒞臨，青年會副總幹事趙文龍主持授獎，校長何世明致閉幕詞。成績如后：

個人全場冠軍：男甲李建國，男乙羅國民，男丙陳永強，女甲鄭少薇，女乙鄺瑤芳，女丙曾雯霞。

班際男子全場冠軍：中五丙，亞軍：中五丁，季軍：中六乙。

班際女子全場冠軍：中四丙，亞軍：中五丙，季軍：中四丁。

△鑑田鑑道小學，前日在九龍界限街運動場舉行一九七五年度運動會，參加學生二千二百餘人，開幕時由校董余國治夫婦主持升旗禮，閉幕禮則請教育司署九龍分署高級教育官黃芬女士致詞頒獎。

△九龍塘沙田書院週年陸運大會，昨日在九龍界限街運動場舉行，分甲、乙、丙三組競賽，計共破四項大會紀錄，其中甲組中籤、乙組八百公尺、乙組擲鐵餅及丙組推鉛球。最後由東南亞區長史密夫主持頒獎。成績如后：

甲組班際冠軍：三A。

乙組班際冠軍：三A。

丙組班際冠軍：六A。

甲組個人冠軍：鄺孟彬、吳財美，乙組個人冠軍：劉敬修，丙組個人冠軍：梁劍輝、胡之璉。

全場班際冠軍：三A。

南華點將錄 昨日已出版

「南華點將錄」足球畫册，已于昨日出版，彩色封面爲南華球星黃文偉、陳國樂、高寶華、馮志明，要目有：「黃志強成了電視節目主持人」、「南華最新動畫」、「少林兵印象」、「梁能仁當時得令」、「南華歷屆著名球星錄」等，內容豐富，每册售一元五角，報攤有售。

港九影院聯合廣告

英華・北河・民樂・龍華・麗都

狂滿全綫五場續映 小山東到香港 李昆 鄭少秋 李影 主演 天后 今午場・夜晚

六場獻映 今夜加午場 羅拔韋納 占士美臣 合演 華倫王子 PRINCE VALIANT 大場面大製作大廝殺 老幼咸宜 城多利今早十點半：三角園床

今英京映 海神號遇險記 今第三週 被迫走頭無路 反抗 WHITE LINE FEVER 華倫王子：今午夜場

今天獻映 小山東到香港 天后 今午場・夜晚 今天獻映 捉姦趣事

京都・快樂・金冠・京華・新華

第三週映 榮獲六項金像獎 教父續集 大暴風 今天五場

激底自由 今天週末五場 海豚間諜網 妙破 捉姦趣事 今晚午夜場

爆滿！今天週末全綫五場 捉姦趣事 李翰祥 導演 李陳胡岳宗 蕭萍錦華華 避免今晚全綫加映午夜場

麗聲・大華・南華

場場爆！今天請早 姬奥拉・瑪莉・保羅・曼里 借種 Whose Child Am I?

狂滿！今天六場 夜車姦殺案 今京快加午夜場

今天聯映 許冠文 許冠傑 鬼馬雙星 今晚先優午夜場 春滿香粉寮

今天放映 捉姦趣事

海運・百樂 新華・新都・東華・新聲

第二週映 教父續集 The Godfather PART II 比上集更刺激 萬世巨星

狂滿第二週！龍虎雙霸天 SCORPIO

鬼馬雙星 小山東到香港 誰之過 天后

連日狂滿！今天五場 本世紀最佳片！ 風林火山 法魯王 救命

外圍行情報順 股市疏成微跌

瑞興廖創興等宣佈派息

每日股市

【本報訊】外圍行情全面報跌（按：倫敦週四港股收市價如下：滙豐二六．〇五，怡和二一．九六，和記一．七一，會德豐三．三六，置地六．二〇）。本港股市交投仍靜，成交總值爲一千三百九十六萬元，行情牛皮微順。香港恒生指數上午報三一〇．五四跌〇．五六，下午報三〇九．九三，較上午跌〇．六一，全日跌一．一七；遠東指數報一五三五．六〇跌四．〇四；金銀綜合指數報二六．二五跌〇．一一；金指數報二七．〇一跌〇．〇八，銀指數報二五．八五跌〇．二〇。

瑞興公司中期息二角七分截止過戶十二月一日至十二月十五日；又廖創興中期息二分截止過戶十一月廿四日至十二月六日；又裕興建業派息五分截止過戶十一月廿八日至十二月十二日。

昨市走勢牛皮帶順，一般收市價與前市比較低。計：置地收六．一元，新鴻基收三．二二元，新証收一．四三元，怡和收二一．八元，和記收一．七一元，滙豐收一六．二元，恒生收九四元，東亞收一〇七元，港燈收三．四二五元，九燈收一五．八元，煤氣收一五．四元，電話收一六．一元，九巴四．五五元，九倉收一一．一元，均益倉收五．九五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八七五．七六跌一一．五八，公用類九一二．九八升六．二二，地產建築類一九〇九．二九升〇．一三，工商企業一四八八．七四跌八．二一，倉塢類二四五九．六五跌一七．六九，酒店類八七二．八二升〇．四六，紡織類七九八．一三跌一三．七一，投資類二二七九．七九升四五．九六，橡膠類八一七．〇七無起跌。

在成交額值一千三百九十六萬元中，計香港交易所佔三百九十一萬元、遠東交易所佔六百八十八萬元、金銀交易所佔二百九十四萬元，九龍交易所佔廿三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六．二〇	一六．三〇	一六．二〇
恒生銀行	九四．〇〇	九四．〇〇	九四．〇〇
東亞銀行	一〇七．〇〇	一〇八．〇〇	一〇七．〇〇
海外信託銀行	二．二二五	二．二二五	二．二二五
友聯銀行	三．八五	三．八五	三．八五
（公用類）			
香港電燈	三．四二五	三．四二五	三．四〇
九龍電燈	一五．八〇	一五．八〇	一五．六〇
中華煤氣	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇
電話公司	一六．一〇	一六．一〇	一六．〇〇
九龍巴士	四．五五	四．五五	四．五五
油蔴地小輪	一一．一〇	一一．一〇	一一．一〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一．一〇	一一．二〇	一一．一〇
九倉債券	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	一〇四．〇〇
均益倉	五．九五	六．一〇	五．九五
黃埔船塢	六．六五	六．七〇	六．六五
（航業類）			
會德豐船務（A）	二．九〇	二．九〇	二．九〇
萬邦航業	三．四五	三．四五	三．四五
維達航業	三．九五	三．九五	三．九五
華光航業	二．九五	二．九五	二．九五
僑德船務	〇．五三	〇．五三	〇．五三
東方貨櫃	二．〇五	二．〇五	二．〇五
（建築類）			
保華	二．九二五	三．〇二五	二．九二五
新昌	一四．〇〇	一四．一〇	一四．〇〇
大新（公和）	二．〇五	二．〇五	二．〇〇
海港工程	〇．八〇	〇．八〇	〇．七八
寶洲英坭	一四．四〇	一四．五〇	一四．四〇
（投資類）			
聯合企業	四．一二五	四．一五	四．一二五
怡和証券	六．九〇	六．九〇	六．八〇
永利財務	〇．一五	〇．一五	〇．一五
茂盛公司	〇．一五	〇．一五	〇．一五
新鴻基証券	一．四三	一．四三	一．四三
（地產類）			
置地公司	六．一〇	六．一五	六．〇〇
紀德置業	〇．四六	〇．四六	〇．四六
永泰建業	二．〇五	二．〇五	二．〇五
永達利企業	〇．二五	〇．二五	〇．二五
順福企業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
美漢企業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
長江實業	四．一〇	四．一〇	四．〇二五
力士地產	〇．五二	〇．五二	〇．五二
財務地產	〇．五五	〇．五五	〇．五五
廣君地產	〇．八七	〇．八七	〇．八七
大昌地產	〇．七一	〇．七一	〇．七一
兆安地產	〇．七二	〇．七二	〇．七二
聯邦地產（A）	一．六四	一．六四	一．六四
和記地產	四．五〇	四．六〇	四．五〇
李臨地產	〇．五八	〇．五八	〇．五八
大生地產	〇．九一	〇．九一	〇．九一
大寶地產	〇．二五	〇．二五	〇．二五
華光地產	〇．五二	〇．五二	〇．五二
新鴻基地產	三．二〇	三．二二五	三．二〇
恒豐地產（附息）	二．四二五	二．五二五	二．四二五
泰鴻新記	〇．四四	〇．四四	〇．四四
信託公司（A）	一．九三	一．九三	一．九三
廖創興	〇．七三	〇．七五	〇．七二
萬生	〇．二七	〇．二七	〇．二七
利興發展	〇．六八	〇．六八	〇．六八
泰盛發展	〇．八二五	〇．八二五	〇．八二五
世界發展	〇．三三	〇．三三	〇．三三
海南發展	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
新世界發展	一．一五	一．一五	一．一四
聯興盛發展	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
太古昌發展	一．二二	一．二三	一．二二
香江物業投資	〇．一七	〇．一七	〇．一七
（工商類）			
怡和公司	二一．八〇	二一．九〇	二一．六〇
和記企業	一．七一	一．七二	一．七〇
太古洋行（A）	五．八〇	五．八五	五．八〇
太古洋行（B）	一．一一	一．一一	一．一〇
太古實業（A）	一三．一〇	一三．二〇	一三．一〇
太古實業（B）	二．五二五	二．六〇	二．五二五
會德豐（A）	三．三〇	三．三五	三．三〇
莊士集團	一．二六	一．二六	一．二六
港機工程	三九．〇〇	三九．〇〇	三九．〇〇
橡膠信託	一．三四	一．三四	一．三四
菲立斯	〇．一七	〇．一七	〇．一七
周生生	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
生力啤	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇
森那美	六．二〇	六．二〇	六．二〇
新英華	一．一〇	一．一〇	一．一〇
立興	五．四〇	五．四五	五．三五
南順	一．〇二	一．〇二	一．〇二
寶光	三．七〇	三．七〇	三．七〇
仁孚	〇．八五	〇．八六	〇．八五
（百貨類）			
永安公司	二．三〇	二．三二五	二．三〇
先施公司	一．六〇	一．六〇	一．六〇
（紡織類）			
南海紗廠	一三．九〇	一三．九〇	一三．九〇
南聯實業	一．二九	一．三〇	一．二八
長江製衣	三．三〇	三．三〇	三．三〇
梅鳳尼	〇．二七	〇．二七	〇．二六
（酒店類）			
大酒店	七．六五	七．七〇	七．五五
海港公司	一〇．五〇	一〇．六〇	一〇．五〇
凱聯酒店	一．〇五	一．〇五	一．〇四

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

美電美鈔微昇 金價跌五元一

仍訂頂櫳息尾盤價成八六四

【本報訊】週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四三．八五美元（乙式），瑞士入價報一四三．五〇美元，出價報一四四．五〇美元（升兩角半），巴黎報一四六．〇美元（跌兩角八仙）。加拿大期貨報一四三．八〇美元（跌五角），美國紐約報一四二．四〇美元（跌一元一角）。英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二．〇五二四美元（縮一分一錢一厘），美國紐約報二．〇四九五美元（縮一分四錢）。

本港金市，昨日上午開市報八六二．〇，最高報八六五．五，最低報八六二．〇，收市價八六四．七，息價訂加息四元三角三仙，上牌現貨交收共兩千五百両，公價定八六五．〇。

下午開市報八六四．五，最高報八六五．八，最低報八六三．八，收市價八六四．〇；整日波幅爲二元，前市尾盤爲八六九．一，與昨收市價比較跌幅爲五．一元。昨日外圍牛皮帶順，港市人心軟弱，價位微跌。

美鈔報升，大鈔報五．〇二七，普鈔報五．〇一七；美電最高五．〇二九，最低報五．〇二七；通天單最高報五．〇二三，最低報五．〇二一；日元報價，大紙報一六五．七，細紙報一六四．七；台幣報一三一．〇；西德馬克報一九三．五；法國法郎報一一三．〇；瑞士法郎報一八八．五〇，勞啤報五〇．〇；加拿大報四．九二。

製品廠產銷未旺 不銹鋼片市疲淡

美日來貨市價轉穩定

【本報訊】近來由日本、美國來銷不銹鋼片持續轉定，但由於本港工業用扯銷仍難增展，不銹鋼片市銷情況依然是比較平淡，只係銷售價格跌後轉穩，對市情尙有若干支持。

五金商方面指出：本港不銹鋼片供應大部份來自日本、美國，這些地區供源持續來銷，但貨價經過早期調低後，最近無明顯的變動，在銷售商方面來說，不再受貨價低跌這方面的虧損，然而本港不銹鋼製品訂單不多，主要是出口市場，受鄰邊地區競銷，使本港不銹鋼製品產銷很難擺脫低潮狀態，因此，在用家方面補貨表現殊難回增，情況比較平淡，此外，本地不銹鋼製品亦受經濟復甦遲慢影響，流銷亦難轉暢，在此情形下，本港不銹鋼片拆銷只能在勉力支持下經營。

目前由日本、美國供應流行花式不銹鋼片，多是二號貨，四尺×八尺，例如十八號，廿號或廿四號花式，市價每磅拆二元六角及二元八角，持盤尙穩定。

英加德法瑞滙 牌價昨均調低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎及瑞士法郎均見改低。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一〇．四四〇港元改爲一〇．三七五港元，買入價由一〇．三〇五港元改爲一〇．二四〇港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇六五港元。

加拿大元電滙賣出價由五〇四．七〇港元改爲五〇四．五〇港元，買入價由四九三．六五港元改爲四九三．四五港元，即每百加元均較前少兌〇．二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九．六〇港元改爲一九八．三五港元，即每百馬克較前少兌一．二五港元，買入價由一九四．一五港元改爲一九二．八〇港元，即每百馬克較前少兌一．三五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一七．六五港元改爲一一七．二五港元，即每百法郎較前少兌〇．四〇港元，買入價由一一三．三五港元改爲一一二．九〇港元，即每百法郎較前少兌〇．四五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九四．三〇港元改爲一九三．一〇港元，即每百法郎較前少兌一．二〇港元，買入價由一八八．〇〇港元改爲一八六．七五港元，即每百法郎較前少兌一．二五港元。

糖市跌勢轉慢 南韓貨成交多

倫敦原糖每噸一五五鎊

【本報訊】本港糖市跌勢轉緩，雖然國際行情尙無多大的支持，但倫敦與紐約糖價互有升降，這情況對不斷低跌的本港糖市起一些穩定作用，不過，從世界糖供情況與本港內在淡勢仍濃來看，糖市依然是未能站得穩。

昨市首批南非幼砂開始提收，廿五公斤庄貨，每担以一百卅一元碼頭交貨共有一千一、三百包做開，據說，這批南非幼砂來貨不弱，而且包庄適合市場銷佈，因此，在本週內無日本幼砂提收之下，形成南非糖比較流銷。

日本幼砂，現貨每担拆一百卅七、八元，下週收貨，每担一百卅三、四元，一般購意仍弱。

菲律賓幼砂，五百噸已到埗，買家須驗貨色後，才定繼續補充，事關這批貨係以花包庄於早期沽放，行情爲每噸一千七百元。

北越中粗，倉交貨每噸一千七百八十元至一千七百九十元，補貨均疏。

倫敦糖價，現貨每噸一百五十五鎊，跌五鎊，紐約現貨，每磅一三點三〇美仙，跌〇點一五，明年一月份期貨，一三點五九美仙，升〇點〇七美仙。

英商訂購毛巾激增 已接滿五個月訂單

廠家已恢復正常生產率

【本報訊】英國客商來港訂購毛巾顯有增加，原因是葡萄牙與西班牙政局混亂，接入英國訂單多數不能依期交貨。現在本港毛巾廠已接滿五個月訂單，開工率達到百分之百。

昨據毛巾織造廠人士消息：目前本港毛巾織造業已恢復暢旺，一般毛巾廠接入大量訂單，預計可以支持五個月正常生產，其中以英國訂單最多，因爲過去三年葡萄牙及西班牙毛巾曾經奪去本港大部分銷場，現在葡萄牙、西班牙政局混亂，接入英國訂單多數不能依期交貨，於是英國客商陸續恢復來港訂購大量毛巾。

又據指出：今年以來，一部分毛巾廠擴充織製牛仔布，因爲毛巾廠有附屬的漿染棉紗設備，技術純熟，擴充布機增加生產牛仔布輕而易舉，這是適應環境的措施。

本港毛巾織造業，曾經淡了三年多，尤以前年及去年產銷最顯著，今年下半年開始，逐漸好轉，現在已經恢復產銷暢旺，不過，棉紗價高昂，特別是粗支棉紗價格上升最爲明顯，毛巾廠生產成本增加，接入訂單價格調升未能配合，生產利潤微薄，在所難免。

倫敦金價跌一元八角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四三．二五美元，尾盤報一四二．零零美元，價與前市尾盤比較跌一．八五美元。

倫敦股市反覆靠穩 近收市時升零點一

倫敦股市星期五日走勢反覆，預期到十月份貿易會有盈利的消息使後市回穩，接近收市時金融時報指數上升零點一，成三六六點五。

美股開市交投疏落 指數下跌二點五二

紐約股市星期五日開市微挫，交投緩慢，開市後半小時杜瓊斯不均指數下跌二點五二，成八四八點七一。下跌股與上升股之比爲三比二。

大陸米巨幅降價 米糧市淡風持續

傳泰國又減低出口稅

【本報訊】昨日米市又因大陸米大幅降價，淡風吹襲，價格持續作大幅降低，泰國出口又有減稅消息傳出，買家觀望，成交甚少。

據米行人士指稱：大陸下級米大幅落價，可能是受泰國米出口稅減低的影響，現在曼谷上等白米每担批發價只爲五十餘港元，倘若泰國政府免除食米出口稅及附加稅，泰國米可以低價輸出，因此，大陸下級米每担降低五元，中級米及上級米是否再降價？値得注視。

昨日開盤沽出食米不足一千包，中包雙字新粘每担九十八元，青鳳粘米每担一百一十八元，雙字蘇苗每担一百廿五元，紅象大米每担一百廿一元。

外圍息低美元仍弱 資金甚少外調套息

【本報訊】昨日銀行同業拆息略爲回升，外商銀行分行較多借入，活期拆息扳上二厘半。

據銀行界人士指稱：近來很多閒置資金停留在本港，外調套息的資金極少，因爲美元價格偏低，暫時觀望，現在銀行業內頭寸很鬆，實在出人意表。

美滙價格略爲回升，銀行同業成交每美元兌五．〇二八港元至五．〇三〇港元，匯單每美元兌五．〇五七五港元，賣單每美元兌四．九八六港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘六八七五，兩個月期六厘三七五，三個月期六厘四三七五，六個月期七厘四三七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘半，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘六八七五，六個月期七厘半。

多頭獲利回吐 美股跌一點多

【紐約十三日美聯社電】星期四紐約股市受獲利回吐的浪潮沖擊，同時，投資人士期望紐約市財政困難的解決方案，市道被跌。

杜維斯州種工業平均指數最高升六點，於收市前半小時升一點，紐約證券交易所的上升股與下跌股數比二比一，交投活躍。

據經紀說：目前紙是準備擬定一個草案，以挽救紐約市的財政崩潰，當消息透露福特總統不反對聯邦儲備局援助時，賣盤大增，使市道回落。

杜維斯州種工業平均指數跌一點〇二，收市八五一點二三。

紐約證券交易所的一千八百五十七種股票中，上升股佔七百八十四種，下跌股佔六百廿二種，成交額二千五百〇七萬股，是四個月來交投最高紀錄。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌〇點〇二，收四八點二〇。

紐約證券交易所成交最活躍股票，維萊尼，一三．六二五，德士古，二三．三七五，汎美，五．二五，美的斯，四四．五〇，通用電話，二二．二五，通用汽車，五七．〇〇，萬國寶通銀行三〇．五〇，美國電報電話，五〇．八七五，RCA，一九．八七五，康利華士，五四．八七五。

本港金鈔外幣行情表

十一月十四日（星期五）

（九九K金）	
開市	862.0
收市	864.0
最高	865.8
最低	863.8
（美鈔）	
大鈔	5.027
普鈔	5.017
（美電）	
最高	5.029
最低	5.027
（通天單）	
最高	5.023
最低	5.021
（日元）	
大紙（萬計）	165.7
細紙（萬計）	164.7

（雜幣）	
正鎊	10.30
埃及鎊	7.00
[illegible]元	6.39
[illegible]鎊	4.93
加元（大）	4.92
加元（小）	4.91
菲幣（大）	0.66
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.86
西德馬克（百計）	193.50
法國新法郎（百計）	113.00
瑞士新法郎（百計）	188.50
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	131.00
荷蘭（百計）	191.50
[illegible]光（百計）	32.00

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例

關於擬發給海灘及海床官契事

一、本署現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契，茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對發給該官契，或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨礙，以致影響其產業，並因此而要求賠償者，須自本佈告發出之日起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

三、土地詳情

地段說明及號數	地段號數將於遲日公佈。
地點	大嶼山大食灣
面積	總面積約十五萬零五百方呎，其範圍經在P．六六八〇號圖則內用粗紅線表明。
附註	該圖則存於香港干諾道中一四一號國際大廈四樓新界民政署離島理民府署及香港花園道美利大廈六樓海港工程部，供人查閱。

四、擬發官契之批期與條件

茲擬上述範圍之海灘及海床批租作下開用途：——

（一）第一區：建築防波堤及碼頭；（二）第二區：興建污水渠管出口；（三）第三區：興建碼頭。

三、批租期限爲一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年期減去最後三天。該地段係供闢作大澳興休憩旅遊中心之用。

前經於一九七五年五月九日發出之憲示第一〇三四號，現宣告作廢。

工務司　麥德霖

一九七五年十一月七日

工商界 0123 456 7890

原日廣州許仁醫院院長創製
許仁補腎丸 補腎藥王
專醫 男子腎弱．有心無力．工作過度．子嗣艱難．耳鳴眼花．夜多幻夢．腰酸背痛．神經衰弱．先天不足．氣弱健忘．陽痿無能．水火不濟．發育不全．後天失調．未老先衰．氣血兩虧．腎部疾病．不論如何嚴重．久患殘症．一經服用．保證藥到回春．轉弱爲強．百發百中．奏效如神
五十九庄每盒只售十元．一百二十九庄每盒廉售式十元
各處藥行均有代售（總行）灣仔道四九一號三樓電話581455（總代理）大埔道中正藥房電話802902

鼻兒通 鼻病特效藥 外噴藥液 內服藥丸 內外兼施 必奏全功
總代理 順安貿易公司 電話３－八五八五一五
經銷處：中環協德榮 九龍安康

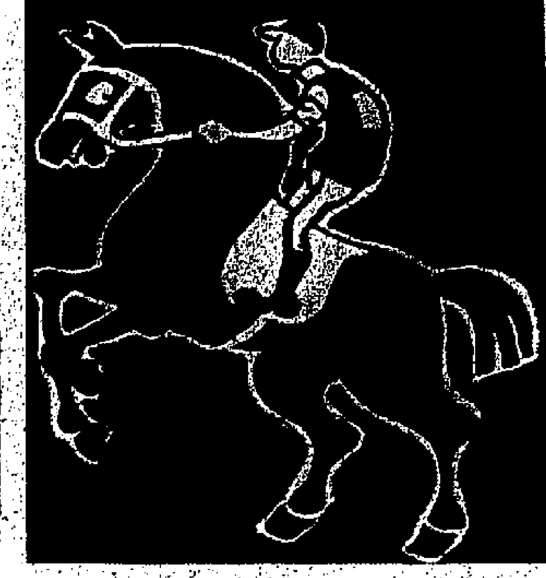
瑞芬氏 註冊商標
廣嗣藥露 萬壽無疆
經英美政府註冊化驗無毒發給證明
男性專用強身妙藥 廣嗣藥露 外寮固本
總代理惠民藥行 皇后大道東廿四號二樓 電話：二七二三〇二

番氏旅行社 聖誕新年觀光團
台灣 五天（日月潭）$880. 七天（遊寶島）$1,080. 九天（環島遊）$1,280. 出發日期：75年12月24日及76年1月3日
台灣 七天（豪華團）$1,480. 九天（豪華團）$1,680.
菲律賓 五天（馬尼拉/碧瑤）$1,150. 七天（馬尼拉/碧瑤）$1,260.
菲律賓 五天（馬尼拉遊）$1,380. 七天（馬尼拉/碧瑤）$1,680.
菲律賓 四天（馬尼拉渡假團）$990. 十天（考察團）$1,250.
曼谷（芭提雅） 五天（渡假團）$1,100. 六天（遊寶團）$1,250.
泰馬星 七天（馬．星）$2,500. 十天（泰．馬．星）$2,960.
特快簽証：台灣 $150．曼谷 $150．菲律賓 $450．
平價機票：台北 $450．曼谷 $750．馬尼拉 $750．英國 $1,550．美加 $1,550．及各地廉價機票等．

紐約大華聲
連日狂滿 今天五場 請早
妻子？子心切抱！丈夫不從心力
渴望麟兒？如何解決
姬奧瑪拉 愛華澤 保羅費里 合演
是社會問題？是家庭問題？是愛情問題？是責慾問題？是倫常問題？是道德問題？是傳宗問題？
借種
七彩闊幕 兒童不宜

歐洲公司愛情巨片
全港輿論一致稱讚
紅綠報：「借種談性的問題水準頗高。」
成報：「借種有床上鏡並不猥褻。」
明報：「借種題材頗大胆新奇。」
東方日報：「借種寓生育的道德法律問題。」
Whose Child Am I?

馬經



老溫 至尊寶主編

今日賽馬提前一時一刻開跑

安娜之寶 高超 首選 幸相逢

安威 花菓山 幸相逢 卡薩諾伐 最佳連贏二穿三

今日賽馬因草地發草關係，首次在日間跑沙地，故此形勢異常混亂。今日參戰之馬匹祇有小部份在沙地曾出賽，故其他馬匹性能祇能够作估估吓而已。

根據可靠消息，內幕人仕對於今日賽馬亦缺乏擇場信心，故就算讀者聽到什麼內幕貼士或去馬消息，應該防限中流電爲要，熱門馬除曾在沙地有表現者較可靠一點外，其他場合應該向半冷馬埋門較合化算。

騎師方面，以盧約翰坐騎最够份量，估計定有佳作。其他如何國英，摩加利均有突擊機會，但却非他對可靠對象。

茲將各場大勢分析如下：

安娜之寶馬超羣 第三世界會帶到

第一場 第七班 一五七五公尺 (場外連贏位) (場內孖寶第一口第一關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①高輝	一三九	浩德	10	布
②馬來之星	一三八	盧約翰	5	張
③祖兒	一三六	馬彼得	6	歐
④安娜之寶	一三三	×陳子銓	1	朱
⑤第三世界	一三三	×麥子文	7	杜
⑥銀子	一三三	白禮棣	3	張
⑦利堡	一三一	潘納	2	蘇
⑧聯合勝利	一三〇	×李漢明	8	譚
⑨雲威甩	一二八	謝恩雙	9	布
⑩猛虎	一二六	摩加利	4	摩

棄權馬	磅	練馬師
愛甜甜	一三七	殿
浪淘沙	一三六	歐
錦旋	一二九	殿
慶祝	一三五	摩
新赤兎	一四〇	摩

第一場：今組形勢似明實暗，亦可能會產生冷門戰果，當然以馬論馬，朱庭之「安娜之寶」論質素實爲全場之冠，兼且目前夾熱大進，沙地合拍，配陳子銓又獲減七磅之多，應可够殺的，但馬多場合陳子銓能否避過擠阻呢！

倘安娜之寶眞因配搭較差走位失當而敗陣的話，代之而起馬，首推沙地素有優異表現之銀子，今番回配白禮棣必是出擊之時。

「第三世界」够快够韌，麥子文是成功一對，遇冷再提防。「馬來之星」配得高手盧約翰，頗具威脅。高輝、猛虎後勁强，亦有冷味。

高超突出佳馬胆 得運馬磨得鋒利

第二場 第五班 二〇〇〇公尺 (連贏位) (場內孖寶第一口第二關) (場外孖寶第一口第一關) (場外孖Q第一關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①歡心	一四〇	摩亞	5	摩
②得運馬	一三六	夏達	4	沈
③雄中王	(退出)			
④眞助	一三四	摩加利	1	杜
⑤高超	一三四	盧約翰	7	摩
⑥新豐年	一三三	浩德	3	張
⑦百達	一三一	蘭尼	6	布
⑧跑得快	一三〇	鄭棣池	2	米
⑨紀錄日	一二八	×陳子銓	8	布

棄權馬	磅	練馬師
快猛	一二九	吳

第二場：今組第五班長途，高超應可在今場取得冠軍，此馬目前之狀態在巔峯之境，上次出擊而敗陣，不外負於强手實距離不多，復踝磨得更見鋒利，且在沙地跑此程曾以高速贏馬，單是此點支持，已經够贏，何况更由盧約翰主轡呢。

至於配脚方面則較難選擇，得運馬與百達分配。夏達與蘭尼頂是兩人一家親，但只有一匹作主力出擊而已。「眞助」、「新豐年」長途合跑，當較底侶歡心與跑得快佔優一點。

金鈴大勇必輕勝

第三場 第三班 二〇〇〇公尺 (場內孖寶第二口第一關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①玉花驄	一四〇	×告東尼	2	米
②金鈴	一三五	鄭棣池	3	張
③福伯	一二八	摩加利	1	摩

棄權馬	磅	練馬師
家寶	一四〇	沈
百家樂	一二六	高
陽光	一二六	沈
華運祿	一二五	張

第三場：三駒上陣戲碼頗爲平淡，金鈴與玉花驄均曾在長途碰頭，玉花驄贏馬而金鈴屈居第二，不過當時金鈴之走勢相當輕鬆完成，顯然未盡所長，今番馬少兼路合，形勢大利，鄭棣池的第三場頭馬也。

至於玉花驄目前之狀態與贏馬時比較稍見低落，故亞席機會較大而已。

花菓山安威對峙 喜華年大冷之材

第四場 第五班 一四〇〇公尺 (連贏位) (場內孖寶第二口第二關) (場外孖寶第一口第二關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①喜華年	一四〇	夏達	1	米
②拔都雄風	一三九	×梁英健	10	朱
③祥輝	一三八	浩德	9	布
④花菓山	一三四	摩加利	5	摩
⑤安威	一三〇	盧約翰	6	吳
⑥過江龍	一二九	游定柱	8	賓
⑦高富來	一二九	甘保頓	4	杜
⑧齊天大聖	一二九	×李漢明	2	譚
⑨龍虎榜	一二九	蘭尼	3	張
⑩勝意	一二四	謝恩雙	7	歐

棄權馬	磅	練馬師
兒童樂	一三九	高
神威	一二九	殿
時時好	一二九	沈
歡迎	一三一	蘇
保榮	一二九	吳
小飛鏑	一二九	沈
心心	一三七	譚
咖啡	一二九	殿
知味	一二九	吳
財神到	一三四	譚
金元寶	一三七	朱
女英雄	一三六	賓

第四場：幾匹有份爭之熱門馬由於得配强之利，應望演出可靠一點。「花菓山」質高態起，自脾氣改善後，演出之佳，實有前後判若兩駒感覺，今番所遇到之對手雖然實力不凡，憑藉摩加利高昂戰意，仍是理想首選之材。

「安威」雖來港多年，不過至今實力尚未顯見顯露，現時回配曾替牠贏馬之盧約翰再作馮婦，允屬坐二至一之選。

「喜華年」、「龍虎榜」眉來眼去。「祥輝」沙地特佳，均有突圍而出本錢。

雅趣龍都控制局 愛神夠勇有冷味

第五場 第三班 一五七五公尺 (五陵會盃)(連贏位) (場外孖寶第二口第一關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①龍都	一四〇	摩亞	2	朱
②雅趣	一三四	盧約翰	3	張
③叻女	一三二	易仕	9	高
④赤先鋒	一三二	甘保頓	7	杜
⑤大金礦	一三〇	白禮棣	5	賓
⑥聰明女	一二九	摩加利	1	摩
⑦愛神	一二五	×李漢明	10	譚
⑧教父	一二五	蘭尼	8	吳
⑨威豪	一二二	夏達	4	沈
⑩羅拔少爺	一二二	浩德	6	布

棄權馬	磅	練馬師
力勤	一三四	吳
智勇雙全	一三四	摩
征群	一二四	沈
天皇星	一三七	摩

第五場：今組形勢接近得較爲緊湊，故此選擇注對象還是向配搭較强之馬埋手好了。

「雅趣」配盧約翰的確惹人憧憬，此馬上次在粱偉德胯下，後上衝刺如箭離弦，反應甚佳，拚後勇態更進，由名師主轡，值得一搏。

以馬論馬，龍都與雅趣相比實有過之而無不及，只不過磅位太重，且摩亞與盧約翰比較亦有很大段距離，故列爲副車而已。

「叻女」近况冒勇。「威豪」、「赤先鋒」在沙地快放領前均佔優不少。「愛神」配李漢明減七磅志在出擊，冷馬佳選。

幸相逢位佳可勝 卡薩諾伐威脅大

第六場 第七班 一〇三〇公尺 (連贏位) (場外孖寶第三口第一關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①卡薩諾伐	一三七	謝啓瑩	6	殿
②樂心	一三七	摩加利	5	摩
③人之星	一三七	易仕	2	譚
④保得	一三五	伊丹尼	3	賓
⑤幸相逢	一三一	何國英	1	吳
⑥名驊	一二九	鄭棣池	7	張
⑦圓稜	一二六	謝恩雙	4	米

棄權馬	磅	練馬師
娛樂之光	一三〇	蘇
飛渡	一二八	摩
超人	一三二	歐
汪叙香	一三六	布
和爲貴	一三一	沈
虎躍石	一二九	米
保利	一三七	賓
飛駿	一二八	賓
威勁	一三一	吳
心寶	一三四	歐
飛馳	一四〇	蘇

第六場：今組第七班短途，以實力而言選匹配搭較差之馬實力的確佔優多少。

「幸相逢」論馬目前之狀態爲全組最靚一次，此駒前度速度噴射，短途最合脚法，何况更執得一檻地利，何國英只要鎮定從事，應可在今場襲打開勝利之門的。

「卡薩諾伐」沙地每有相當不俗表現，有前後，亦可能由謝啓瑩首次贏馬的。

「樂心」、「人之星」均甚適宜跑沙地，前速够快，遇冷可以一戰。

平渡飛馬王子快 大力士甚具威脅

第七場 第三班 一五七五公尺 (連贏位) (場內孖Q第一關) (場外孖Q第二關) (場外孖寶第二口第二關) (四重彩)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①平渡	一四〇	摩加利	6	摩
②五陵皇	一三一	高洛傑	8	殿
③必得勝	一二九	×梁偉德	5	張
④百味	一二九	何國英	1	吳
⑤飛馬王子	一二九	白禮棣	2	高
⑥幸運者	一二八	易仕	9	沈
⑦奇蹟	一二六	×李漢明	10	譚
⑧大力士	一二六	潘納	7	蘇
⑨小情人	一二二	馬彼得	3	賓
⑩世界之寶	一二〇	×麥子文	4	杜

棄權馬	磅	練馬師
金童	一三五	高
業金	一二三	摩
百好	一二〇	杜
飛力	一三七	張

第七場：四重彩十四馬上陣。平渡論實力在此的確有點猛鶴之感覺，賀來爲全場之冠，目前成爲既足，耐力續然有很大增長，現再臨戰陣，雖會被捧成一面倒大熱門，不過摩加利素來逢出必拚，故仍值得信賴。

「五陵皇」亦爲實優在進步之新秀，配高洛傑不算弱者，且此君曾與小摩有多少戰會，故肯定今場絕不賣眼，坐二望一。

「飛馬王子」前速够快，近况至佳，均有機會殺入一席。「大力士」、「百味」、「世界之寶」狀態不俗，值得敲番多少。

月聲好威力均佳 瑞星郡半冷對象

第八場 第七班 一四〇〇公尺 (連贏位) (場外孖寶第三口第二關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①新希望	一四〇	白禮棣	6	殿
②好威力	一三七	簡元智	3	歐
③可可	一三五	×李漢明	9	譚
④瑞星郡	一三四	潘納	10	蘇
⑤多盈利	一三四	謝恩雙	1	布
⑥靈寶	一三四	浩德	4	布
⑦愛馬	一三二	馬彼得	5	賓
⑧月聲	一三二	×告東尼	8	殿
⑨幸運之寶	一二九	夏達	7	沈
⑩嘉利	一二九	霍利安	2	米

棄權馬	磅	練馬師
紅利是	一三九	摩
靚威	一三〇	賓

第八場：此班千四公尺形勢最爲混亂，故正是扒冷之好時候。月聲今番轉配告東尼大有脫頴而出資格，目前此馬狀態轉勇，兼後入閘然轉手轉轉運氣呢！

「瑞星郡」看質實力非此班馬所能比擬，以往缺乏成就成熟未足之故，今番再望後於沙地角逐，提防爆出大冷門來。

「好威力」易駁後大有起色，應該兼顧。「幸運之寶」、「嘉利」均擅跑沙地，能够推翻大局之馬，在此矣！

喜得你沙地特佳 歡樂昇平橙皮勇

第九場 第五班 一五七五公尺 (連贏位) (場內孖Q第二關)

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①飛來福	一三七	甘光達	7	朱
②駿馬	一三六	×告東尼	5	張
③喜得你	一三四	謝恩雙	10	米
④金多寶	一三三	甘保頓	2	杜
⑤歡樂昇平	一三三	×羅國洲	8	歐
⑥橙皮	一三三	白禮棣	6	高
⑦棟樹仔	一三二	浩德	1	布
⑧時運來	一三二	高洛傑	9	摩
⑨寧標	一三一	馬彼得	3	譚
⑩金山	一二七	夏達	4	沈

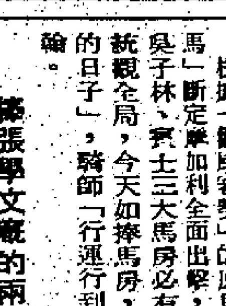
棄權馬	磅	練馬師
快樂個隊	一三九	蘇
新美景	一三二	吳
常順	一四〇	沈
金寶鈴	一三九	張

第九場：「喜得你」倘在草地角逐，在今場是實力最弱一環，惟改在沙地角逐，形勢就截然不同，在沙地演出之佳，可算爲快活谷之首，且看謝恩雙能否以此馬開齋。

黑馬「歡樂昇平」在沙地亦曾以高速贏馬，改配羅國洲獲減五磅，形勢更爲可觀，力足與喜得你拼個死活。

「駿馬」勝後轉勇，升班仍有份量，問題是未知會否再度出擊。「橙皮」是未見底之新秀，不容忽視的。

今天的大勢



欄邊客

根據「觀風審勢」的原則，本欄在上次「日馬」斷定摩加利全面出擊，並說明佐治摩亞、吳子林、賓士三大馬房必有劇鬥，都應驗了。統觀全局，今天如擇馬房，應該說是「張學文的日子」，騎師「行運行到正」的，該是盧約翰。

擇張學文廐的兩個原因

這次是日馬跑沙地，高班馬佔了三場，屬破天荒創舉。大多數人預料賽果不會正常。看好張廐的原因有兩點，一是張廐主師詹亞健因騎「必有所圖」被罰停賽四天，張學文以練馬師身份受警告。今天他必要「打醒精神」。二是，他在今天九場馬幾乎場場有份（只第八場沒有），而且每一場都有「惡馬」，其中曾有沙地或爛地戰績的特別多。他在這種情况下，不搏不成。以下是逐場分析。

第一場有銀子、馬來之星。兩匹都是著名沙地馬。第二場高超也是。第三場金鈴是爛地馬。照正常情形來說，這個馬房確有資格連殺三場。第四場龍虎榜是七五年未見眞蒂的馬，屬於藏龍伏虎一類，第五場雅趣是著名爛路馬，曾由見習騎師剛爆過一大冷，今次換上大名鼎鼎的盧約翰。第六場名驊由鄭棣池騎，是最弱的一場。第七場必得勝由梁偉德騎，亦有「爆冷脚」的可能性。第九場駿馬由告東尼騎，由剛在沙地爆過大冷，雖已升了一班，但對手不强，「原人原馬」應該可以再在沙地稱雄。

「行運行到正」的盧約翰

盧約翰是張學文新聘來的主師，剛來就在「夜馬」贏出一熱門馬」太平山，恰巧詹亞健被罰停賽四天，他便在今天「扭正大旗」。除了騎張廐的馬來之星、高超、雅趣，更騎吳子林廐的安威。這是第四場最「惡」的馬。如要擇「行運」的人，不擇盧約翰還擇誰？

該受注意的馬房與騎師

我覺得今天有一個馬房和兩個騎師該受注意。馬房是杜華，騎師是李漢明和何國英。他們可能在「半冷半熱」中露出鋒芒。

開賽以來，杜華廐一直沒有什麼振作，祇派見習騎師麥子文騎第三世界「開齋」。今天他的馬參與五場賽事，第一場的第三世界，第五場的赤先鋒，第七場的世界之寶，都具有出擊的份量。

見習騎師李漢明極受譚文居廐倚重。他第一場騎聯合勝利屬李殿林廐，固然有爭雄本錢。以後第四場的齊天大聖，第五場的愛神，第七場的奇蹟，第八場的可可，除了齊天大聖太頑皮，其餘都不是等閒之輩。除非譚文居要等候新主師到來才大舉出擊。否則今天的李漢明就會牽命「爆冷」了。

何國英今天可能騎吳子林廐幸相逢在第七場開齋，要提防他來「一個孖」，第七場的百味也乘勢出擊。

吳子林和佐治摩亞兩廐的動向

吳子林廐在上次「日馬」被佐治摩亞廐趕成平手。但在「夜馬」再領先一場。今天他會靠盧約翰騎安威，何國英騎幸相逢甚至百味，穩保領前的優勢。佐廐今天出賽的馬不够「惡」，平渡是熱門，仍防再在沙地落敗。那麼，出冷就會在福伯、眞叻和時運來這三匹馬身上。前兩匹艳不被人看好，但誰也不敢完全剝奪他爆冷的資格呢。

老溫貼士

場次	號	馬名	磅	騎師
第一場 第七班一五七五公尺	四	安娜之寶	一二六	陳子銓
	六	銀子	一三一	白禮棣
	五	第三世界	一二六	麥子文
第二場 第五班二千公尺	五	高超	一三四	盧約翰
	二	得運馬	一三六	夏達
	六	新豐年	一三三	浩德
第三場 第三班二千公尺	二	金鈴	一三五	鄭棣池
	一	玉花驄	一三五	告東尼
第四場 第五班一四〇〇公尺	五	安威	一三〇	盧約翰
	四	花菓山	一三四	摩加利
	九	龍虎榜	一二九	蘭尼
第五場 第三班一五七五公尺	一	龍都	一四〇	摩亞
	二	雅趣	一三四	盧約翰
	七	愛神	一一八	李漢明
第六場 第七班一〇三〇公尺	五	幸相逢	一三一	何國英
	一	卡薩諾伐	一三七	謝啓瑩
	二	樂心	一三七	摩加利
第七場 第三班一五七五公尺	一	平渡	一四〇	摩加利
	五	飛馬王子	一二九	白禮棣
	二	五陵皇	一三一	高洛傑
	八	大力士	一二六	潘納
第八場 第七班一四〇〇公尺	八	月聲	一二七	告東尼
	二	好威力	一三七	簡元智
	四	瑞星郎	一三四	潘納
第九場 第五班一五七五公尺	三	喜得你	一三四	謝恩雙
	六	橙皮	一三三	白禮棣
	五	歡樂昇平	一二八	羅國洲

四重彩

平渡、飛馬王子（雙胆）

大力士、五陵皇、百味

熱馬喜得你渲染過甚 提防阿得今日會開齋

涼馬

週二夜，受新董事發威，賽後運詰大小牌及馬師多人，「勇騎士」驗尿，馬拉鞭停賽，對彌漫谷中邪風不無看時起阻嚇作用，

須料本日賽果，可望較爲正常，諸位投注宜從實力、近况、門志着眼，忌聽流言，基於艱紅頂白原理，應多注意盧約翰，摩加利所騎三五班馬，過往七班六賽，紅牌生竞建三功，本日新柴師兄鋆上陣十五人次，五、七班場大贏出三兩場，未足爲奇，馬彼得，夏達近日手風奇劣，擇場客須要小心，以下爲鄙人對各場之管見。

第一場：七班一五七五公尺，此乃變相紅牌生賽：麥子文「第三世界」一敗，陳子銓一跟，朱師叔伯可能食腫。第三位盧應屬張廐「馬來之星」因盧約翰門志關係，機會似在「銀子」之上。

第二場：五班二千公尺，「高超」換上盧約翰頭成鋼胆，溫拿溫食嬲難，不如拖「歡心」，「眞助」捞番十個八個閑。

第三場：三班二千公尺，出馬僅三匹，可幸有場內第二口孖寶調劑，尚可免袖手傍觀。「玉花驄」氣槪有氣喘，銳氣顯然下降。「福伯」操足三月，進步甚微，雖配摩仔仍難紮撑。於是乎實阿池「金鈴」拖番下場三兩隻心水馬，乃是唯一合乎賭博邏輯之一。

第四場：五班千四公尺。此場無能捉摸，偏偏不宜，帮馬賽中「喜華年」該配兼騎師運應是以「安威」與盧約翰故劍重逢，證明橋子不合，之變，對手首先要算摩仔之「花菓山」及梁英健之「拔都雄風」，其餘「高富來」、「龍虎榜」雖有實力，應防鴨仔廿及肥仔之「熱子」。

第五場：本日戲肉五陵盃賽，由第三馬走一五七五公尺。「雅趣」狽上盧約翰，溫拿十皮八皮貨色。對手應屬「大金礦」、「威豪」，但大牌梁楷有選疑，「龍都」可能三度入脚。「愛神」磅輕途程適合，可應處是爛地戰績平庸。

第六場：七班一〇三〇公尺，出馬僅七隻，但局面未見明朗。除足疾馬「名驊」外，其餘均有可勝可敗之道，短中取長，我選「卡薩諾伐」，博謝仔昕寧步，如果紅橙後「保得」、「飛戲呆遍，冷脚可選老馬「人之星」及曳仔之「鹽鞍」。

第七場：四重彩兼兩孖Q之頭尾關，由第三班賽一五七五公尺。「平渡」、「五陵皇」聚矢之的，必須去其一，孖Q及四重彩派彩，方能蜜味。爲此我大胆删去想勇配强之「平渡」而以「飛馬王子」及「幸運者」作脚。四重彩四寳我愛麥仔之「世界之寶」。

第八場：第七班千四公尺。此場又是龍蛇混雜，賭錢者最好擺除此賽，否則宜投馬彼得「愛馬」，輕注，選脚我愛潘納之「瑞寶」及白禮棣之「新希望」。

第九場：場內孖Q尾關由第五班走一五七五公尺。「喜得你」綠草渲染太甚，不宜過信，如阿得本日已開齋，博佢「寧標」一個孖寶，配脚選暖仔乘騎「歡樂昇平」。

和味冷馬此中尋

至尊寶

第一場：第三世界、馬來之星

第二場：新豐年、得運馬

第三場：玉花驄

第四場：安威、喜華年

第五場：威豪、大金礦

第六場：卡薩諾伐、人之星

第七場：百味、奇蹟

第八場：嘉莉、愛馬

第九場：橙皮、飛來福

晨操最佳時速摘錄

神眼

場次	馬名	路程	時間	末段
第一場	祖兒	半里	五十九秒二	末段廿八秒二
	安娜之寶	半里	五十五秒四	末段廿七秒四
第二場	得運馬	半里	一分零一秒	末段卅秒正
	新豐年	六化郎	一分卅一秒一	末段廿八秒一
第三場	金鈴	一個骨		廿八秒二
	福伯	六化郎	一分卅五秒	廿九秒二
第四場	拔都雄風	半里	五十四秒二	廿八秒正
	祥輝	六化郎	一分卅五秒二	廿九秒二
	安威	六化郎	一分卅一秒	卅秒正
	龍虎榜	半里	五十四秒三	廿七秒三
第五場	龍都	半里	五十八秒正	廿七秒一
	雅趣	六化郎	一分卅五秒	卅一秒四
	叻女	半里	五十六秒正	廿六秒正
	大金礦	半里	五十九秒三	廿九秒一
第六場	愛神	六化郎	一分廿三秒二	廿六秒三
	威豪	半里	一分零四秒四	卅二秒正
	羅拔少爺	半里	一分零五秒正	卅三秒正
	樂心	半里	五十九秒一	廿九秒二
	人之星	六化郎	一分廿七秒	廿七秒一
	幸相逢	六化郎	一分卅二秒正	卅秒正
	圓稜	六化郎	一分廿八秒四	廿八秒四
第七場	平渡	六化郎	一分廿五秒三	廿六秒三
	五陵皇	半里	五十二秒一	廿五秒四
	百失	半里	五十七秒一	廿八秒一
	飛馬王子	半里	五十五秒三	廿八秒一
	奇蹟	六化郎	一分廿七秒三	廿七秒四
	大力士	半里	五十四秒四	廿六秒正
第八場	好威力	半里	五十六秒正	廿八秒三
	瑞星郡	半里	五十七秒四	廿七秒四
	愛馬	半里	五十四秒正	廿六秒正
第九場	飛來福	半里	五十六秒二	廿七秒二
	歡樂昇平	半里	五十九秒一	廿九秒一

全寶貝提供

第一場 正選：4安娜之寶 陳子銓 副選：6銀子 白禮棣 冷選：10猛虎 摩加利

第二場 正選：5高超 盧約翰 副選：6新豐年 浩德 冷選：7百達 蘭尼

第三場 正選：2金鈴 鄭棣池 副選：1玉花驄 告東尼

第四場 正選：4花菓山 摩加利 副選：5安威 盧約翰 冷選：3祥輝 浩德

第五場 正選：1龍都 摩亞 副選：9威豪 夏達 冷選：2雅趣 盧約翰

第六場 正選：1卡薩諾伐 謝啓瑩 副選：5幸相逢 何國英 冷選：7愛馬 馬彼得

第七場 正選：2五陵皇 高洛傑 副選：1平渡 摩加利 副選：8大力士 潘納 冷選：5飛馬王子 白禮棣

第八場 正選：9幸運之寶 夏達 副選：6靈寶 浩德 冷選：10嘉利 霍利安

第九場 正選：3喜得你 謝恩雙 副選：6橙皮 白禮棣 冷選：2駿馬 告東尼

工商晚報 張基貼士

第一場 正選：②馬來之星（盧約翰） 副選：⑥銀子（白禮棣） 副選：⑩猛虎（摩加利）

第二場 正選：⑤高超（盧約翰） 副選：②得運馬（夏達） 副選：⑧跑得快（鄭棣池）

第三場 正選：①玉花驄（告東尼）

第四場 正選：④花菓山（摩加利） 副選：⑤安威（盧約翰） 副選：①喜華年（夏達）

第五場 正選：②雅趣（盧約翰） 副選：①龍都（摩亞） 副選：⑦愛神（李漢明）

第六場 正選：⑤幸相逢（何國英） 副選：⑦圓稜（謝恩雙） 副選：①卡薩諾伐（謝啓瑩）

第七場 正選：①平渡（摩加利） 副選：⑧大力士（潘納） 副選：⑦奇蹟（李漢明）

第八場 正選：⑦愛馬（馬彼得） 副選：⑩嘉利（霍利安） 副選：⑥靈寶（浩德）

第九場 正選：⑧時運來（高洛傑） 副選：③喜得你（謝恩雙） 副選：②駿馬（告東尼）

詹亞健放棄上訴 紀錄影片放映

必有所圖確是沿途拉實 飛行俠敗因在判斷錯誤

策必有所圖未盡全力而被罰停賽四天的詹亞健，已放棄上訴，因此馬會昨日遂能依期將本週二的夜馬紀錄影片，全數放映，以供新聞界閱覽。第四場比賽成爲最受人注意的一場，該場大熱門飛行俠衝閘致敗，當時內眼所見，咸認爲司閘員放閘不對，但從紀錄影片顯示，司閘員在該場並無錯誤，排閘停妥後，飛行俠急不及待，自己將本身之閘門衝開，司閘員遂趁勢將其他閘門一齊開放，那知摩加利以爲不算，將馬拉後，遂致無法平反敗局。

同場，詹亞健策必有所圖，出閘搶出，但騎者將馬拉後，以致處於第四、五位，與飛行俠一同推進，飛行俠則全力催騎，而必有所圖則拉到實，下山轉彎更故意留出外檔，造成處於不利形勢，直路仍不再催促，否則成績一定會改寫的，紀錄影片清楚，顯示必有所圖未盡全力，故董事局覆賽小組之判決是合理的。

巡邏紀錄影片放影，昨由受薪董事夏迪根及柱士頓主持的，對該場賽事之彩色及黑白影片，全數將各不同角度所得的紀錄，亦一併放映，至爲清晰。

工商晚報 伯樂心水

第四場 ⑨龍虎榜

第五場 ④赤先鋒

第八場 ④瑞星郡

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十二號三樓

電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

本報啓事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村新街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路一三三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 南榮路一六一巷一八號
基隆 中山一路廿一號
羅東 南昌路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 民光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二三號
屏東 福建路六六號
彰化 三民路二〇二號
員林 中山路二六五號
板橋 自强新村八二號
斗六 太平街一一一號
岡山 勵志村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路二八三號

申請歸化英籍啓事

陳顯柏（CHAN-HIN-PAK）住柴灣十五座七樓六三二號，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

一九七五年十一月十二日

中國健身會有限公司常年會員大會通告

茲定期一九七五年十二月六日（星期六）下午四時在本會會所召開一九七五年度常年會員大會議程（一）會務報告（二）覆閱及通過財政年結（三）聘請核數師（四）推選第三屆理監事事宜屆時希各會員撥冗出席共策進行特此登報通知

籌備改選委員會主任委員 石鑑輝

副主任委員 朱叔達 黃光用

27屆校際朗誦節特輯

詩詞散文國語獨誦
實力接近競爭劇烈
多名賽員同分共得亞季軍

【本報訊】本屆校際朗誦節中小學的詩詞及散文國語獨誦組昨日在九龍華仁書院舉行多項決賽，由於各校同學實力接近，故此爭持異常激烈，其中數個比賽項目因參加比賽同學所得之諫分相同，因而出現了兩個或三個亞軍及季軍。

在昨日賽事中，蘇浙公學及培正中學所派出參加比賽的同學表現最為突出，培正中學的三位女同學亦奪得女子組散文獨誦的冠軍及兩名亞軍。

中一、二、三年級女子組國語散文獨誦共有六名得獎者。左起：冠軍：培正中學的喬安儀、亞軍趙之薇及劉莉莉三名季軍為華英中學的蘇小薔、聖保祿書院的李美雲及金文泰中學的羅實華。（本報記者葉治雄攝）

担任是項比賽評判余光中先生在評論參加者的表現時指出，普遍參加者的表情、動作都很自然，段落分明，朗誦時亦頗為流暢，唯一美中不足者是大部份同學的國語發音都未如理想，余評判在每項比賽後均指正同學們所錯誤發音的字，俾使各同學能加以改善。

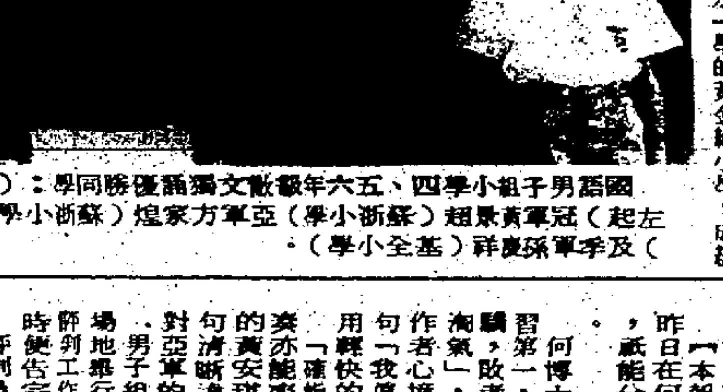
男子組小學四、五、六年級詩詞獨誦的題目為「雁」，結果蘇浙小學的楊曉桐、黃漢傑分別以八十六及八十四分奪得冠、亞軍，第三名黃國田同學以八十一分奪得。

男子組小學四、五、六年級的散文獨誦由德瑞國際學校的六年級同學劉哲寧以八十二分奪得冠軍，亞軍為蘇浙小學的黃金綸小學，成績為八十一分，此項目季軍共有三位同學同時得到七十八分，他們雖經評判再三評選，仍然不分高下，結果三人並列季軍。他們是來自蘇浙小學的韓中鋅，吳松迪及黃偉强。

奪得冠軍的劉志寧同學就讀於德瑞國際小學，由於該校並無教授中文科目，所以劉同學參加比賽，純由興趣所致，其父母亦特聘私家教師指導他練習，故在此項目中力壓羣雄，勝來殊非倖致。

男子組小學一、二、三年級散文獨誦冠軍黃景超，評判讚他分段明朗，表情自然，國語發音亦頗準確，故奪得冠軍。

女子組中學一、二、三年級散文獨誦比賽中，結果有六名同學得獎，分別由培正中學的喬安儀獨佔鰲頭，亞軍是有趙之薇及劉莉莉，季軍則為華英中學之蘇小薔、聖保祿書院李美云及金文泰中學之羅實華同學共享。



國語男子組小學四、五、六年級散文獨誦優勝同學：（左起）冠軍黃景超（蘇浙小學）亞軍方家煌（蘇浙小學）及季軍孫慶祥（基全小學）。

八歲女童陳綺紋
誦粵語詩詞奪標
動作表情適應作品內容

本報特稿

佛教李澤甫紀念學校的陳綺紋在講台上誦朗康白情的「朝氣」時，昂着頭，搖着手，擺着小辮子，滿臉朝氣，動作來得自然而不矯揉，因為他一點都不怯場。

就因為「不怕」，所以她朗誦時能夠「動作表情完全適應作品內容」。加上「字字讀來清亮有勁」，評判員黎覺奔先生給了她九十二分。就憑着這份勇氣和這個分數，她奪得了昨天在荃灣佛教善德英文中學舉行的小學三年級女子粵語詩詞獨誦的冠軍。

黎覺奔說，當陳綺紋誦至「肩頭肩動頭，搖的搖背兒，提的提舊簑」時，恰當而自然的把「肩動」、「搖兒」和「提簑」的動作表現出來。誦至「石塊兒也搬開了，亂草也斬盡了，所有荒棄的都開轉來了」時，她兩隻小手在胸前劃了一個大圓圈，兩條垂肩的小辮子隨之左右擺動，配上清亮有勁的語調，顯得朝氣勃勃。

今年才八歲的陳綺紋，是家中的「老大」，去年在學校的成績是全級（二年級）第三名，她的指導老師梁廣成和區勵平都因她得的分數而感到光榮，因為那是黎覺奔先生在善德中學當了三大評判所打的最高分數。

個取獎狀後，陳綺紋以堅定的口吻說，明年她會再來。憑着她那份「不怕」的勇氣，和昨日朗誦「朝氣」時所表現的朝氣，她是的有把握的。

本報記者黎煥勝

你看她像在打架嗎？她在「肩頭肩動頭」。這個小妹妹是昨天參加在善德英文中學舉行的小學三年級女子粵語詩詞獨誦中，以九十二分奪得冠軍的陳綺紋（佛教李澤甫紀念學校）（本報記者黎煥勝攝）

昨日比賽成績

何東女子中學

小學四年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：黃安琪，八十七分，聖方濟各小學。
亞軍：林鳳深，八十六分，聖瑪利小學。
何慧琛，八十六分，聖瑪利小學。
季軍：何喜慧，八十五分，聖士提反女校。
曾翰榛，八十五分，聖提摩太小學。
趙美薇，八十五分，聖提摩太小學。

中學二年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：葉劍明，八十五分，何明華中學。
亞軍：劉南昌，八十四分，荃新中學。
季軍：鄒岳鴻，八十三分，聖母院中學。
李方來，八十三分，香港華仁書院。

荃灣佛教善德英文中學

小學四年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：馬靜君，八十九分，仁立小學。
亞軍：李書芬，八十八分，佛教李澤甫紀念學校。
何美賢，八十八分，全完小學三校。
胡玉霞，八十八分，荃灣潮州公學，
林愛燕，八十八分，麗澤陳肇康紀念學校下午校。
季軍：林鑑熙，八十五分，荃灣潮州公學。
黃素珍，八十五分，荃灣潮州公學。
殷玉珍，八十五分，麗澤陳肇康紀念學校上午校。

中學四年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：葛欣民，八十八分，伍少梅工業中學。
亞軍：徐國權，八十四分，伍少梅工業中學，
黃德華，八十四分，伍少梅工有中學。
季軍：麥永開，八十三分，伍少梅工業中學。
何國權，八十三分，伍少梅工業中學。

小學三年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：陳綺紋，九十二分，佛教李澤甫紀念學校上午校
亞軍：李愛華，九十分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
鄒燕萍，九十分，信義小學
趙瑞雲，九十分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
擲詠珊，九十分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
季軍：林鳳英，八十八分，佛教李澤甫紀念學校
黃秀馨，八十八分，主愛小學

小學二年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：蕭張貞，九十分，何福堂小學
亞軍：葉麗梅，八十六分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
黃美玲，八十六分，仁立小學
季軍：陳小玲，八十四分，佛教李澤甫紀念學校
黃綺華，八十四分，主愛小學
姜劍兒，八十四分，佛教李澤甫紀念學校

小學一年級女子粵語詩詞朗誦
冠軍：鄧寶莉，九十分，新會古井同鄉會達善小學
亞軍：葉麗萍，八十八分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
黃美霞，八十八分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
季軍：陳樹菁，八十五分，主愛小學
黃采嫺，八十五分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
趙娟瓊，八十五分，何福堂小學

小學三年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：黎進民，八十七分，麗澤陳肇康紀念學校上午校
亞軍：冼耀偉，八十六分，仁立小學
黃偉邱，八十六分，仁立小學
葉偉光，八十六分，潮州公學
季軍：葉柱佳，八十四分，何福堂小學
梁浩然，八十四分，新會古井同鄉會達善小學
劉仕强，八十四分，麗澤陳肇康紀念學校上午校

聖約翰教堂

十六歲以下英文聖經朗誦
冠軍：林蕚森，九十分，香港華仁書院。
亞軍：胡士尼，八十八分，港島學校。
季軍：何綺芬，八十六分，德愛中學。
黃寶珊，八十六分，喇沙書院。
趙式南，八十六分，聖約翰書院。

九龍華仁書院

小學四、五、六年級女子國語詩詞集誦
冠軍：蘇浙小學，八十分。

中一、二、三年級男子國語詩詞集誦
冠軍：蘇浙公學，八十六分。
亞軍：銘賢書院，八十分。
寧波公學，八十分。
季軍：英華書院，七十六分。

中四、五、六年級男子國語詩詞集誦
冠軍：培正中學，八十六分。

中四、五、六年級女子國語詩詞集誦
冠軍：培正中學，九十分。
亞軍：蘇浙公學，八十九分。

小學四、五、六年級國語詩詞獨誦
冠軍：楊曉桐，八十六分，蘇浙小學
亞軍：黃漢傑，八十四分，蘇浙小學
季軍：黃國田，八十一分。

小學四、五、六年級男子國語散文獨誦
冠軍：劉哲寧，八十二分，德瑞國際小學。
亞軍：黃金綸，八十一分，蘇浙小學。
季軍：韓中鋅，七十八分，蘇浙公學。
吳松迪，七十八分，蘇浙公學。
黃偉强，七十八分，蘇浙公學。

小學一、二、三年級男子國語散文獨誦
冠軍：黃景超，八十三分，蘇浙小學。
亞軍：方家煌，八十二分，蘇浙小學。
季軍：孫慶祥，八十分，基全小學。

中學一、二、三年級男子國語散文獨誦
冠軍：陳偉良，八十五分（銘賢書院）
亞軍：陳沐文，八十四分，赤柱聖士提反中學
尤志宏，八十四分，嘉光中學。
李德僑，八十四分，銘賢中學。
季軍：楊仕名，八十一分，培正中學

中學女子一、二、三年級國語散文獨誦
冠軍：喬安儀，八十七分，培正中學
亞軍：劉莉莉及趙之薇，八十一分，培正中學
季軍：李美云，七十八分，聖保祿中學
羅實華，七十八分，金文泰中學
蘇小薔，七十八分，華英中學

中學四、五、六年級男子國語散文獨誦
冠軍：于毅文，培正中學。
亞軍：楊斯達，培正中學。
季軍：施永輝，培正中學。

星光行中大校外進修部

中學一年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：周燕珠，八十五分，聖心書院。
亞軍：陳淑儀，八十分，旅港開平商會中學。
李詠嫦，八十分，德雅書院。
季軍：李燕蓮，七十九分，培貞女子中學。
王慧如，七十九分，聖心書院。

小學四年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：陳淑修，八十四分，聖心書院
亞軍：羅麗貞，八十三分，聖心書院
姚翠閒，八十三分，油蔴地天主教上午小學。
季軍：唐惠玲，八十二分，保良第二小學
陳慧嫻，八十二分，香港瑪利諾書院
李麗珠，八十二分，灣仔街坊福利會小學。

德國文化協會

十四歲以下小童中級英文聖經獨誦
冠軍：杜伯穗，九十二分，拔萃女書院。
亞軍：羅蘭英，九十分，英皇佐治五世學校。
季軍：周百輝，八十九分，香港華仁書院。
龔慶琪，八十九分，香港聖士提反學校
羅飛，八十九分，英皇佐治五世學校。
舒納，八十九分，英皇佐治五世學校。

香港祐寧堂

小學五年級男子非公開組英語獨誦
冠軍：香文翔，八十八分，協和小學。
亞軍：何組貽，八十七分，協和小學。
李本鍵，八十七分，高主教小學。
季軍：何紹勇，八十六分，德信小學。

小學六年級男子非公開組英語獨誦
冠軍：周啓明，八十八分，德信小學。
亞軍：周仲山，八十七分，德信小學。
季軍：劉家銳，八十六分，德信小學。
莫兆基，八十六分，高主教小學。

中學一、二年級英詩戲劇表演
冠軍：德瑞國際學校，八十七分。
亞軍：英皇佐治五世學校，八十四分。

英文誦聖經獲得冠軍
林蕚森自稱感到意外

十六歲以下英文聖經誦讀冠軍，香港華仁書院的林蕚森同學。

本報特稿

以一個虔誠的教徒，參加聖經朗誦比賽當然佔盡優勢。昨日在聖約翰教堂奪得英文聖經朗誦比賽冠軍的林蕚森，他生長在天主教家庭，出世後立刻接受洗禮，長大後又在教會學校就讀，故對經文的含義，發揮得盡善盡美。

評判歌頓先生指出林同學在朗誦時，能吸引聽眾。這一點已經使他出類拔萃，因為聖經誦讀最終的目的，是告訴聽眾一個福音，故一定先要吸引他們的注意，其次林同學用虔誠的音調，並深切地瞭解經文，各章各節控制適宜，加上他英文發音正確。綜合以上各點，更使他成為一個不可多得之才。

林蕚森同學賽後表示，在賽前完全沒有信心，而且當評判先生在賽後綜合各比賽者的缺點時，他總覺得自己每樣都有犯上。故他這次得到冠軍，自己也感到十分意外，不過他會繼續努力，以便在決賽時能有更的表現。

對於聖經誦讀的適宜是否與教徒有關，林同學則認為這是非常重要的，如果本身是教徒，至少聖經知識豐富，能對經文透切瞭解，並有虔誠的受心來誦讀，而一個外教徒多用背書的方式誦讀，兩者比較，優劣自明。

本報記者廖毅

今日比賽節目

荃灣——荃灣佛教善德英文中學

小學一年級男子粵語詩詞獨誦：上午九時三十分
小學二年級男子粵語詩詞獨誦：上午九時三十分準備
小學四年級男子粵語詩詞獨誦：上午十時三十分
中學二年級女子粵語詩詞獨誦：下午二時準備
小學四、五、六年級男生或女生粵語說故事：下午二時準備
小學一、二、三年級國語詩詞獨誦：下午三時
小學四、五、六年級男子國語散文獨誦：下午三時準備
小學一、二、三年級女子國語散文獨誦：下午三時準備
中學一、二、三年級女子國語散文獨誦：下午三時準備
小學一年級男子粵語散文獨誦：下午三時準備
小學一年級女子粵語散文獨誦：下午四時
中學三年級男子粵語散文獨誦：下午四時準備
小學四年級女子粵語散文獨誦：下午四時準備

九龍華仁書院

小學四至六年級男子非公開組詩歌集誦：上午九時
小學一至三年級女子非公開組詩歌集誦：上午九時準備
中學一、二年級高級詩歌集誦：上午十時三十五分
小學一至六年級詩歌集誦：上午十時三十五分準備
小學一至三年級男子非公開組詩歌集誦：下午二時
小學四至六年級公開組詩歌集誦：下午二時準備
中學一年級男子高級非公開組詩歌集誦：下午三時三十分
中學一年級女子高級非公開組詩歌集誦：下午六時三十分
中學三年級女子中級非公開組詩歌集誦：下午午七時五十五分

黃安琪奪魁
掌握詩意吐辭流暢
小四女生詩詞獨誦分兩組舉行

【本報訊】小學四年級女子組詩詞獨誦組於昨日在何東官立女子中學舉行，由於人數太多，祇能分兩組舉行，並由何沛雄博士担任評判。

何博士鄭重說明一點，參加比賽目的應以學習第一，觀摩第二，比賽第三為原則，勝者不驕，敗者不餒。今次所誦讀作品是卞之琳的「淘氣」，是通過一個淘氣的小孩的情態去表現作者心境，各同學都能充份把握主題，尤以末句「我真是淘氣」讀得最佳，他又表示全篇應用輕快的節奏，否則就會破壞作者之心境。

「確能掌握詩意，演字吐辭流暢，自然，節奏亦能爽朗可取」一段是何博士對於獲得冠軍的黃安琪的評語。「輕鬆自然，節奏爽朗，字句清晰連意，確能表達原詩風格」，是何博士對亞軍的何慧琛的評語，正是各有特色。

男子組詩詞獨誦組在下午四時三十分，同一場地舉行，參加人數較少，祇有十三人，對於評判工作亦來得較易，由於人數少，不費半小時便告完成。

評判員表示普遍各同學都表現得很好，大家亦能把全文要點表達出來，更能在同學誦讀時的表情及聲音中充份表現出作者的思潮高伏，全文寫旅程的艱苦，而激起作者的思潮湧現，因此過不能用等速節奏，及平調的聲音去誦讀此作品。

何博士對冠軍的葉劍明非常讚賞，認為他聲調抑揚，節奏緩急，能隨詩意而變化，可謂能表達主題，可見該同學對於此之下過不少功夫。

圖為女子小學四年級詩詞獨誦組優勝者：（左起）冠軍：黃安琪（聖方濟各小學），亞軍：何慧琛（聖士提反女校），林鳳深（聖瑪利小學），季軍：何喜慧（聖瑪利小學），曾翰榛（聖提摩太小學），趙美薇（聖提摩太小學）。（本報記者陶愛鄉攝）

小四粵語獨誦成績欠佳
大會選材似有問題
讀別字指導者疏忽

這兩位同學並非擁抱啼哭，他們祇是在把握最後機會，在賽前互相切磋。

【本報訊】評判黎覺奔認為：在昨荃灣善德英文中學舉行的小學四年級女子粵語詩詞獨誦的成績，均不大理想。原因可能是大會所選的詩「淘氣」，不大適合孩童朗誦之故。

他表示：卞之琳的「淘氣」，感情和思想表現得很抽象及模糊，使人難以捉摸，因此，各同學在朗誦時，感情的表達都不能夠統一，如果選擇適合小朋友的詩朗誦，成績或者會更令人滿意，如昨天小學三年級女子組粵語獨誦所選康白情的「朝氣」，就由於此詩主題明朗，感情容易把握，所以出賽者均能有良好的表現。

此外，黎覺奔特別提出：「淘氣」中的「川游氣嚙你的素足」「嚙」字的讀音，有「嚼」、「切」、「節」、「結」、「和」、「只」等讀音，但在這裏應讀「咬」，他統計過，參加此組的二十六位同學中，只得一人讀「咬」。又郭登的「送岳季方還京」，那句「但令四海歌昇」的「令」字，應讀「伶」，而非「令」。而朗誦此詩的五位比賽者都讀對了。

國語男子組小學四、五、六年級散文獨誦優勝同學（左起）：德瑞國際學校冠軍劉哲寧同學，亞軍黃金綸同學，其餘四名為蘇浙小學學生，他們是亞軍黃金綸及三名季軍韓中鋅、吳松迪及黃偉强。（本報記者葉治雄攝）

工務局將採單一遞交圖則方法
辦理建築圖則手續
將縮短至60日批出
工務司透露數月內可擬就通過實施

【本報訊】政府希望將辦理批准建築圖則手續的時間，大為縮短。工務司麥德霖，昨日在皇家特許測量師學會週年晚會致詞時作上述透露。

現擬採用的新方法，基本上是一個單一遞交圖則方法。即由工務司署批准的認可人完成其建築圖則後，直接將圖則數份送交建築物條例執行處。該處將以統籌者的身份將圖則轉交有關之政府部門，以徵詢後者之意見及同意，該處亦同時進行審核圖則工作。如此，該圖則便於法定之六十日內批出。

麥氏希望此方法可於數月內擬就、通過及實施。

麥氏指出，工務司署雖然有甚多測量師，但尚未足以應付繁多的工作。例如建築物條例執行處多年來的人手，都未達到批准編制的人數，故在此情形下，該處人員往往未能如期迅速地審查送來的新建築圖，而且當然未能照發展商所理想般迅速，故事實上，迫得將須於三十日內審查新圖則完畢的法定期間延長至六十日，以使減輕建築測量師所受之壓力。

麥氏說：該處許多測量師於一九七二年暴雨後，曾長時間離開其例行工作崗位，以便他們付緊急視察物業的工作。當他們回復其正常職務時，發現交來之圖則已經大量積壓起來。

他指出，把法定批准期延長至六十日並不得發展商所歡迎。他承認此舉祇不過把已需時甚久的批准圖則的程序，再度拖延。

麥氏解釋，現行的程序是認可人士在未遞交圖則予建築物條例執行處審核前，他的圖則必須已獲得多個政府部門及辦事處批准。由於這些部門並不受任何決定批准期所限制，故有關圖則可能數月始行批出。

麥氏透露：現時由屋宇測量顧問進行的另一項較長期的計劃是徹底檢討建築物條例，以期作一全面性修訂。他指出最近實施之一九七五年建築物（建造）規例，是一套適應本港獨特環境而擬定的結構設計標準，乃改善建築法例上之一大進展。

他說：建築物條例執行處現已開始經常視察在本年七月三十一日後落成的新樓宇，希望此種嚴密監督，不獨可以使非法建築部份在完成前被發覺，亦可杜絕任何進行非法加建的念頭。

澳門格蘭披士大賽車
精工表正式計時

【本報訊】本屆澳門格蘭披士大賽車，今（十五）日起一連兩天在澳門盛大舉行，仍續由精工表担任正式計時。精工表派出計時員工作人員凡廿餘人，並已於日前出發前往部署一切準備工作，提供計時服務。

精工表以日新月異之技術，切磋琢磨之精神，利用尖端之電子技術，傳統細緻之手工，製成最高度準確之計時儀器。

本屆所採用之計時儀，計有：精密設計之印時儀準確速度可達千分之一秒，設置於每圈之終點之電子感光儀，及電腦計時儀等，均由經驗豐富之技術精心監察，使每一計時儀均能充份發揮其所長，更使賽事倍形生色。

好時大廈
八八折優待

位於大道西商業中心二三零至二三六號近東邊街口之「好時大廈」經建築完成，本月底即可入伙。

該大廈樓高廿四層，每層兩單位，面積各六百餘尺，面海向南，兩房一廳，間格四正，乃西營盤最佳住宅樓。

地下為滙豐銀行分行，附近銀行酒樓林立，交通方便，外牆紙皮石，美觀壯麗，即日特價八八折出售，優待買客，歡迎參加洽購（接洽處：鴻成行有限公司）。

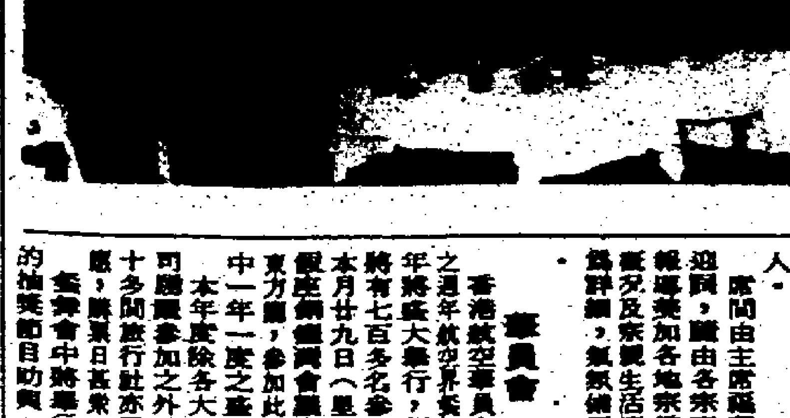
東南亞旅遊
霍氏旅行社

霍氏旅行社菲律賓團，續辦五天馬尼拉碧瑤遊，收一千一百五十元，定本月十三、十七、廿一、十二月廿五、卅日出發，七天馬尼剌碧瑤遊，收一千二百六十元，定十一月廿五、十二月一、七、十三、十九日出發，五天馬尼剌遊收一千三百八十元，七天馬尼剌碧瑤遊，收一千六百八十元，逢星期六出發，四天馬尼拉渡假團，收九百九十元，逢星期五出發，十天考察團，收一千二百五十元，逢星期五、六出發。

「台灣團」分五天（日月潭）收八百八十元，七天收一千零八十元，九天環島遊收一千二百八十元，定十二月廿四及明年一月卅日出發，又七天組豪華團，九天豪華組逢星期六出發。

「曼谷巴堤雅」分五天及六天組，逢星期四出發。

「泰馬星」七天定下月廿三、廿五出發，十天泰馬星組定下月廿、廿三、廿五出發，該社設在中環德輔道中四十號，通明大廈五零六室。



黃江夏堂宗親總會同人聯假慶相逢酒樓款宴美加宗親會。

社團簡報

黃江夏宗親總會

黃江夏堂宗親總會，以全美黃氏宗親總會主席河洲暨美加兩地宗彥錫鑰、森光、廣榮、振培等先後抵港，相繼蒞會訪問，敦宗睦族。

該會於昨日下午八時，假慶相逢酒樓設宴歡宴，參加者有正副主席福華夫婦，國泰夫婦、寶琛、委員丁田、寶旺夫婦、增鍼、嗣玫、志清、寶眞、紹明、偉岳、華生、良波、寶服、天球、龍源、啓東等數人。

席間由主席福華致歡迎詞，並由各宗彥相繼報導美加各地宗親團體概況及宗親生活情形至為詳細，氣氛備極融洽。

華員會

香港航空華員會舉辦之週年航空界舞會，本年將盛大舉行，預算中將有七百多名參加者在本月廿九日（星期六）假座銅鑼灣會議中心之東方廳，參加此航空界中一年一度之盛典。

本年度除各大航空公司踴躍參加之外，香港五十多間旅行社亦同時響應，購票日甚衆。

舞會中將舉行豐富的抽獎節目助興，各航空公司及大機構紛紛捐出名貴禮品。該籌備委員會將於本月十四日假座希爾頓酒店作最後一次會議及抽獎位。各界如欲購票，請與馬航何漢誠君或華航許偉興君接洽。

嶺南同學會

嶺南大學香港同學會，定明日（星期日）下午假德輔道中安樂園大廈十三樓嶺南會所舉行本年度同學日，請各校友偕同家屬參加。

「同學日」為留港嶺南校友每年一度盛會，時間由下午四時至六時半，節目豐富，除禮聘名師作醫術表演外，並有嶺南書院學生舞蹈表演，嶺南中學民歌合唱，及嶺南同學會小學口琴大合奏。

西營盤分區委員會

西營盤分區委員會，於昨日上午十時選舉「模範司機」及「模範行人」。

由分區會主席蕭耀麟，副主席周仕德、委員梁炎、周發，會同中西區民政處聯絡主任李毓智，秘書王昌，西區警署警民關係組沙展黎大圖、潘漢江，前往德輔道西與正街交界處之交通黑點觀察往來之車輛與行人，選出兩位切實遵守交通規則之人士。

「模範司機」為中華汽車公司三號A巴士司機彭炳林，「模範行人」為車偉四名子女過馬路教導有方之馬玉萍女士。並定於本月卅日在英皇書院舉行之「中西區道路安全運動嘉年週遊藝會」時，由西區警署副警司頒獎。

旅港番禺會所

旅港番禺會所昨在英京酒家舉行會員午會，出席會員三百餘人。大會主席盧若文致詞，由會務工作提出報告。並主持審議年結及選舉核數師之程序。

大會完畢後，隨並舉行頒發該所第廿九屆徵求會員成績獎品，暨於期內入會之永遠名譽會長及永遠名譽會董之紀念會章，主持頒獎禮者由盧若文主席、何鐵波、孔繁帆、徐光楠副主席，及黃植、黃京、譚錫祉、劉克勛、馬京、陳瑞球、陳張棠英，各主任等，分別主持頒發。

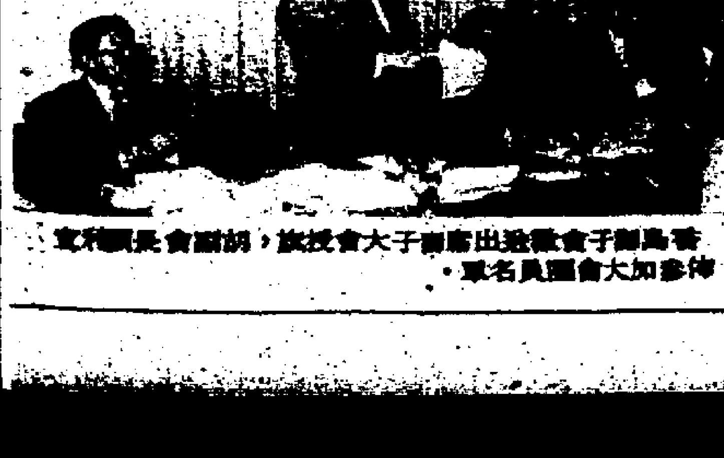
佛教能仁書院定期畢業典禮

香港佛教僧伽聯合會主辦之能仁書院大專部暨佛教英文中學第三屆畢業典禮，定本月十九日上午十時，假香港大會堂音樂廳舉行。

該院董事長洗塵，副董事長覺光，院長黃國芳副院長白志忠暨全體董事，教授特聯名發出請柬，邀請有關官局長官，社團首長，工商鉅袖，文化教育先進，暨佛門四衆，校友，學生家長等蒞臨觀禮。

香島獅子會

香島獅子會昨假香港會議中心舉行例會，同時舉行歡送代表團出席東南亞國際獅子大會授旗出發典禮，會長梁欽榮報告，藉此機會參加大會交流意見聯絡情誼，韓國最大之獅子會意欲與本會結盟，代表團可代表參加結盟儀式，地點在台北或韓國。朱副會長民康、胡副會長分別報告：關於籌備聖誕節招待喜兒之步驟事宜，邀請電視紅星及歌星助慶。至於此次大會參加人數為本港最大隊伍。隨即宣讀參加團員芳名，並由副會秘書盧家興授旗與副會長甄慶榮，轉贈代表團總領隊梁欽榮接受。儀式簡單隆重。



香島獅子會歡送出席國際獅子大會授旗，胡副會長順利宣佈參加大會團員名單。

蓮花宮山棄屍案 首被告判死刑

次被告證明不在現場無罪獲釋

【本報訊】本年三月卅日，銅鑼灣蓮花宮山附近路旁，發現一名中年男子屍體，身上傷痕累累，兩日後，警方根據線報，拘捕兩名毒窟打手，控以謀殺罪名，該案日前解高院刑庭審訊，全案至昨日審結，二男五女陪審團經六小時退庭商議案情後，一致裁定第一被告林國基（卅歲）謀殺罪名成立，主審法官巴士度御用大律師乃判第一被告死刑。

第二被告洪志平（廿二歲）被裁定謀殺罪名不成立，法官乃諭被告當庭釋放。

此案兩被告原同被控一項謀殺罪，指兩人於本年三月三十日在德輔道西近皇后街謀殺男子張雄，兩被告皆不認罪。

案中次被告在本案審訊時，曾傳一雙新婚夫婦，及一名伴娘出庭作證，指出其在案發時不在場，該各人證稱，在本案發生之前一晚，即三月廿九日，次被告作伴郎，參加一婚宴，翌日（即案發日）相約伴娘出遊，共看電影，及逛街，由下午二時至黃昏。上述證供，獲得陪審團接納。

據案情透露，死者張雄，五十九歲，是一名「道友」，經常往西區德輔道西海旁毒窟打嗎啡針。案發日晚上十時，有一名毒窟「睇水」之姓何男子，見六名大漢圍毆死者，地點近皇后街，在貨車停泊處附近，而當死者倒在地上時，大漢等仍踢死者，至黃昏三時，何某又見兩男子，其中一人是首被告，用車載死者離去，翌日死者屍體在銅鑼灣蓮花宮山被發現，事後姓何男子向警方提供消息，至四月二日，警方拘捕四名男子，其中二人為兩被告。

控方又稱：兩被告是毒窟打手，當晚與其他四人，毆打死者，起因可能是死者破壞毒窟之某些規矩，而打手前要追死者透露一些事情，當時有人聞行兇者呼叫「如果你再唔承認，我就打死你。」

李保羅案張華添繼續作供

指証先後代付茶錢 總數達四十四萬元

【本報訊】李保羅等串謀過假賬及賄賂案，昨在維多利亞地方法院續審，仍由被囚廿一日之張華添，出庭作供，證人張華添，兩日來供述警李保羅付一筆總數達四十四萬元之交際費，換取監工對工程之方便。

張華添昨供述交際費可在銀行戶口提取，若戶口不夠錢，則向李保羅取，或由中興公司借，七三年十月，一筆二萬七千九百元交際費，因戶口僅得二萬六千七百元，尚欠一千二百元，李保羅交帶着自行援拈，乃往中興找朱洪鈞借數萬元，適朱不在，李用電話尋獲他，提出借款一事，朱表示未有現款，但保利仍欠中興二萬七千九百元，如能代追回該筆數，可先借去用。

證人又供述七三年九月至七四年五月期間，付與各地盤之交際費，共卅六萬，（按連同七三年五月至八月期間之八萬餘元，即共四十四萬）。

證人稱，在南昌街地盤，名單有周漢潮三千，他受李保羅吩咐，交三千元與周，事後，在名單有寫上數目，向李保羅報告，此外又有地盤經理余國安七百一筆數目。

證人稱，地盤經理於收錢後，均須簽回中央公司租機器之單據，初時地盤經理拒簽，但在李保羅之命令下，結果無奈照簽，此等單據共有三份，他保管一份，李保羅及地盤經理各一份。

證人在張受辯之律師盤問時透露，地盤之監工，馬督察級，每月獲一千二百元，助理督察一千元，二級工目七百元，他係保利之老臣子，於一九五九年加入，當貨車司機，七三年升為機械部經理之職，七三年一月至六月，月薪五千元，七三年六月至十二月，月薪六千元，七四年一月至保利清盤止月薪為一萬元。

全案仍未畢，押候下週一續訊。

遭數匪脅持入屋綑綁之蘭姐及遭刧匪斬傷兩刀之沙皮狗（多利）（本報記者姚漢歸攝）

三匪挾女傭封吳淞街一住戶 義犬護主慘遭殺害

咬傷一匪事主損失六萬

【本報訊】一隻人類最忠實的朋友——一頭曾獲獎的狼狗，昨晨因護主抗賊，遭三匪持刀殺害，警方據報展開追緝該三名「謀殺義犬」案的刧匪及六萬元贓物的下落。

其中一名刧匪相信已被咬傷，警方呼籲所有醫院及診所注意，若發現有可疑人物求診，請速與警方聯絡。

這件義犬護主的感人故事，發生在油麻地吳淞街一一八號餘慶大廈十二樓C座，戶主名陳漢兜與妻及三子女同住，僱有一名六十五歲的女傭。戶主並在該大廈地下開設新兜記海鮮飯店，他自小就與犬結下了不解之緣。

陳漢兜對本報記者表示：他共飼養三隻狗，一隻叫「幸運」，一叫「泰莎」，一叫「多利」。由於「幸運」曾接受過嚴格的訓練，參加比賽亦獲過獎品，而且還在電視台表演過。因此一家人對牠特別好。同時，牠特別聽話，所以無須以狗鍊綁住，晚上則睡在他睡房裏，而「泰莎」及「多利」則要以狗鍊鎖在客廳。

他表示：「幸運」七歲大，他是在一九七一年間以六千五百元買來飼養，晚間「幸運」就睡在他的床前，睡房的門也不必關上，因當他睡着的時候，「幸運」連女傭蘭姐亦拒於他睡房之外。

該案發生於昨晨八時卅分，女傭蘭姐送戶主子女上學返來，詎料甫抵門外，突有四名分別以絲襪、紹人面具蒙面的持刀刧匪所挾持，其中三匪迫女傭啓門入屋，另一匪則留在門外把風。

三名刧匪入屋後，即以利刀要脅戶主夫婦，「幸運」發現有人欲對其主不利，即撲前咬刧匪，一名刧匪當場被咬傷，三匪見事不妙，即揮刀斬向「幸運」，「幸運」被斬數刀後，重傷身亡。

三匪殺害「幸運」後，並將一頭綁在客廳的狗連斬二刀。

戶主夫婦及女傭見刧匪兇悍，均不敢妄動，任由刧匪以繩綑綁，大肆搜掠，刧去現款三萬五千元及一批價值約二萬五千元的首飾，當四匪得手離去時，適與郵差一名陳姓相遇，匪徒恐他知情，即挾持他同乘電梯落樓，抵地下時，刧匪始將他釋放，然後奪門逃逸。

陳漢兜認為，假如他房間的面積大，或是在空地，「幸運」是不會被他們殺害的，反而會戰勝三匪的。

（右圖）護主抗賊被刺殺的義犬「幸運」。（左圖）義犬被殺害後遍身血漬以竹籮移離現場。（本報記者姚漢歸攝）

三宗藏毒運毒疑案 三男女被控押候審

毒品價值近二千萬

【本報訊】本月十三日晚，在啓德機場被懸之藏毒疑案，被捕疑犯，昨日解新蒲崗裁判署提堂，法官諭令，被告暫時無需答辯，交警方看管，將案押候七日，待政府化驗師報告後，始行聆訊。

被告男子張泉，卅二歲，控罪一項，指被告在十一月十三日，於啓德機場，販運約五十四磅疑是嗎啡之毒品，時價約四百萬元。

第二宗，警方毒品調查課人員，十一月十二日下午四時許，在啓德機場一名由曼谷來港之女客皮喼，檢獲一批時值一百四十萬元之海洛英，該女客當場被捕，昨解上中央裁判署提訊，被告暫無須答辯，還押警方看管三日，以便警方作進一步調查，案由范耐理法官聆訊。

被告馬秀玲，卅九歲，被控十一月十二日，在啓德機場行李認領處販運一批毒品。

控方表示，此次檢獲之海洛英，共重十六公斤，約值一百四十萬元。

緝私處人員，根據綫報，於本月十一日中午，在長沙灣道工廠大廈第三座外埋伏，至一時三十分左右，彼等目睹一名男子登上一輛停泊在附近之白色私家車，準備離去，在場埋伏之緝私人員，立即衝出截停該車搜查。

緝私處人員，在該輛私家車內搜出四桶共重一百六十磅之無水醋酸，該批醋酸，可製造價值達一千三百萬元之海洛英。

駕車男子當場被拘，並被帶返緝私處總部查訊後，被控以兩項罪名，昨解北九龍裁判署提訊，被告暫無需答辯，奧地法官徇控方請求，諭將案押候七天，俟政府化驗師報告，被告還押監房看管。

被告鄭錦泉，卅五歲，潮州籍，被控兩項罪名，㊀本月十一日，在上述地點附近一輛車號AY3530私家車內，未經工商署准許，藏有一百六十磅無水醋酸；㊁本月十二日，在廣華街仁安大廈十八樓一單位藏有毒品。

勒索佐敦谷小販 警方拘捕三疑犯

【本報訊】三名男子，涉嫌在過去兩個多月來，在佐敦谷街市向小販勒索，經警方拘捕後，已於前日被落案控以違五十一項勒索及盜竊罪名，其中兩人加控身為三合會會員，同時警方呼籲受害小販與警方聯絡。

被拘控的三名涉嫌男子，年約廿五至廿七歲之間。

兩星期來牛頭角警署探員派一名探員扮成小販在佐敦谷街市擺賣，此項行動係警方接獲有關勒索活動線報而採取的，但受害之小販並無向警方報告。

經過辛勞之調查，警方終於在星期二早上當該三名男子正在向小販勒索自兩元至十五元不等之保護費時將之拘捕。

警方現呼籲佐敦谷街市受害之小販親自前往牛頭角警署，或致電三—四五〇二三一內線三五一與警方連絡。

深圳海關大樓兩度爆炸 中共限制郵寄生油 必需使用透明膠罐

【本報訊】由於中共深圳海關大樓在三個月前接連發生兩宗郵包爆炸事件，故現正採取嚴密措施，限制本港的包裹郵寄人士，必須以未經封閉及透明的膠罐郵寄生油。自從該項措施執行以來，九月份內被退回本港的郵包共達二千三百五十六包。

本港郵政總局一名高級官員証實，自從九月以來，港方即接獲中共郵政當局所訂明的新措施，凡屬郵寄液體如生油的包裹，必須以未經密封及透明的膠罐盛載，否則會遭退回。

不過該名高級官員表示：中共當局並無說明執行該項措施的理由。

據一項來源可靠的消息稱：中共當局突然限制本港包裹郵寄措施的原因，係由於本年八月底中共的深圳海關大樓，接連在數天之內發生兩宗郵包爆炸事件，在該兩宗事件中，並無造成死傷，但存放包裹的深圳海關大樓，部份已受到嚴重損毀。

消息又稱：自從爆炸事件發生後，中共除大事修理海關大樓外，並採取執行對郵包的檢查措施，對於無法檢查的的封閉及非透明的罐裝包裹，則一律不予受理，退回本港。

在九月份內，被中共當局退回本港的郵包有二千三百五十六包，通常每個月被退回的郵包約七百三十包左右，至於被退回的郵包以寄往大陸的生油為多。

過去，本港居民寄往大陸的郵包每月有六千件，九月份退回的包裹，即為其總數的五分之二。

沈照瑞及寶蓮寺分行經理梁耀麟，向大嶼山佛寺兩位和尚講解保險箱服務。

滙豐在大嶼山設分行

【本報訊】香港上海滙豐銀行，昨日在梅窩開設分行，標誌着大嶼山發展的最新里程碑。滙豐自置的五層大樓代替了原來在碼頭的袖珍銀行，堆砌於一塊高地上，俯瞰碼頭及填海地，周圍將興建若干新商店及寫字樓。

滙豐總行聯合經理沈照瑞主持新行開業典禮。開業後數分鐘就門庭若市，生意興隆，第一批顧客中有許多是漁民。

新分行有職員十人，提供往來賬、儲蓄存款、定期存款及保險箱等服務，還有電傳接收機，經由無線電話系統連接總行電腦系統。

第十期多重彩揭曉

12、1、13、7、6、14

【本報訊】第十期政府多重彩已於昨午開彩。上述的結果，是期的幸運數字順序為十二、一、十三、七、六、十四。上述的結果，以香港獎券管理局認可之已蓋章的正式紀錄為準。

選中是期六個數字並順序相同者，獲中第一獎，選中首五個數字順序相同者則獲中第二獎，如選中是期六個數不論次序者，則獲中第三獎。

中獎人士請於今日下午五時之前撥電五—七九四八二七辦理登記手續。

港製電器用品輸英 必需及格始能通過

英新電器設備條例明年生效

【本報訊】據香港工業總會消息，英國價格及消費者保護部門根據一九七六年消費人保障法，最近制訂一新條例，名為一九七五年電器設備（安全）條例。除若干特別的豁免情況外，此項條例對電器設備製造商及入口商的生效日期為一九七六年四月一日，對電器設備批發商及零售商的生效日期為一九七六年十月一日。

上述條例適用於專供家庭用途或適合家庭用途（戶內或戶外用途）的所有電器及電子設備。該條例規定，電器設備需有充份的基本絕緣或功能絕緣外，尚需具備充份的附加絕緣或補充絕緣，或有接地金屬零件。下述各項是該條例的新規定：

有電部件必須使用工具方可接觸；

活動部件必須予以密封，否則必須加以充份保護，如部件因發熱而能灼傷人體，即需有充份的保護裝置；

電暖爐、烤麵包爐及其他「開式加熱器」，如元件可用手觸及者，電器設備上，必須有安全說明，否則應隨電器設備附送安全說明書。

根據新的規定，在香港製造的各種電器設備中，受影響最大者為乾髮器、盤配件、家用電器、電子儀器的功率變壓器、電源操縱收音機及電源操縱電視機等。電線及電源亦必須符合……

工業總會邀請價格及消費者保護部門電器顧問利賓士來港，以便向本港工業界人士闡釋新條例，利氏將於十一月十八日抵港，預算勾留約兩星期。留港期間，利氏將就新訂英國條例主持演講會，並對香港電器及電子製品的設計與標準提供指導意見。

根據新訂條例的規定……協會的香港檢定與檢查代理人。本港不少工廠會在工業總會協助下，取得使用著名「風箏標誌」的特許使用權。

維持工業正常及競爭力 改善學徒訓練措施 法案已刊登於憲報

【本報訊】政府憲報昨日刊登一項法案，旨在改善學徒訓練措施及管制在若干行業中之僱用學徒事宜。

勞工處處長稱，該法案之主要目的在於協助我們的工業維持正常及具有競爭能力。該法案將提供一法定體制，使這項重要之技術人員訓練工作得以有規律地進行，並確保受僱於若干指定行業中之青年得到正確的在職實務訓練以及在工業學院中得到所需之理論上訓練。

該法案乃政府與香港訓練局及其屬下學徒制度委員會經多次會商後達致之成果。該委員會之成員有工人代表及所有主要僱主團體代表，此等團體包括中華廠商聯合會、工業總會及香港僱主聯會。

根據該項將由勞工處執行之法案，勞工處處長可：

㊀就僱用及訓練學徒事宜向僱主提供意見及協助；

㊁與工業學院合作，以確保學徒獲得足夠之有關技術課程；

㊂對學徒之在職訓練作一般性之監督；

㊃調查僱主或學徒提出之投訴及致力解決彼等之間之糾紛。

為使勞工處處長能執行其任務，該法例授權處長：

㊀規定僱主提供足夠……

㊁規定學徒攻讀某項課程；

㊂規定僱主填報所需報告及呈交報告。

㊃指定學徒受訓期限。

倘該法案成為法例，所有現已由勞工處處長核准之契約無須重新登記。

吹和緩北至東北風，空曠地方風勢清新，密雲，日間間中有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十八度；濕度為百分之六十八。

大埔十四鄉兇殺案 警方懸紅二萬緝兇

【本報訊】警方昨日懸賞二萬元，給予任何能提供一宗兇殺案消息，以導致該案兇手歸案的人士。

該宗兇殺案發生於本年一月十七日新界大埔十四鄉泥涌碼頭附近，一名建築承建商被人殺害。

該案死者為一名四十八歲承建商，居於大埔南華莆村一無門牌石屋，生前最後出現時為一月十六日下午四時左右，在泥涌村口之一間士多，相信死者當時是在巡視一個建築地盤後，向着泥涌碼頭走去。該碼頭乃用以停泊來往馬鞍山沙及沙田大學站之街渡者。

一月十七日上午七時左右，死者屍體在大埔十四鄉泥涌碼頭附近之海邊被發現，屍體頭部有多處傷痕，身上的手錶及一些現款及還款執照等俱被掠去。

警方呼籲任何能提供與該案有關資料或能協助警方調查之人士，與任何警方人員或警署聯絡，或投函郵箱九九九號。

如有通訊致令兇徒與本案定罪者，將獲得該筆由警方及林治材君聯同懸賞的賞金。

觀塘三級火警 一鋼具廠被焚

【本報訊】觀塘偉業街一間鋼具工廠，昨日傍晚發生火警，焚燒半個鐘頭後，由消防人員撲滅。在火警中無人受傷，而損失多少尚在統計中。

起火地點為觀塘偉業街一一八號年豐工廠大廈的六樓。上址是一間名為新興鋼具廠的廠址。該鋼具廠在工廠大廈內共佔五樓和六樓兩層，而起火現場則為六樓。

據鋼具廠的老板嚴文表示：六樓面積約八千方呎，平時有工人八十多人。而起火時只有十多名工人在工作。

昨日下午五時左右，在噴漆部工作的工人突然見後座冒出濃煙。知道發生火警，遂一面報警，一面合力開動六樓內的滅火器灌救，但未能撲滅火勢。

其後九輛消防車到場，因現場冒出濃烟，遂將火警列為三級，一陣撲救下，在五時半左右即將火勢撲滅。

涉嫌冒領及行刧警槍 警員黃達宏被拘控 案待調查押候八日

【本報訊】涉嫌冒領警槍，用以行刧警槍之一現役警員黃達宏，及其女友潘××，於案發九小時內，即為深水埗警署探員，先後在荃灣葵涌邨第廿座潘之住宅中，將其二人拘捕歸案後，經過一天之嚴密調查後，分別控以七項罪名，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查之拘控方請求，諭將被告押候八日，俟有新的指示，次被告少女潘××因病入院，則押候三日再提堂，被告二人，均暫無須答辯。

首被告要求還押深水埗警署，實高倫法官當庭加以拒絕。

被告二人：（甲）黃達宏，十八歲，現役警員一六一五一號，住觀塘藍田新邨；（乙）潘××，十六歲，報稱女學生，住荃灣葵涌邨。

分別被控七罪：㊀首被告，十一月十二日在啓德機場警署，偷一枝零點三八口徑警槍，屬皇家警察所有；（二）控兩名被告，十一月十二日在深水埗元洲街新邨報案中心，行刧警員一四一六九號林煒明一枝點三八口徑手槍，及六發點三八口徑子彈；（三）控次被告，十一月十二日，在元洲街新邨，藏有一枝點三八口徑手槍，作為行刧用途；（四）控次被告，同時同地，無牌藏有一枝點三八口徑手槍；（五）控次被告，同時同地，無牌藏有六發點三八口徑子彈；（六）控首被告，同時同地，無牌藏有一枝點三八口徑手槍；（七）控首被告，同時同地無牌藏有六發點三八口徑子彈。

香港中文大學 徵聘教職員

本大學及崇基學院下列教職員：

一、聯合書院社會學系講師或副講師——應徵者須對下列各項課程中至少一項具專長研究：中國社會，比較社會制度及象徵互動。

二、聯合書院中國歷史系講師或副講師——講授下列課程：中國通史，中國近代史，中國上古史及明清史。

三、聯合書院化學系講師或副講師——應徵者須專長研究無機或金屬有機化學合成技術或有機高分子化學。

四、聯合書院英國語文系講師或語文教員——講授一般英語課程（及/或語言學課程）。

五、大學圖書館一級助理館長——負責全大學圖書或定期刊物之集中採購事宜。

待遇：（月薪港幣計）

講師：四〇八〇元分二次遞增至四六三〇元，關限——四九〇五元分七次遞增至六八四〇元。

副講師：二九八〇元分三次遞增至三三八〇元，關限——三五三〇元分三次遞增至四〇七五元

語文教員：二五三五元分六次遞增至三三八〇元，關限——三五三〇元分三次遞增至四〇七五元。

圖書館一級助理館長：四〇八〇元分四次遞增至五一八〇元。

（起薪點視受聘人之資歷與經驗而定）

就職日期：應聘職位（一）及（五）者，須於一九七六年一月就任，應聘其他職位者，將能於一九七六年八月後繼續就職。

應徵手續：請函本大學人事組或聯合書院教務長索取表格（地址：香港新界沙田），表格填寫三份，連同應徵函及證件副本寄還本大學，封面註明「應徵函」。截止日期：應徵職位（一）及（五）者，須於十二月六日前寄還，應徵其他職位者，則可於十二月卅一日前寄還。

校務主任

一九七五年十一月十五日

突擊檢查觀塘工廠

消防事務處防火組人員前日進行突擊檢查觀塘偉業街工廠，此乃近日舉行的工業防火運動計劃的一部份。突擊檢查行動是由消防區長黃耀時指揮，共檢查三百一十間工廠，並發出了減除火警危險通知書一百零八份。

接到此類通知書者須在指定時間內，採取適當的有效行動，否則將會被控訴。

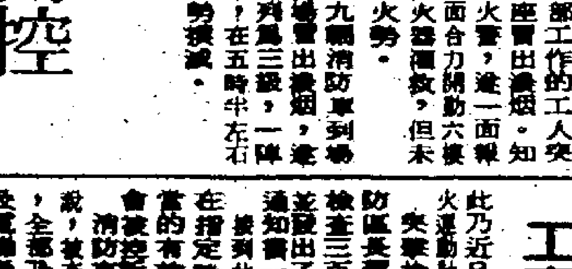
消防事務處一發言人說，被查出的火警危險，全部乃關於阻塞樓梯及電線通路，從發出此批通知書的數字看來，期促進工業火警安全之舉措，實有其需要。

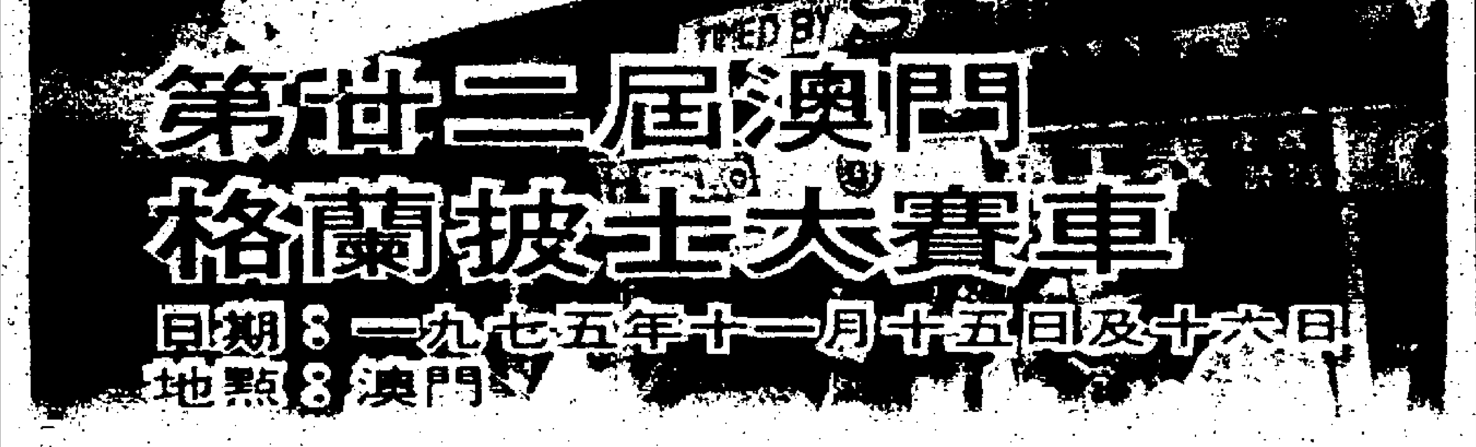
他指出，那些已接獲減除火警危險通知書而……

他又透露，在今後數月內防火組又計劃在工廠區繼續進行突擊檢查行動。

美雅燈飾開幕啟業

位於香港灣仔軒尼詩道二一零至二一二號美雅燈飾公司，昨日舉行開幕典禮。該公司陳列室中心，擺設宏大，陳設完善，各種名貴燈飾款式新穎，包羅萬有，美觀、方便、實用。為現代家庭、寫字樓、商場所需用。該公司除經營各國名貴燈飾外，更承接設計，美術燈飾設計，六角形萬能組合燈飾代理等。圖為該公司之陳列中心。





舉行國際大賽 精工派隊參加

精工並非派出賽車好手，而是派出一隊專家。他們是計時專家，攜同所有計時器用，準確計算破紀錄時間之計時儀器，以精工傳統準確計時技術，提供計時服務。

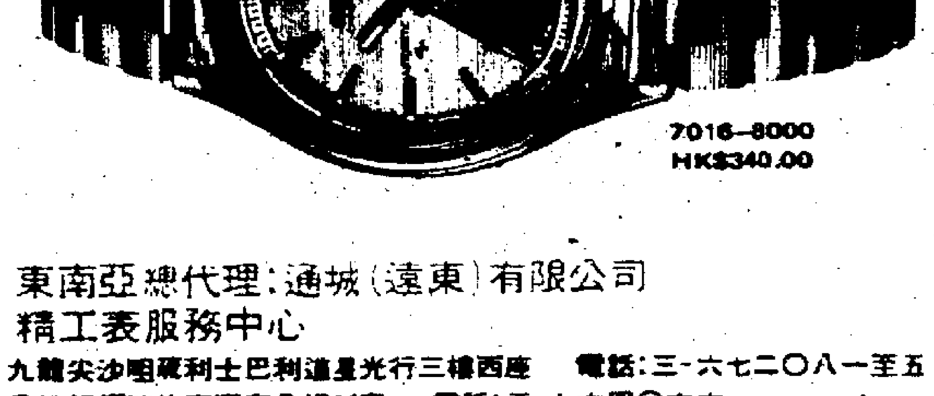
為什麼精工派出計時隊伍參加國際性賽事呢？

計時是一項挑戰，而精工所設計製造的高級精細而準確的電子計時儀器，足可應付準確計時的挑戰。

而且準確計時，也是精工必須負起的責任，精工的長期傳統計時技術，準備負起這一重責。

同時，參加國際性的賽事，目睹好手競賽，其樂也融融。

全部由精工表正式計時



7016–8000
HK$340.00

東南亞總代理：通城（遠東）有限公司
精工表服務中心
九龍尖沙咀彌敦道利士巴利道星光行三樓西座 電話：三-六七二〇八一至五
香港銅鑼灣怡東酒店商場16店 電話：五-七六四〇六六

抗賊受傷之祈德尊爵士
促請港府嚴懲暴力罪行匪徒
指出現行法例難有嚇阻作用

祈德尊爵士昨向港府提出呼籲要嚴懲匪徒，以免更多無辜市民受害。

【本報訊】前日在山頂寓所中爲匪徒光顧，抗賊而受傷的和記董事會主席祈德尊爵士，昨日鄭重呼籲，港府對暴力罪行匪徒，應加重其刑罰。

該位最近甫向滙豐銀行提出辭卸董事會副主席職的商界聞人，昨晚在接受本報記者訪問時指出，目前所行對暴力罪犯的刑罰實在太輕，以致匪徒膽大妄爲，肆無忌憚。

他又表示，此次被刼及受傷，在他本人來說，是至爲不幸的。他又強調，遭受此等不幸的人，不只他一個，還有其他無數的人，亦因現時法例太寬大而遭無辜的禍害。

他主張有關方面在捉到匪徒時，應嚴加處罰，如加長刑期等。至於涉及傷人事件者，更應從嚴。

至於匪徒應被囚至長多少年，他表示要視情形而定，但無論如何，現時的法例，是有急切加強的必要。

祈德尊爵士夫婦是於本月十三日凌晨，在其山頂中峽道之寓所中被兩名持有硬物之青年闖入行刼，爲祈氏夫婦發覺，抗賊變受傷，並被刼去值數千元的首飾及紀念品。事後祈德尊爵士夫婦均被送往山頂明德醫院醫治，祈爵士受傷較重，頭部縫了二十針，但昨日已稍有好轉，在家中休養。

油蔴地牙醫診所被勒索
警探伺伏發現可疑人
連開三槍擊斃一男子
事發前雙方曾糾纏警探中拳

【本報訊】一名警探，昨晨在該診所埋伏，爲調查油蔴地一間醫生診所被匪徒勒索案件，終於有一名可疑男子登門，警探採取拘捕行動，一時遭毆擊，於是連開三槍，疑匪中槍身亡。迄昨晚深夜警方仍未查出死者的身世，屍體現正在殮房停放，未見親人認屍。死者正確年齡不詳，年約廿多歲。

疑與一宗牙醫生診所被勒索案有關，遭警探開槍擊斃的男子。

案發現場爲油蔴地彌敦道五二四號儒江大廈二樓鮑頸光西醫及鮑民光牙醫兄弟聯合開設的診所。

據油蔴地偵緝主任劉步高事後在現場指出：開槍探員當時是奉命在上址埋伏，伺候不法之徒自投羅網的。因爲警方最近接獲該診所遭一羣匪徒發打單信勒索的報告，故連日派員監視，但都未有動靜，而自該診所拒絕付款後，匪徒卽常加騷擾，診所前後門發現有被人縱火的痕跡更達十四次之多，相信匪徒是因勒索不遂而縱火洩憤。

昨晨較早時，油蔴地警署一名二四六九號警探被派在該診所埋伏，當時病人頗多，苦候至十一時半左右，該處後門的冷氣機突被人不停敲擊，警探出去查看究竟，但未見人跡，返入屋時卻發覺診所大門上貼着一張用打字機打成之英文字條，內容是要醫生交出現款三千元，並指定下午將款放在樓下信箱內。

該警探認爲匪徒必會再出現，於是入屋等候，未幾果見一名穿整色牛仔衫褲裝束的青年鬼鬼祟祟在門外轉角，形跡可疑。警探立刻一個箭步衝出，將疑人擒住，詢問他躲在那裏的原因，該青年聲稱到來看牙病，但探員從其口袋只搜出十元現款，顯然他在說謊，對方知身份敗露，突揮拳毆向警探面部，接着從褲袋拔出利刀欲行兇，警探立卽拔出佩槍，連轟三響，疑匪當場腹部中了兩彈，昏倒臥血泊中。警探面部亦受輕傷。

案發時適有兩名少女登樓探往診所看症，驚聞槍聲奔返下樓，伏在看更桌上失聲痛哭。看更人鄧伯剛巧亦於此時從外回來，問明事故後卽報電報警。

被傷疑匪後由救護車送往廣華醫院，惟抵院時証實已不治斃命，屍體轉舁殮房。

大批警方人員在案發後趕抵現場進行調查，將疑匪遺下的利刀、子彈及其他證物帶返警署，至於一粒未有命中的子彈經被軍火專家尋回檢走。

本報記者昨晚前往太子道二八三號A某樓鮑頸光醫生寓所探訪其診所被人勒索的情況，但未獲接見。

警方對該案件仍在調查中。

台北警方擴大調查
詐騙女子出國淫媒

【本報訊】台灣警察機關現正擴大偵查一個「徵聘出國」集團，該等集團專門詐騙一些少女出國。其中以日本及香港爲多。

當地的警方相信，該集團係由一名年約卅至四十歲之間的許姓女子主持，該名女子過去在台北活動，當專案人員追查她的下落時，她已離開台灣，可能已經前往日本。

根據有關單位從日本所獲得的消息稱，該集團早在四年前已開始活動，迄至目前爲止相信已有數十名少女分別被彼等以「徵聘出國」的手法詐騙出國，抵埗後交由非法集團強迫加入黃色活動。

專案人員又查出，該名許姓女子與一批旅遊人士來往甚密，當地的警方對此案甚爲重視，除了追查該名女子外，並擴大偵查該等集團。

X光鏡　王偉

「醫哥，呢支針欠咗啲重要嘢喎。」

價值五百餘萬古瓷
昨在文華酒店拍賣

【本報訊】一批價值五十萬英磅（合港幣五百二十多萬元）的古玩瓷器，已於昨日起在文華酒店舉行展覽及拍賣，由蘇富比有限公司與連卡佛有限公司聯合主辦。

據蘇富比有限公司中國部門董事湯邁稱：這次拍賣的瓷器共有三百二十一件，均是宋朝到乾隆年間的遺物，其中部份是來自中國古代的宮廷。在所有瓷器中，有三件是價錢最爲昂貴，就是乾隆時代的青花釉裡紅龍瓶，值二萬五千英磅（合港幣二十五萬餘元），還有宋代的均窰，值二萬英磅（合港幣二十餘萬元）。

湯邁說，這批中國瓷器均由英國專家鑑賞估價，預料可拍賣款目可獲五百多萬港元。他強調，不但本港人士對古董的興趣甚爲濃厚，外籍人士對瓷器的興趣亦非常大，有很多收藏家更不惜把己有的珍藏古董拿出來拍賣，但至於物主爲何人，則拒絕透露。

這次中國瓷器展覽由本月十四至十七日上午一連四天先作展覽，讓買家先選定所喜愛的瓷器後，在十七號下午才正式進行拍賣，預料將有不少中外人士參加拍賣大會。

（上）昨日到場參觀的買家，手持目錄研究瓷器來歷。（下）圖中所見的是這次拍賣大會中最昂貴三件瓷器。（左）爲青花釉裡紅龍瓶，其餘兩件則是宋代的均窰，有七百餘年歷史。（本報記者谷蕙蕃攝）

取消升中試後之升學標準
以三次成績定等級
限升讀教區內學校
教署對研究小組建議未予置評

【本報訊】教育司署對該署的取消升中試研究小組所提供取消升中試後的小學升中方法，拒絕發表任何評論。

該等方法的結論，已在本月初呈交有關當局審核。

該計劃建議在一九七九年取消升中試時，將港九新界及離島劃分成十五個教育區，每一區的中學將包括男校、女校、官、津、職業先修等各類型之學校，各小學生，在完成小學課程時，將被派往同一教區內升讀中學。

小學生在小學五年及六年級時，將分別接受校內的三個考試，以作升中之標準。

校內的三次考試，首次在五年級舉行，最後兩次在六年級，所考的科目，除中、英、數、社會、自然、健康教育等主要科目外，各校可按其本身需要而增考其他工科、術科。

至於考試範圍則由教署提供，試題由各小學自行擬訂，批改評分。教署在取得分數之比重後，評定積分，然後分爲若干等。例如：甲、乙、丙、丁、戊五等，重新發回該等小學所屬的區委員會負責。

一間學校的得分，不必與其他學校的比較，而獲甲等的學生，則有優先權選擇其區內某間中學就讀，但不得選擇與其小學區域不同之中學。

雖然如此，每一學生，當遇上特殊情形，如隨父母搬遷，則可申請轉學至另一區的中學就讀。

在學位分配的過程中，將由電腦協助，電腦先將獲甲等成績的學生依其第一志願分派，若選擇某一中學之甲等學生多於該校甲等學生的分配額，則依其第二志願分派，至甲等學生分派完畢，電腦再以同等方法依次分派乙等、丙等之學生，這是「普通分配法」。

至於一些有附小的中學，它們可以讓該校的小學畢業生優先選取本校就讀，但該等中學只能保留半數學位給其本校的畢業小學生，各校可按其自定的方法去取其校的小學生，這是「保留分派法」。若其小學畢業生獲選讀他校，則該學生會依一般分派法獲得學位。

另一方面，職業先修學校，則會在一般分派方法完成前先收取欲往職業先修就讀的學生，學生一旦考取了職業先修學校，可免受一般分派方法之分派，其他剩餘的學位將根據一般分派法將學生分給至該校，但若學生不滿一般分派給的學校，則要自行打算，或往私立中學就讀，不能再申請往他校。

此外，該報告又建議，教署擬定一種統一的表格，去評定各校學生之社會經濟地位及其他影響分派的因素等，其表格將包括標子之類型，家庭收入等各項，換句話說，就是沒有成績特佳或特差的學校，每學校都有好與不好的學生：貴族化的學校會變得較平民化，平民化的學校裏也有「貴族子弟」就讀。

據消息靈通人士指出，以校內試取代升中試，其優點乃在有三次考試，不如一次過的升中試，給人以「生死處於一旦」的壓迫感，使學生的心理負擔減少；同時，考試的範圍亦擴大，不再局限於中、英、數三科，再者，各中學的水準亦將拉平，學生亦不必爲選擇學校而死讀書，學校亦可免填鴨式的教育。

謝伯昌促港府及工商界
消除港美貿易障礙
爭取市場有利條件

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會理事會議中，就有關本港獲普惠產品獲得美國特惠問題發表意見。指出應如何消除港美貿易之障礙，爭取港貨在此一市場的有利條件，有賴於港府及工商界的共同努力。

謝氏說：最近美國將國際貨品分爲入口特惠與非特惠兩類，香港本不在特惠之列，經港府不斷派大員前往交涉結果，幸被列入特惠國之行列，今後本港產品輸美，當較暢銷，因在美入口港品既獲特惠的利益，則成本減低，售價相對下降，在美市場競銷能力因而加強，銷售幅度也必然增大，構成本港產品在美市場的有利條件，雖然受惠的主要貨品只限於玩具，金屬製品，餐具及光學儀器等，並非本港出口的主要產品，吾人仍應以此爲基石，逐步前進，不宜以短視的目光來看現實的現象，而抱着失望洩氣的心理，來拓展光明的遠景。

港府亦將美國輸港的汽車，煙酒等稅予以特惠，是一明智之舉，亦是公平的交易，既然，我們亦應予美國貨品以優待，在「互惠互利」的原則下，來鞏固和加強兩地的貿易，國際貿易必需達到平衡，才能永久維持，否則因入超而影響外匯過鉅，則入口貨必然受到限制，以求取得平衡也。

希望港府對其他地區，亦詳加研究，消除貿易的障礙，務使本港製品暢銷無阻；同時，亦盡可能選購各該地之原料，達到互惠原則，開拓國際市場，促進國際貿易，本港工業產品外銷前途實利賴之。

會議中除報告會務工作外，並推出人選進行籌備慶祝該會卅六週年會慶工作。

新界村屋耕地
可免繳納差餉

【本報訊】憲報昨日刊載之二項法案，旨在豁免新界之村屋繳納差餉，此舉係與較早時對新界居民提出之承諾一致。

該項法案名爲一九七五年差餉（修訂）（第二號）法案，亦規定豁免耕地及與農作有關之住所繳納差餉。

根據該法案，如有人以其產業乃屬村屋而反對繳納差餉時，則差餉物業估價署長須徵詢新界政務司之意見，並對其所提出之意見加以考慮。

尖沙咀一間鐘表首飾店
被匪徒爆竊損失十萬元

【本報訊】尖沙咀麼地道一間鐘錶首飾物店內，昨晨發現被人破壞入內爆竊，損失大批手錶、打火機及鋼筆，約值十萬元，該案無人被捕，警方已展開調查。

被匪徒爆竊的現場位於尖沙咀麼地道十六號一間鐘錶首飾物店，於昨晨九時許，當上址的職員上班時，發現大門的鐵格子閘已遭人撬毀，店內大批貨物已不翼而飛，心知不妙，立卽報電報警。

警方聞報後迅卽趕至調查，經統計後，發現店內一批貴重手錶、打火機及鋼筆已遭人竊去，約值十萬元。

警方相信，竊匪係在前晚十時，該店停止營業後，乘夜靜人稀之際而撬毀鐵閘進入店內，該案無人被捕，警方已展開調查。

歌星奚秀蘭
父親遭恐嚇
報警後拘捕一男子

【本報訊】女歌星奚秀蘭之父，日前因錢銀糾纏遭人恐嚇，事後向警方報案，警方其後在美孚新邨拘獲一名男子，目前仍調查中。

被捕男子姓梁，卅六歲，身成高大，曾在大酒樓任打手。

據悉：日前奚秀蘭的父親奚嘉成，在旺角一間酒樓因向人追債，而與人發生爭執，雙方曾往警署理論，其後，警方人員對奚父謂有關錢銀的爭執，可循民事訴訟解決，雙方於是離去。但當雙方離開警署後，卽有人向其恫嚇，揚言若採取法律行動則對其女不利。

奚父返家後與其女經過商議後，卽報警處理。警方據報，卽派出探員進行調查。

至前日下午警探在美孚新邨拘捕一名涉嫌男子，帶返警署查訊。

施偉賢盼亞洲各國
深入研究協調法規
亞洲証券業檢討會在菲舉行

【馬尼剌十四日法新社電】香港証券業監察專員施偉賢，昨日呼籲亞洲各國，對亞洲証券市場具有相互影響關係及協調作用的法規，加以「深入研究」。

但施氏說：立法通常反映政府的政策，除非對法規加以增刪，使市場能促進協調。因此，此一問題惟有暫時擱而不提。

施氏在亞洲証券業檢討會中演講，其主題爲「亞洲証券市場相互關係的法規展望」。與會者有四百名代表，來自廿六個國家。會議將歷時六天，他指出：亞洲証券市場各有各的背景與經營方式，除馬來西亞及新加坡外，大部份吸收英式或美式的經驗，甚至兼容並蓄。

政府發行債券
二億五千萬
開始接受投標

【本報訊】政府昨日招投以二萬元爲單位之不記名式債券二億五千萬元，週息爲六厘半。招標詳細辦法，已見於昨日出版之憲報，並將於今日之中、英文報章發表。

投標申請之金額最少二萬元，如超過此數，則須爲二萬元之倍數。接受投標時間將由本月廿四日上午十時開始，於同日下午一時截止，逾時投標決不受理。投標一經截止，卽行開標。

投標以出價較高者得，直至達到發行總額爲止。但政府保留權利接受或拒絕任何投標之全部或一部份。

每百元出價低於九十八元之投標將不獲考慮。發行價格爲投標或獲接納之投標之最低價。

如債券已配售予出價較高之投標人後，與發行價格相同之投標多於餘下可供配售之債券數額時，則餘下可供配售之債券將按照財政司指定之適當辦法配售。

債券之利息，每半年支付一次，支付日期爲五月廿四日及十一月廿四日，並由香港上海滙豐銀行總行領取。

該項債券定一九八〇年十一月廿四日照面額償還，除非該債券已於事前在公開市場購回，或與債券持有人達成協議而告註銷，或發行該債券之期間延長。

政府已向本港四間証券交易所之執行委員會申請准予將該債券在各該交易所進行買賣及掛牌。

兩匪刦醫所
刺傷女護士

【本報訊】兩名刧匪喬裝病人，昨晨行刧九龍城某邨一醫療所，護士呼叫被刺傷手，兩匪得手後逃去，損失輕微。

被刧之診所爲龍城某地下一二四號診所醫生醫務所。昨晨十一時許，一名中年男子進入上址，以假名掛號，俟入了醫生房後，一名同黨卽衝入診所，亮刀指嚇一名姓容護士及三、四名病人。

該護士被威嚇之後，故意破口大罵病人不要嘈吵，希望藉此驚動房內醫生，唯此時醫生亦已受制於同黨刀下，該護士在呼叫時，遭老羞成怒的匪徒揮刀刺傷右手。

兩賊制服各人之後，旋拿得五百多元款項及一個打火機，逃去無踪，受傷護士後由警方送院救治。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年十一月十六日（星期日）起，新增第20號九龍市區路綫，行走愛民至佐敦道碼頭之間，茲將該綫之行車路程、時間及車費公佈如下：

第20號九龍市區路綫（新增）

愛民至佐敦道碼頭經：忠孝街、孝民街、忠孝街、佛光街、馬頭圍道、蕪湖街、漆咸道、加士居道及佐敦道。

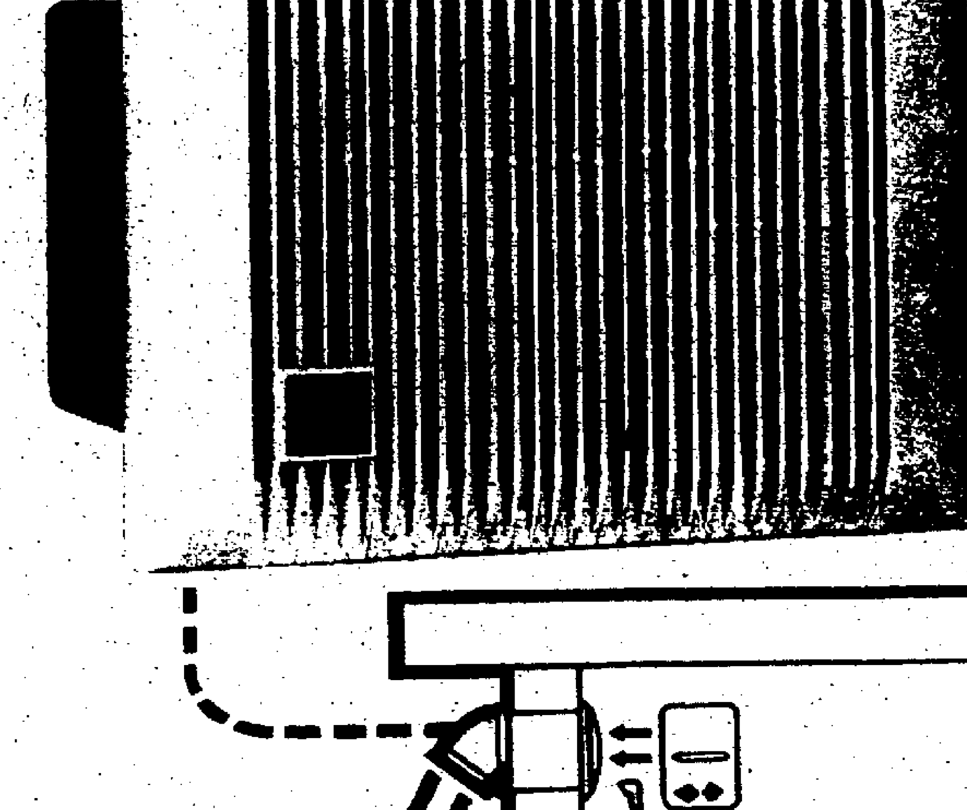
佐敦道碼頭至愛民經：佐敦道、加士居道、漆咸道、蕪湖街、馬頭圍道、佛光街、忠孝街、孝民街及忠孝街。

時間表

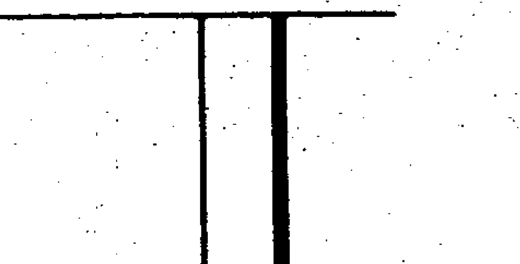
愛民開	佐敦道碼頭開	班隔
由上午六時正至上午六時卅分	由上午六時廿分至上午六時五十分	十五分開一班
由上午六時卅分至上午十時卅分	由上午六時五十分至上午十時五十分	十分開一班
由上午十時卅分至十二時卅分	由上午十時五十分至上午十二時五十分	十五分開一班
由上午十二時卅分至下午七時卅分	由上午十二時五十分至下午七時五十分	十分開一班
由下午七時卅分至下午八時卅分	由下午七時五十分至下午八時五十分	十五分開一班
由下午八時卅分至下午十時十分	由下午八時五十分至下午十時卅分	十分開一班
由下午十時十分至下午十二時十五分	由下午十時卅分至午夜十二時三十五分	十五分開一班

車費：單程票價三毫

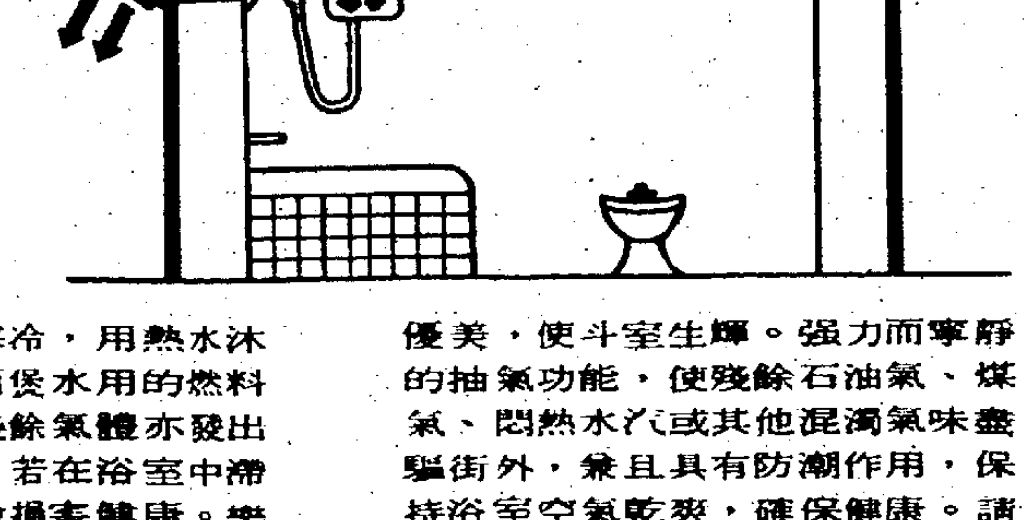
樂聲牌
家庭浴室專用抽氣扇
性能和設計，都有獨特之處！



歡迎參觀
樂聲牌超卓產品公開示範
香港大會堂「現代家庭電器展覽會」
（14日—19日）

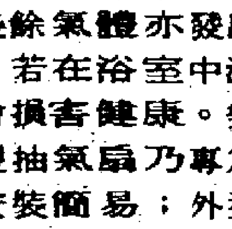


開放時間：（除例假外）上午九時至下午五時．星期六至下午一時



秋冬二季，天氣寒冷，用熱水沐浴時蒸汽瀰漫；而煲水用的燃料必定產生碳氣，殘餘氣體亦發出危險而難聞氣味。若在浴室中滯積不散，日久定會損害健康。樂聲牌FV-10BAT型抽氣扇乃專爲家庭浴室設計，安裝簡易；外型優美，使斗室生輝。強力而寧靜的抽氣功能，使殘餘石油氣、煤氣、悶熱水汽或其他混濁氣味盡驅街外，兼且具有防潮作用，保持浴室空氣乾爽，確保健康。請即日致電H256161 當有專人接洽及安裝。

NA437



樂聲牌
家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司
香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161
電話：3-410321
電話：5-271809
電話：3-669225
電話：3-430161

梁淑怡與鄧曾偉王新馬靜婷手合作做善事，為博愛醫院籌款義演，直至在歡樂今宵演出後合影。（錫光）

恬妮慌怕餓壞岳華　長途跋涉送飯片場

汪萍拜師學唱歌消磨時間

△汪萍十二月中旬應泰國片商之邀赴泰拍片，她向記者表示：近日來為了拍片事忙添衣，明年則應日本綜藝公司之邀，赴日本、韓國及在香港拍三部影片。

汪萍最近為了消磨這個多月時間，勤於練歌，拜葉照為師，花費五十元學一個鐘頭，汪萍認為價錢太高，所以已有意另覓名師。

自從為了學歌之後，汪萍已不再學英文。

汪萍的男友是新加坡商人，她表示由於認識該男友至今祇有八個月，所以婚期將在兩年後。

汪萍唯一的願望，是希望在結婚前，能夠多拍幾部好戲。

△蕭芳芳赴台後，原來因腸炎發作，而入院留醫，後診斷後無大礙，已出院回家休養。

秦祥林片約甚忙，但是，愛妻心切，他每天拍片後便馬上跑回家陪伴芳芳。

△徐楓目前已赴台南，短拍胡金銓的「刺客」，據悉，徐楓原定本月來港為新片添裝，可惜出現護照證辦不妥，祇好被迫重新申請。

徐楓將在下月，與母親及妹妹徐杰同時申請抵港，逗留三天，再返台灣拍片。目前，徐楓在台灣有四部片約。

帝女花暫停一天　雛鳳偷閒會家人

△昨日，「乾清大殿」打光，致使「帝女花」停拍一天，雛鳳五台柱連日趕時工作，身……「帝女花」停拍，大家飲得浮生半日閒，在家裡與家人相聚。

由於連日必過了零晨十二時，「帝女花」始能收工，所以，雛鳳每晚回家已在深夜，與家人甚少碰面。

△岳華昨在邵氏拍「五毒天羅」的中班，淮夫人恬妮於下午七時「單獨乘車直奔片場，手上攜著兩個飯壺，一湯一飯送給岳華佐膳。

恬妮對記者直言不諱表示，自從她與岳華感情日深後，她對岳華彼此之間，互相照顧無微不至。岳華愛她，她也相當愛岳華。

最近天氣寒冷，岳華在片場拍戲，又冷又餓，恬妮心痛，寧願不顧長途跋涉，攜飯送菜給岳華，以免他肚餓。

伊夫蒙丹飾三位犧牲者

奇斯達卡華斯最近的三部政治電影，都以伊夫蒙丹作男主角，而他在三部片三個角色中都相同地成為政治恐怖活動的受害者。

首先伊夫蒙丹在大風暴中是一名在野黨派的領袖人物，他是片中重要的受害人物，大風暴亦由他而起，他的死並非是最重要的情節，但卻是影響著整部電影的精神，因為記者的尋根究底是受他影響而代表著正義一方而努力；同樣，法官及其他受害者都因為伊夫蒙丹這人物所牽起。

但，伊夫蒙丹在片中給人的印象始終是受害者，是絕對無事，正如片中強調妻子艾蓮巴巴與伊夫蒙丹間含著希臘古羅愛情在內，影片要渲染是伊夫蒙丹的受害是純然犧牲，最後一面祇是白布蓋頭的一瞬間。

至於在大逼供中，奇斯達卡華斯是針對極權國家對排斥異己的殘辣手段。同樣，伊夫蒙丹是參予政治工作的人物，他被涉連亦是職業悲劇，無可避免。同樣，片子的矛盾並非指向伊夫蒙丹一個人，而是逼供、非法禁錮、對待人如狗般，人在其中，祇覺可憐，生存祇是第一要求，眷戀已置入處的結局。在片中伊夫蒙丹一直很冷靜，一直是無能為力，甚至不能表露悲傷，遭遇與大風暴中的艾蓮巴巴差不多，同是一瞬間失去丈夫，換來沒有根的孤寂。

在戒嚴令中比較不同，伊夫蒙丹是肯定有罪，但在片中他的渾文機智祇借增他的孤寂，遺處，亦表現出他為政治喪命，換來的祇是懷有名聞之中，談不上了。惟一有人性存在的祇有妻子在工廠中聽到有關伊夫蒙丹的消息，她實援迷離的有關鏡頭。

甚後在其新片「天后」中，與麗星嘉小……

今日電影

戲院	片名	
海運	殺父殘案	（西）＊＊
新華	龍虎雙霸天	（西）（重映）
明珠	一枕風流眼	（西）（未評）
荷李活	捉姦趣事	（西）（未評）
東方	華倫王子	（國）（重映）
麗都	小山東到香港	（國）＊＊
嘉年華	反抗	（國）＊＊＊
麗聲	鬼馬雙星	（西）（重映）
京華	夜車姦殺案	（西）＊＊
紐約	借種	（西）＊＊
凱聲	殺父殘案	（西）＊＊
豪華	大風暴	（西）（重映）

夜車姦殺案極盡堆砌　賣弄色情但欠缺刺激

幕前閒話

＊＊京華、快樂、金冠昨日換映一部「夜車姦殺案」。本片是一部德國人拍攝的作品，以暴力色慾為題材，故事內容借一對少女在火車上被姦殺為經，而描寫其中一個受害者的父親把兩個姦殺強徒的兇手親手殺死為緯。

上半部戲描寫兩個少女的遭遇，今開場，這兩個少女已給人一派人鬼大的印象，即如乘搭火車時，公然伏在車卡上一條鋼鐵作其「自慰」狀，由於兩人的扮相缺乏惹人憐愛的印象，因而影響到兩個流氓向少女打主意時，亦屬不起刺激感。

導演一直大打茅波，安排一個曾被流氓調戲的變態女角，甘願與流氓在一起，且合力把兩少女強暴，最使人洩氣的是導演中途把五個男女故搭一列乘客稀少的列車上，然後把重頭戲的姦殺情節交代，使過程上毫無緊張氣氛亦太過堆砌。

下半部戲的情節寫三個男女狂徒，由火車走下，卻巧合地遇上了其中一個受害少女的父親因接女兒不遇，而把三男女接返家中接待，觀眾又以為會在這一場尾戲中，看到一幕有血腥味道的復仇動作場面，但導演同樣力不從心，馬馬虎虎的由女角父親用槍來對付那兩個手，才鐵的殺人犯，又是極不經力之極。‧張綸‧

＊＊「借種」的片名使人充滿遐想，事實上，本片裸體床上鏡頭雖多，但都不是十分「有味道」。

借種並非如想像中色情

編導把簡單劇情趣味化

……者，主要的劇情，還是在「不孝有三，無後為大」這個大問題上。

故事敘說是由當年英國一件真人真事改編，一名婦人因丈夫不育而請教醫生，在醫生鼓勵下而與一陌生人造愛，借種他的精液來受孕，片中最涉及男女性愛的便是這段戲，還得安排起來亦見功力。

此後，劇情便轉入與色情完全無關的方面，刻劃女角如何向丈夫交代借種經過，另一方面，原以為不會有手尾的借種，竟然又節外生枝，與她結霧水緣的那名男子心懷不軌，不斷糾纏著她，最後，甚至要鬧上法庭，弄出一幕罕有的爭女官司。結局是法官同情女角的遭遇，判女兒交女角管養。

本片題材雖然大膽新穎，但故事內容相當空洞，演員亦多是陌生面孔，而編導水準不俗，在平凡之中編排出不俗的戲味，看起來不會覺得沉悶。‧李文‧

能脫能演女星眞難找　羅維急得不知怎麼辦

何藩推薦陳美琪與羅維公司簽約之單，成為唯一的基本女角。

昨天，在羅維的寫字樓，剛好與何藩碰頭，我問他：「甚麼時候開鏡『阿松歪傳』？」

何藩微詢羅維的意見說：「我看還是等我們一切決定了再告訴你們，免得好像上一次，以為八號開鏡，結果又延期。」

羅維搶著說：「女主角還沒有找到，怎能開鏡。」

我奇怪的問：「不是已經與陳美琪簽約嗎？她飾演小寡婦。」

何藩搖搖頭：「根本未有決定。」接著又補充一句：「我們並沒有與陳美琪簽約。」

我更奇怪的追問：「你們照片也拍了，消息也發出來，究竟是怎麼回事。」

羅維說：「我從來沒有見過陳美琪，我也從不看電影，何藩介紹給我認識，本來我們是準備簽約的，可惜，雙方仍然有一些細節問題未談妥，沒有正式簽約。」

羅維嘆一口氣說：「我實在不了解，現在的觀眾要看甚麼片，脫衣服的戲又不賣座，綽頭片亦不好收獲，我眞是亂了陣腳，不知如何是好。」

「我要潘壘寫一個劇本，又有除衫，又有劇情，又有綽頭的，誰料劇本寫出來竟然變了文藝片。事實上，太鹹濕的影片我自己也拍不出來。」

羅維簡直滿腹牢騷：「又要演戲，又要除衫的女孩子很難找，怎麼辦！」

何藩也陪著在旁邊搖頭嘆息：何藩在台灣拍了一部純情電影：「昨夜星辰昨夜風」，在香港六月就排期，排到現在，還在片倉裏，何藩也慨嘆一句：「無所適從」。

何藩是一個唯美派的導演，就算他拍有味鏡頭，亦以氣氛、美感為主，何藩認為，目前港、台的脫派女星，要找一個臉麗清秀、身裁動人的女孩實在很難，何藩在乎她們的格調，可惜，他一直找不到心目中比較理想的女孩合作。

羅維與何藩簽約拍片，他說：「我現在不求賺很多錢，三、四十萬拍一部戲，不要我蝕本，我已經心滿意足了。」

仙杜拉茱蓮是法國後起新人，演過不少色情片，由於作風大膽，多不准上映。唯一在本港上映的祇有「玉女尋春」。現在，她的禁片「蕩女嘉露」經過覆檢，已准許公映，此片大膽鏡頭遠勝「玉女尋春」，為同類片之冠。

女星茱莉安德絲　保有兩項第一

茱莉安德絲始終保持乾淨形象，迄今沒有一個女星可以打破，她是第一個拿一百廿五萬美元片酬的女星，她是最賣座音樂片的女主角，巴巴拉史翠珊和她比，還差了廿五萬美元和幾千萬美元的票房總收。

「仙樂飄飄處處聞」一悉茱莉清純甜美的歌聲，成為到處打破賣座紀錄的家庭片。霍士公司給一個女人，伊莉莎白泰萊和她演的「埃及妖后」累得幾乎關門大吉，也虧了一個女人，茱莉和她演的「仙樂飄飄」而重振。

不必說，茱莉憑「仙樂飄飄」成了超級巨星，然後一個明星的，走的是曲線路，有起也就有跌，茱莉起了，接著跌下來。這個關係，在忙著拍片時，她無暇尋找個人的幸福，現在有空了，茱莉可以靜靜的享受家庭樂趣，她和美國丈夫，導列愛華，在倫敦及瑞士曾有房子，就兩頭住住，導列又是製導，有時要回美國，茱莉或隨他，或不隨他，看情形而定。

在減少拍片的時間，使從少便入娛樂圈的茱莉，有了項新事業，她寫了本兒童故事書，「曼蒂」銷路不錯，出版商已叫她再寫一本。此外，她也收養了兩個兩越的女孤兒，連她自己的親生女兒，她要照顧她們的起居飲食，實在夠忙的，有美妙歌喉的茱莉，可曾向她的小孤女們唱催眠曲？她說沒有，但她相信，過一兩年，她們必然會跟她學「仙樂飄飄」的名曲，「多粒迷的」。

赴韓拍片天寒地凍　林青霞急電索寒衣

韓國急電同台灣，因拍片時遇氣溫驟降，帶去的冬天衣服不夠，要立即著人轉帶上以作補充。

如果不用在戶外長時間拍外景，是不用帶那麼多衣服的，初時林青霞又以為在赴韓國之前，能經香港一轉，好讓她購買一批新冬裝，而且這些新裝是可以報銷數的，算是新戲的服裝，但白景瑞想過之後，還是不放人，要林青霞直飛韓國去。

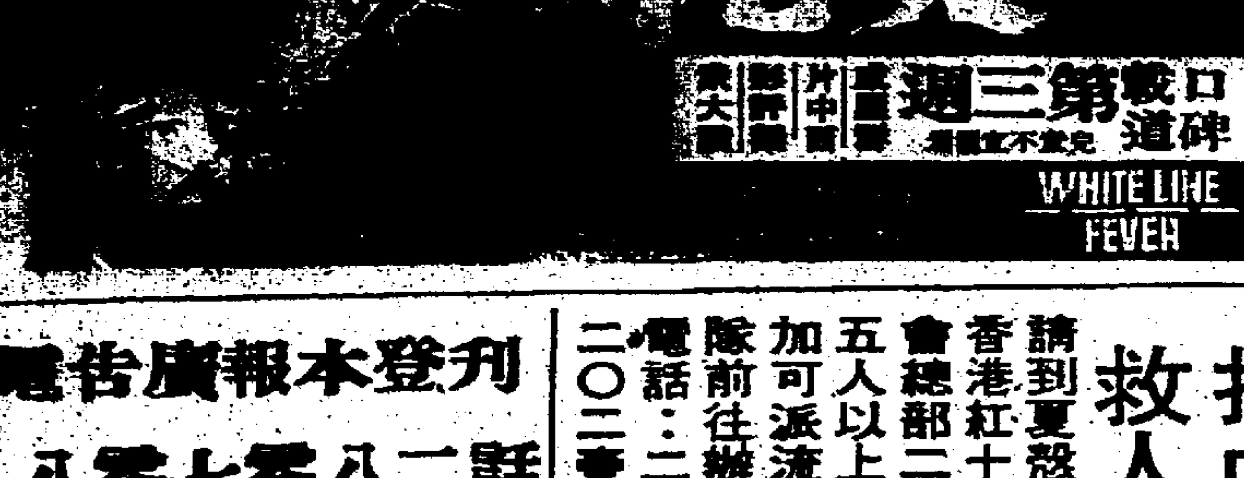
白景瑞是知道了「在水一方」要在港上映，若果讓林青霞經港停留，給王龍知道了硬留她下來，韓國的外景進度便會大受影響了，而王龍是個噱頭甚生之人，把林青霞留下來做「在水一方」的宣傳，在他是「易過借火」，白景瑞為免夜長夢多，並不多是押著純情女星林青霞飛韓的。

林青霞日前出席亞洲影展返台時經港一天，買了一批秋裝，這批秋裝她拍「在水一方」時全部出籠，其中一件玫瑰色的衣裙大襟衫披在身上，公認是最美的，她穿起來像個出塵仙子一樣。

昨王龍已托手下把「在水一方」的菲貝運抵港來，以供下週末的午夜場趕及時上映，讓片而來的是女主角林青霞的消息，她前日才從……

尚有戲院廣告刊登在第四及第十二頁

工商日報
資格够老
消息快確
言論公道



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二二、

刊登本報廣告電話二八〇七〇八

海天隨筆　快樂

．山水．

「洞房花燭夜，金榜掛名時，」這是一般人公認最快樂的事。當然囉！快樂的範圍廣泛得很。喜歡飲酒的人，遇上一罈香醪；長日坐在四方城的人，連胡上幾個滿貫；釣魚的人，一旦釣着一尾十斤八斤的大魚，都會笑逐顏開，喜形於色的。不過，這些都是屬於個人一時得意，有如輕烟薄霧，時間久了，就會慢慢的消失於無形。

人生天地間，百年歲月，如把它詳細的記錄起來，酸、鹹、苦、辣的味道，不知要超過甜的多少倍。你開始踏入社會，有了做人的責任後，便會意識到許多煩惱，隨時隨地在你身邊發生。「人生十事九埋嘆」，眞正值得大樂特樂的事，可能是少之又少的。就個人記憶所及，截至目前爲止，最快樂的事而值得一書的，僅祇有兩椿。

一是抗日勝利，民國三十四年（一九四五）八月十四日的晚上，我方纔準備睡覺，忽然副官處長彭某跑來找我，一入門，便堆起滿面笑容道：「有件最大的喜事，司令官叫我來請你馬上去飲酒！」半夜飲酒，我有些感到懷疑，但彭處長是個極風趣而又誠實的人，我祇好隨他去了。到達司令部辦公室，在燈燭輝煌下，看到司令部的高級職員，差不多已到齊了，我正預備趨前敬禮，想不到司令官已採取主動，連忙向前握住我的手道：「連年辛苦了你，今夜該痛快地多喝幾杯，日本鬼子投降了！方才奉到上級的電報。」一隨着副司令官怕我摸不清頭緒，特從旁補充道：「是本月五日，美國在日本廣島投下第一顆原子彈，九日又把第二顆原子彈投到長崎。今天日本接受了波茨坦的宣言而投降的。」

那一晚，劏了十幾條豬，抬來了幾十罈好酒，筵開百桌，官長和士兵在一起開懷暢飲，歡呼的聲音，沒有片刻停止過。最有趣的，是在附近一間鞭砲廠，買來了十多箱鞭炮，任由官兵自由燃發。司令部門前的鞭炮紙屑，竟厚達數寸。放鞭炮之多，可說是平生所僅見。這個快樂，直到今天，還完完整整的保留在我的腦子中。

一是我任某中學教務主任時，一年的春天，舉行校際作文、書法、講演等比賽。參加者共十多間中小學校。後來揭曉，本校中小學部，將所有的冠軍，囊括無遺。學校當局，爲了紀念這一空前勝利，辦了十幾圍慶功宴。席間由獲選的男女狀元，分別向來賓和老師敬酒，單止啤酒，就飲了兩打以上。學生在歡餘燒火砲（那時本港放火炮，還未列入禁令內），幾乎要震聾耳朵。師生們那種洋溢的情緒，實在是使人永遠難於忘記的。

往事如昨，寫到此，我又情不自禁地浮了一大杯！

小唱　夫婦間的情感

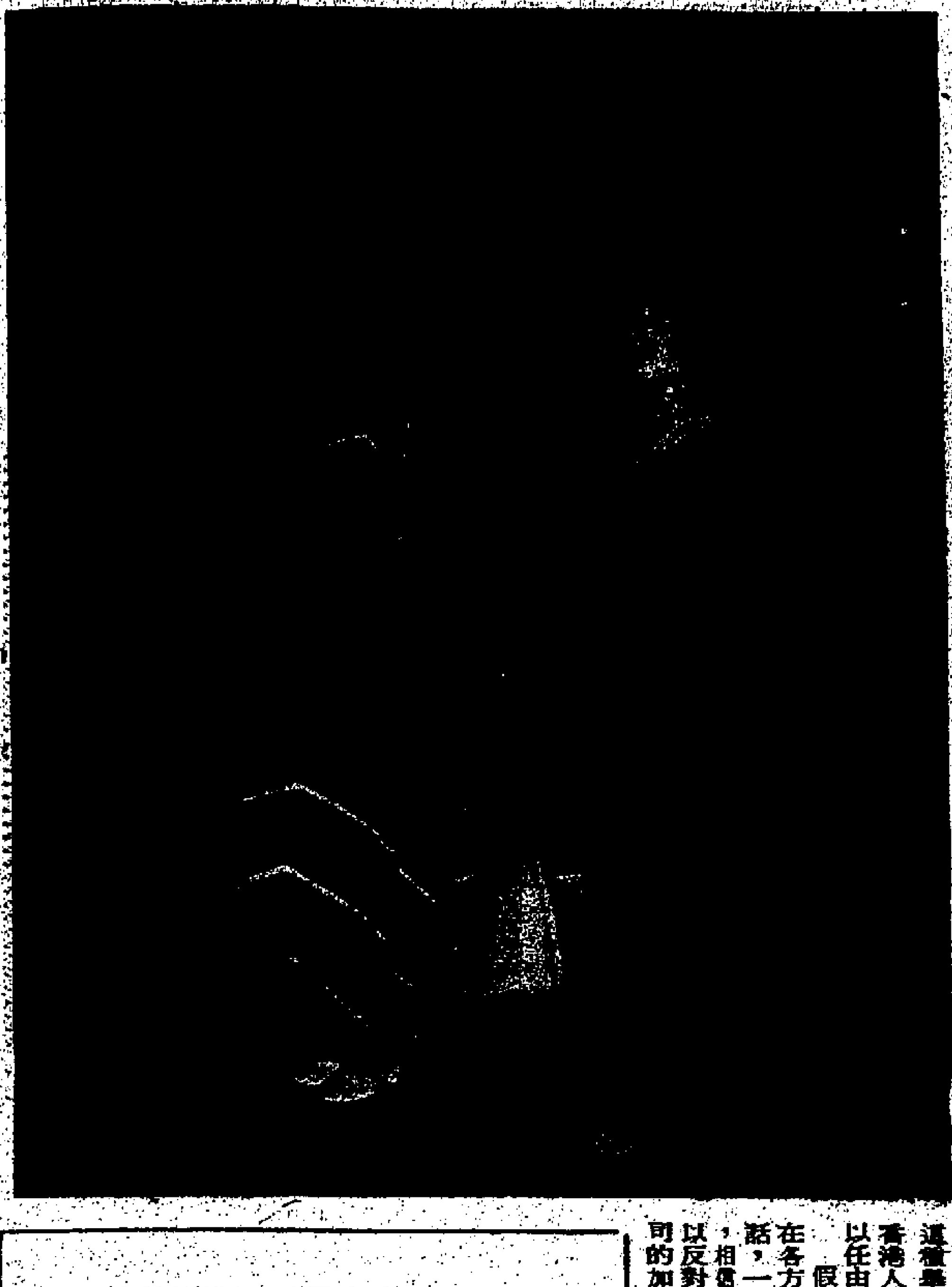
據有認識的夫婦說：夫妻間的感情像大洋，有時候浪濤接天，有時候水不揚波，恩愛就是如此。至於夫妻的關係，則建立在雙方的互信和諒解，能如此，白頭偕老，可以不怕感情破裂。

最怕的是男女任何一人疑心太重，男的對女的諸多懷疑，女的亦如此，則夫妻之間疑雲密佈，明明無事，也可能發生勃谿。許多夫妻的分手，其實都由猜疑而起。不要說夫妻不要稍存疑心，就是好朋友也應如此。越是懷疑，越是疏遠。

玉婆和波頓的離離合合，這種事不可能發生在東方國家。波頓爲了紀念破鏡重圓，買了一隻高貴的鑽戒贈玉婆。這表示像這樣的夫妻，兩人的感情是靠鑽戒維持，也可稱爲鑽石夫妻。如此的感情，怎能垂之久遠？

許多男女的結合，不是女的看中男的有錢，看在鈔票的面上嫁他，就是男的爲了女的有錢，娶她後可以不愁穿吃。類如這樣結合的夫妻，鈔票用完後，感情也就無存。波頓靠鑽戒贖買玉婆之愛，這是最愚最錯的主意。

東方國家的離婚紀錄，比西方的少得多。中國婦女的嫁雞從雞，就是對感情的忠貞不貳。日本婦女嫁夫後，等於做廚師女傭，但她們毫不爲苦，且以此爲榮。由此可知東方和西方婦女對夫妻觀念的大大不同。



時裝——隨季節而變換，記得夏衫剛推出不久，轉眼間，秋裝又來了。這兩套顏色鮮艷的衣裳，配上深色的花邊，非常悅目。在本港，這兩件適宜於秋末冬初，遇上寒流，外加大衣也足可禦寒了。

．圖．

咄咄迫人

在九龍塘走了幾條街，才找到一個電話亭，拿起電話筒，才發現到，手上的三個一毫硬幣，已經起不了任何作用。電話機的錢箱入口處，明顯的寫着五角錢的字樣。

這是一種小小的意外：電話亭的電話費是什麼時候加價的？

這種意外，帶給我不少不便，因爲，我身上的輔幣就祇有三個一角硬幣。

我禁不住搖頭嘆息，電話公司也眞有做生意的頭腦！

還聽有人說，香港的電話是全世界最便宜的！

大概，他們根本沒有想到，在台灣的電話亭打電話，每次祇需要台幣一元。港幣一元，折算台幣爲七元多，相比之下，是平是貴，立即現形。

最近，又聞電話公司有意再度提出加價，這種舉動，似乎有意當香港人是隻肥羔羊，可以任由宰割。

假如電話公司眞的在各方面的營業虧蝕的話，一而再的要求加價，相信絕對不會有人加以反對，可是，電話公司的加價要求，卻並非由於虧本，而是由於沒有足夠的金錢可以去購買發展的儀器，以便使電話服務提高水準。

這種加價法，本來就已經違反了服務的原則，眞正的說法，應該說是拿用戶的金錢作有利的投資。這種投資，在獲利時，用戶方面，應該有資格分取利潤，但是電話公司卻沒有作過保證，不但沒有分紅的機會，甚至也沒有人保證過以後去支付電話費時，可以減輕負担。

這是一種非常強橫的手段，可是，加價還是批准了而香港人在無可奈何之下，祇有乖乖的依照把電話費送到電話公司手上，讓他們拿這些不合理的收費，去擴展他們的業務。

誰想到，有人看到香港人如此乖順，事事在無可奈何之下，必然低頭。

他們又準備要動腦筋加價了。

這一次的藉口是甚麼呢？

沒有人知道。

但是，可以預見，到時，那些倡議加價的人，一定是振振有詞，而且，態度必然更加強硬，更加咄咄迫人。

這個事實，說明了一點，香港人對於某些事情太忍讓，結果會被認爲是必然的恭順，而那些無理的要求，會一而再再而三的接踵而來！

融洽相處

．文鑑．

孔老夫子說：「唯女子與小人，爲難養也。近之則不孫，遠之則怨。」這即是說對待別的人不難，祇有對待女子和小人是很難的。你和她們接近吧，結果必至不遜選而失態；跟她們離得太遠吧，她們必會怨恨男人。但是任何一個男子結婚之後，必須與妻子共同生活，並且融洽相處，同偕到老。

自從亞當開始，便與女子共同生活，問題是怎樣才能夠跟女子融洽而幸福地生活在一起？其實，這也並沒有特別固定的方式。如果男子要想了解女子，有一點是絕對的，那就是大多數的女子都不能做出合理的舉動。這話並不是對女性有什麼侮辱的意思，而是純粹根據心理方面的說法。

大抵男子多數是頭腦清醒，意志較爲堅決，直截了當；而且自己可以管束自己。這是女子對男子最欣賞的地方，女子則往往利用相反的意念來刺激男子，譬如明明可以預先通知丈夫買生日禮物給她，她卻用相反的話通知對方：「你不要記住我的生日。」或說：「我今年的生日，你不要買禮物給我了。」她雖然這樣說，但其心中卻巴不得對方多買些生日禮物給她。如果她這一個計劃不成功，那末，她很可能會用哭的方法作第二步進攻。

有時候女子是特別不講理的，這倒並不是她們缺乏理智，卻是因爲對方的不注意，或者丈夫忽略了她。丈夫多半是很少出主意的，所以，一切都由妻子作主張了。其實，嚴格地說起來，女子並不是每一個人都是不講理的，有很多女子都很明白事務，譬如女子爲了婚姻犧牲了自己的事業，女子因爲丈夫事業的忙碌，被忽略而孤單地留在家裏，到了子女成家立業之後，妻子想法子來彌補本來有的家庭樂趣，這種情形都是婦女們最偉大最了不起的地方，精神可嘉。男子祇要事業的成功便能心滿意足，他們很少了解到女子的心理。

女子有時候是需要獲得丈夫對她們的鼓勵和關心，她們才能夠活得有生氣。你千記不好把她們看作自己的附屬品，也不好把她看作家庭中的管家婆，硬要把她看作跟自己完全平等的妻子。自甚不管你在外面工作怎樣忙，那你仍不可忘記回家給妻子分享家庭中的樂趣。

不了解女子的男人，總以爲自己賺錢供養家庭，可是仍然要聽到妻子不滿意的訴苦，究竟這是爲了什麼呢？因爲男子不了解，當男女雙方結婚時，彼此宣誓「病痛相關，互不分離，不能分出你與我，兩人應該是結成一體。」精神與感情的聯合，使雙方不管是屬於對方，或者屬於自己，而是屬於「我們「雙方」」，這樣一來，家庭裡便有了幸福。假如精神上的聯合做不成功，則家庭中便會發生痛苦與問題。

如果男女雙方建立起一種共同奮鬥生存的心思，那末，他們的婚姻絕無疑問是會快樂幸福的。總之，男子不可過於專權，兩者有一方太主觀，太專權，畢竟不能協調。若是丈夫、妻子各有一半的意見，則一切的難題都可以迎刃而解。

女子的胸襟因爲狹窄，缺乏容人之量，但男子也不無缺點，他們太粗心的地方是不知道如何去了解自己的妻子，如何去摸索她們的性格、脾氣。若是肯花多時間先去對妻子徹底了解一下，彼此便不會再有無端端地磨擦，要是男女雙方都能如此，相信家庭中不僅沒有衝突，而且一定會有幸福的。

大鑊飯

．德公．

呢一次颱風直撲香港，幸而並未造成嚴重損失，亦云不幸之中之大幸矣。港府所做之防備應變之工作，做得甚爲妥當，受災之居民，可往這設港九各地之「避風」樓宇。

而且並由社會局之廚房，煮大鑊飯派送。

由大廚房派飯而想起二次大戰爆發時，港府已有派米之措施，且在各地區設派米站及儲米站。當時港府之應急措施，已做到盡所能矣。正所謂「民以食爲天」，食乃最重要之事，有得食，就乜都冇矣。

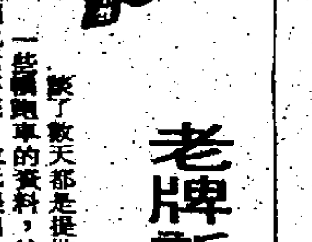
因此而想起六十年代時期，大陸之大逃亡浪潮，不知幾多人，湧入香港。當時有好多做善事之人，成貨車麵包，車去新界，送俾啲逃亡難民食。但地面往往有搶麵包之鏡頭，亦在好多報章刊登過。當時香港政府，亦在邊界設站，煮大鑊飯，分俾啲難民食。香港地方太小，實無法可以收容咁多難民。故對逃亡入境者，除匪在香港有親戚認頭者外，全部要送回大陸。然而德公當時曾去邊界睇，見到逃港之難民狼狽之情形，不禁落淚。同爲同胞，但佢地則因有得食而大逃亡，雖博命亡[illegible]計，因邊境中共之邊防軍，除匪見到亦即開槍格殺勿論之外，更牽警犬，故要衝出鬼門關，並非易事也，然而爲佢個肚，非要博命不可。

記得當時有幸逃者，逃至香港居留，德公在南北行一個朋友之鋪頭中，就已見過一單動人之場面。有兩兄弟，博命走出來，踏入港境，而且遇好心人幫忙，打電話通知佢地之叔伯，卽刻揸車入去接，暫時定居在舖頭。個晚開飯，德公亦在場，祇見到佢地兩兄弟，均十另歲，見到的飯餸，竟大爲驚奇，一來當然係餸菜多，但佢地所感到之最奇之事，乃係飯餸均熱。德公一問之下，原來佢地兩兄弟在鄉下食公社之大鑊飯，乃凍食者，未見過熱飯，因此見到而感驚奇也。

大陸以前之「供給制」，分爲大廚房及小廚房，普通老百姓食大鑊飯，但幹部之伙食，則由小廚房供給，四菜一湯，佢地當然唔知道老百姓所受之苦楚矣。現見到港府祇爲駐防風災而煮大廚房，以作緊急救濟之用，不禁有所感觸。

老牌新適轎車

．司馬空．



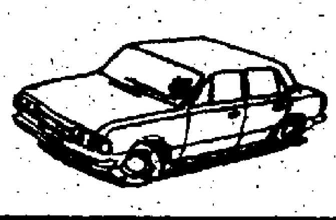
談了數天都是提供一些轎跑車的資料，倘若繼續下去，一連數週也說不完，故祇提出一些比較平民化的來說，其他售價較昂的，留待將來有機會再談了。

英國的佳士拿的前身魯斯汽車公司（後來因經濟困難而被佳士拿全部收購），已製造「新邊」牌高性能轎跑車，現在最新款的是RAPIER H一二〇型，記得現已被列爲污罪入獄的前警司葛柏的座駕車也是新邊牌，祇不過是比較舊款而已。

新邊的這一型式，雖然被稱爲雙門轎跑車，但稱之爲雙門房車，也並無不可，均可以說同具兩種型式的汽車的優點：一方面是性能比較好，而另一方面則車廂內比較寬敞，不過這車的售價，比同型的佳利，以及性能較佳的快意一二四型雙門轎跑車爲昂，但是車廂內的設備，也比較豪華。

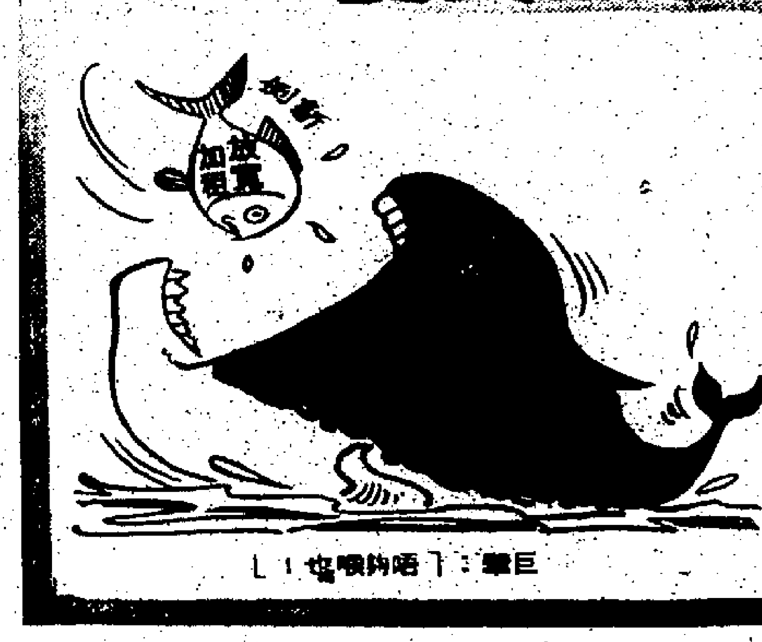
這雙門轎跑車的引擎的汽缸容積爲一七二五CC，委託英國著名的改裝跑車引擎的「衛比」廠代爲改裝，並且改良了導氣管和排廢氣管，配裝雙化油器，可發出九十五匹制動馬力，最高速度爲一〇五哩，而加速能力，由靜止加速至時速六十哩，祇須十二點一秒。加速的成績，比不上佳利，但比起利來的配MGB引擎的雙門轎跑車，卻好得多了。新邊轎跑車所配用的引擎的特點，就是於慢轉速時仍能產生充份的扭力，而高速運轉時，依然是很靈活。

一向以設計製造性能較高的領先汽車公司的BETA型一六〇〇轎跑車，售價較昂。這一家汽車公司已爲快意所收購，故將來該公司設計的汽車，均將配快意的引擎了。領先的一六〇〇型轎跑車所配用的引擎汽缸容積，雖祇一五九二CC，但卻可發出一一〇匹強勁馬力，故最高時速可達一一三哩，是這數天以來提出和讀者討論的各型轎跑車之中的最快的一種型式，而其加速能力，也極爲強勁，由靜止加速至時速六十哩，祇須時十點四秒。其他售價比較昂的尚有愛快羅密歐在義大利北部設廠製造的「愛快速」型和雅迪的一〇〇S型雙門轎跑車等。然而這兩種型式的轎跑車，售價比以前所提及的爲昂，而其性能也不見得特別出色，因此不準備再提供資料也。



畫裡爽爽

陳德華



巨鯨：「唔夠喉嚨也！」

寫作

．易眞之．

退休以後太過清閒，食飽饜足之餘便會思前想後，增加閱讀書報與雜誌，更添許多感觸！若將這些悲憤或愉悅訴之於人，往往是「話不投機半句多」，對於那些厭惡的表情，更加覺得心中難過！因而決意宜諸筆墨，祇要能獲登載，相信總會有不少讀者能感興趣！這便是我試習寫作的動機。

作過年餘的經驗，卽以「寫作」爲論題，似乎有點「班門弄斧」。不過，自認對寫作尚很虛心，從不倖圖妄佔版幅，經過這年餘的體驗與推敲，多少亦有若干心得，寫出來請識者指正：

㈠寫作之先決條件——得有豐富的內容，必須敘之成理，而言之有物，切忌空洞或虛構事實，滿篇「空中樓閣」，必定得不到讀者欣賞。最好多寫身歷其境的風趣事蹟，算得上是最可靠的資料。

㈡寫作的態度必定要眞實，稍具存疑之處切勿落筆，所有的時間、地點與數目字等，必須查對確切！萬一受到指責，要能交代得出所參攷之書籍的章、節與頁數，始足以對寫作負責。

㈢寫作必須具倫理性與良知，能使讀者受益。正確之做人做事的道理，足以使人心向善，正當的娛樂性文字，亦足以陶冶讀者的身心！

㈣筆調最好能輕鬆，能使讀者不忍釋手，文字務必大衆化而力求通順，便可以爭取更多的人閱讀。並不反對「引經據典」，似乎在繪重於科學之今日，能於理解的對象已不太多了。

㈤最後始能談得上講究文筆美妙，字句需練而一氣呵成，決非一日之功，「妙筆生花」，是經過了多年的磨練，才能夠達到使人百讀不厭的境地。

筆者本身雖在學習寫作，反不如承認自己是一個有興趣的讀者，這幾點也可以說是由閱讀得來的見解，對與不對？還請有識之士多予指教！